



4K PTZ CAMERA ALPHA

PSVCCU8N002

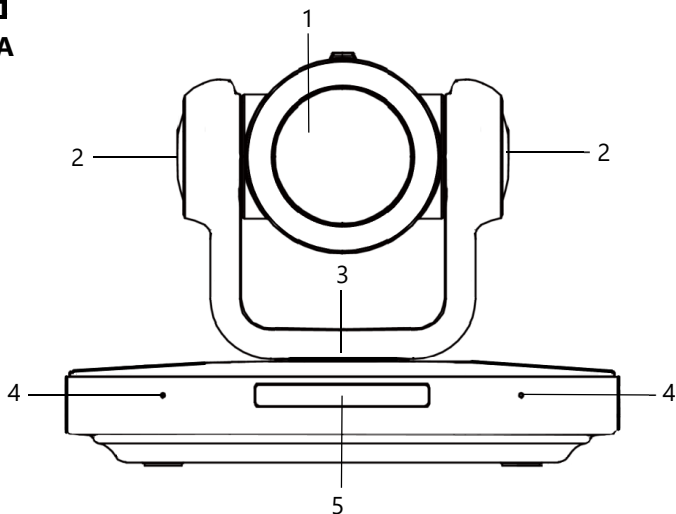
Quick Start Guide

Version 1.0.6

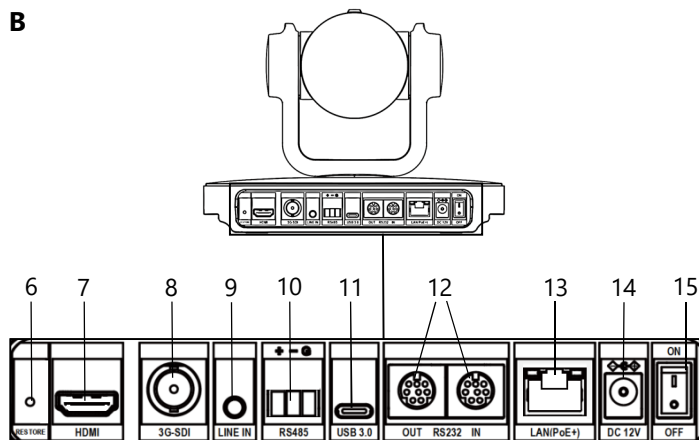
EN.....	10
RU.....	13
AR.....	16
CS.....	19
EL.....	22
ET.....	25
HR.....	28
LT.....	31
LV.....	34
RO.....	37
SK.....	40
SR.....	43
UK.....	46

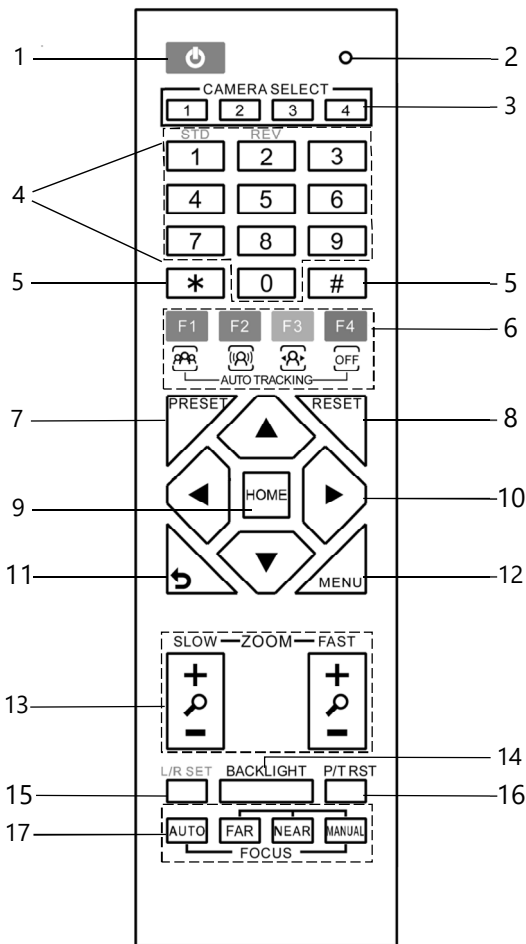
I

A



B







1



2



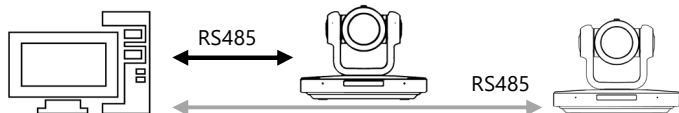
3



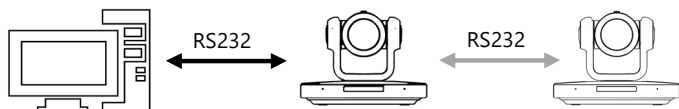
4



5

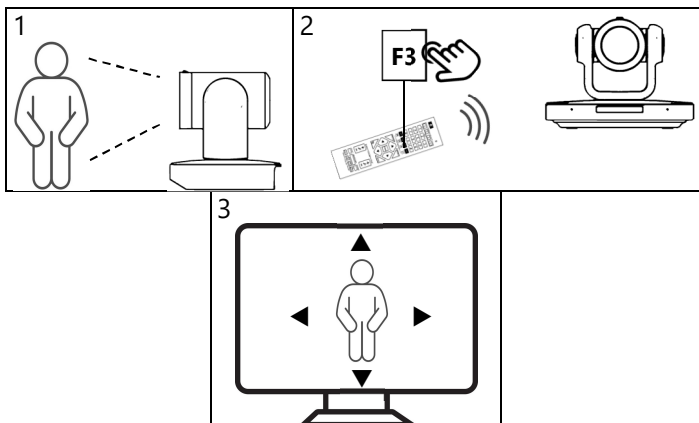


6

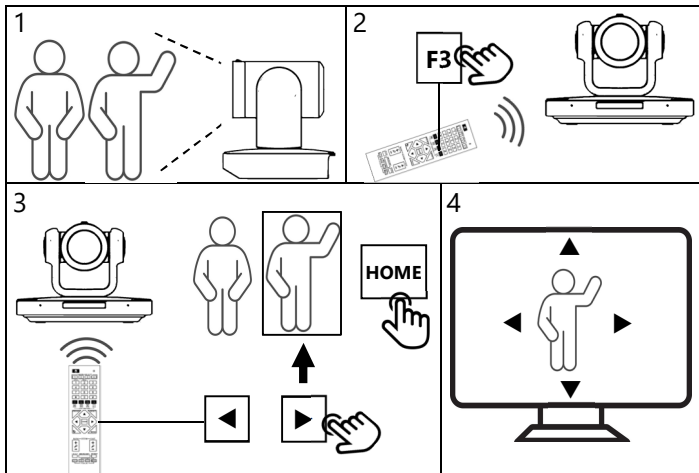


IV

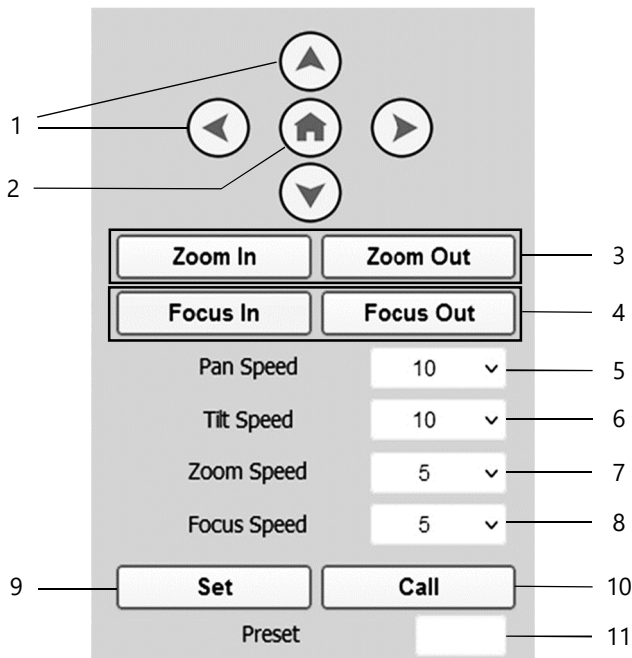
A



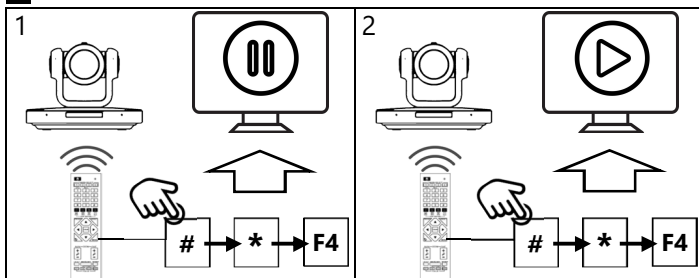
B



V

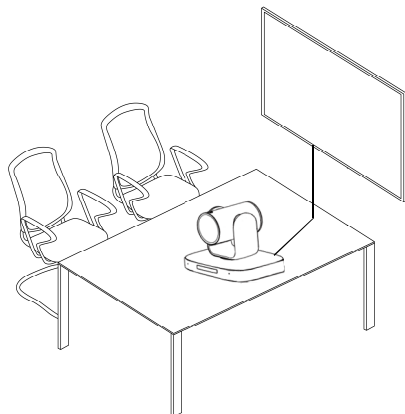
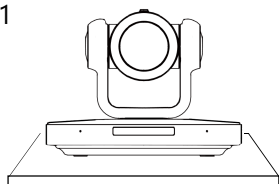


VI

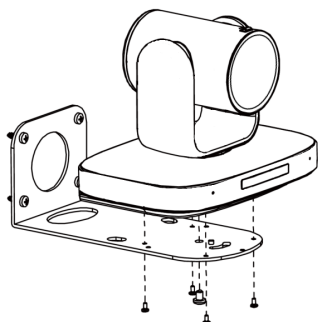
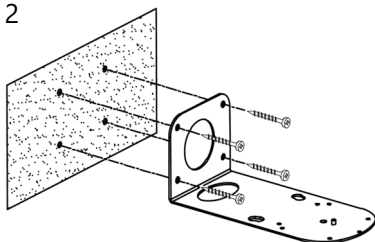


VII

1



2



EN

I Appearance and design elements (see page 4 *)

A – Front view

1. Lens
2. Tilt hinges
3. Rotation hinge
4. Microphones
5. Status indicator, IR remote control signal receiver
6. Device reset button
7. HDMI OUT connector

B – Rear view

8. 3G-SDI OUT connector
9. LINE IN audio connector
10. RS485 connector
11. USB 3.0 (Type C) connector
12. RS232 connectors (IN, OUT)
13. LAN (PoE+) connector
14. Power connector
15. Power toggle switch

NOTE. Elements with number 5 are combined into one unit and are hidden by a protective cover.

II Remote control (RC) (see page 5 *)

1. Power button
2. Button press indicator
3. Camera selection buttons (when working with a group of up to 4 cameras)
4. Numeric buttons
5. Programmable function buttons (used in combination with other buttons)
6. Auto tracking control buttons. **F3** ("Enable") and **F4** ("Disable") are used for this model
7. Preset button (used in combination with the numeric buttons)
8. Preset reset button
9. Button for confirmation / returning lens to default position (0° tilt and rotation)
10. Buttons for menu navigation / lens tilt and rotation control
11. Button to return to the previous menu level
12. Button to call / exit On-Screen Display (OSD) menu
13. Slow and fast zoom buttons
14. Backlight compensation button
15. Lens reversing button
16. Lens tilt and rotation self-check button
17. Focus buttons (autofocus, manual focus at far and near)

NOTE. The RC unit requires 2 AAA batteries (not included).

III Examples of connection to a communication device (computer (PC) as an example) (see page 6 *)

1. USB: camera control and signal reception from it
2. HDMI: signal transmission from the camera to an image output device (including a separate monitor)
3. LAN: camera control and signal reception from it (via IP protocol)
4. SDI: signal transmission from the camera to an image output device (converter required (SDI/USB))
5. RS485: camera control and signal reception from it (group of cameras parallel connection available)
6. RS232: camera control and signal reception from it (group of cameras in-series connection available)

IV Auto tracking (see page 7 *)

A – One object

1. Viewfinder pointing
2. Turning on the tracking function
3. On-screen auto tracking

B – More than one object

1. Viewfinder pointing
2. Turning on the tracking function
3. Tracking object selection
4. On-screen auto tracking

V OSD menu (PTZ and preset control as an example) (see page 8 *)

1. Lens tilt and rotation control buttons
2. Confirmation button
3. Image zoom buttons
4. Focus buttons
5. Field for setting the lens rotation speed
6. Field for setting the lens tilt speed
7. Field for setting the zoom speed
8. Field for setting the focus speed
9. Preset save button
10. Preset activation button
11. Preset number input field

VI Freeze-frame function (see page 8 *)

1. Stopping the image on the screen (successive continuous pressing of the buttons)
2. Resume video playback (successive continuous pressing of the buttons)

VII Installation examples (see page 9 *)

1. Installation on a horizontal surface (e.g., table)
2. Wall mounting (using wall mount kit)

* The images are for illustrative purposes only.

General Information

Specifications	Power supply: DC 12 V, 2.0 A, 24.0 W. Sensor: 1/2.8", CMOS, 8.4 MP, UHD (4K, ≤ 60 fps). Video compression: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Viewing angle: 89.5° (diagonal) / 49.9° (vertical) / 80.8° (horizontal). Focal length: 3.47–41.65 mm. Focusing distance: ≥ 1 m. Zoom: optical (12×), digital (16×). Lens tilt: 120° (–30°~+90° with tolerance 6%), lens rotation: 340° (±170° with tolerance 6%). Microphones (tracking): 2 pcs. Voice capture radius: ≤ 6 m. Interface compatibility: Windows / Android / Mac OS / Linux. Colour: grey. Body material: ABS plastic, metal. Size (L×W×H): 223×154.8×165 mm. Net weight: 1.8 kg
Connection interfaces	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protocols: NDI® HX, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Functions	Conference call. Plug and Play connection. Remote control. Lens rotation, tilt, image zoom (PTZ). Auto tracking. Presetting. Freeze-frame. Backlight compensation. Noise reduction
Operating conditions	Temperature: 0...+40 °C. Humidity: 10–90 % (non-condensing)
Scope of supply	4K PTZ Camera Alpha PSVCCU8N002, power adapter, EU power cable, UK power cable, USB Type A/C cable, RS232 cable, lens cover, RC unit, wall mount kit, quick start guide, warranty card
Warranty	1 year, unless otherwise required by local law (see prestigio-solutions.com/warranty)
Lifetime	2 years

Preparing for operation

WARNING! Before using the device, please read the information in the 'Safety rules' section carefully.

1. Unpack the camera. Install it in a way that is comfortable for you (VII). The communication device (e.g. PC, interactive panel) must be within the length of the connection cable. The outlet must be within the length of the power cord. Make sure there are no obstacles (obstructions, foreign objects, glare) to the IR signal from the remote control to the camera.

2. Connect the camera to the communication device. To do this, connect the necessary cables to the connectors on the camera and on the communication device. The following connectors are available on the camera:

- HDMI OUT connector – for high-definition video and audio transmission (e.g. to a computer, monitor);
- 3G-SDI OUT connector – for high-definition video and audio transmission over coaxial cable up to 150 m without additional signal amplification;
- LINE IN connector – for receiving audio signal from an external microphone;
- RS485 connector – for receiving control commands and transmitting video and audio signal (also for a group of cameras);
- USB 3.0 (Type C) connector – for receiving control commands and transmitting video and audio signal (Plug and Play connection);
- RS232 connectors (IN, OUT) – for receiving control commands and transmitting video and audio signal (also for a group of cameras);
- LAN (PoE+) connector – for receiving control commands and transmitting video and audio signal (via IP protocol) with the possibility of power supply to the camera.

NOTE. For wired connections, only USB Type A/C and RS232 cables are included. Communication devices are not included in the package.

NOTE. Signal quality depends on cable characteristics, so use original certified cables.

Operation

1. Connect the power adapter to the power connector (I-14). Insert the plug of the adapter into the power outlet. Turn on the communication device to which the camera is connected. Turn on the camera by pressing the toggle switch on the camera body (I-15). The camera will be in standby mode and the status indicator (I-5) will glow green. Press the power button on the RC (II-11) – the camera will enter the operating mode, the indicator (I-5) will glow blue. Each time you press a button on the RC unit, its indicator (II-2) will flash white once.

2. Wait for a notification that the camera has been successfully connected to the communication device. In the operating system (OS) settings, select this camera as the default audio and image source (the name of the camera is indicated on its body).

3. When the camera image appears on the screen, adjust the lens tilt and rotation angles. The camera is controlled as follows:

- with the remote control (II). Press the RC buttons according to their purpose;
- using the OSD menu displayed on the communication device (IV). Press the **Menu** button on the remote control to enter the menu (II-12);
- using the PTZ camera control console (console not included).

NOTE. The OSD menu is available in a choice of English, Russian, Latvian, Polish, and Ukrainian. Press the **Menu** button on the remote control (II-12). From the main menu on the screen, select **Setup** -> **Language**. After selecting a language from the list, press the confirmation button (II-9).

4. Use the appropriate applications to make conference calls. By default, no special software is required for camera operation. It integrates with the video calling applications installed on your communication device and works in conjunction with their functions (e.g. video recording, screenshot, background setting).
5. The PTZ function allows you to change the tilt and rotation angles of the lens, and zoom the image. This is necessary, for example, when auto tracking objects (IV).
6. To store and quickly switch to certain image settings (e.g., zoom, pan, tilt), presets are created in the camera memory. Follow these steps:
 - press the **Preset** button (II-7) on the RC to display the OSD menu (V);
 - in the **Preset** field (V-11), enter a number from 0 to 254 using the numeric buttons (II-4);
 - press the **Set** button (V-9) to save a preset;
 - to call a saved preset, enter the preset number (see above) and press the **Call** button (V-10).
7. You can pause and resume watching video by pressing a combination of buttons on the remote control (VI). If necessary, zoom and move the image on the screen by pressing the buttons (II-13, II-10).

Safety rules

WARNING! The warnings, precautions and instructions contained in this document do not cover all possible and dangerous situations. Use common sense when using the device.

1. Do not place the device in dusty or damp rooms to avoid internal short circuits. The device is not waterproof, do not allow liquids to get on it.
2. Do not expose the device to any heat sources (e.g., electric heaters) or direct sunlight.
3. Make sure that the device is stably positioned at the installation site.
4. Connect and disconnect cables only when the camera power is turned off.
5. Do not point the camera at objects emitting bright light for long periods of time.
6. Do not insert foreign objects into the connectors of the device or use force when connecting, as this may damage the connectors.
7. Locate cables where there is no risk of unintended external interference. Do not allow cables to become crushed or pinched.
8. When setting up or moving the camera, hold it by the base only.
9. Do not attempt to manually rotate or tilt the camera lens.
10. The device and accessories contain small parts – keep the camera out of children's reach to prevent accidental ingestion.
11. Keep the camera lens clean. Use a dry, soft, lint-free cloth for cleaning; do not use water or aggressive liquids.
12. To avoid damage, do not drop or bump the device.
13. If you have any questions about servicing your device, please contact Technical Support. The device may only be repaired by a service centre (see prestigio-solutions.com for centre addresses). Do not repair the device yourself.

Troubleshooting

1. The camera does not work with the conference call app:
 - the current version of the app is out of date. Check for updates and make sure that you are using the latest version of this app;
 - the sound or image is not set up correctly. Make sure that the camera is set as a sound and image input device in the OS settings. Check if the lens is covered. Check the volume settings on your communication device. Increase the volume if necessary;
 - multiple video devices are connected to the communication device. In the OS settings, select the camera to be used as the default device from the list;
 - the camera is not properly connected to the communication device. Check that the cable is securely connected to the connector. If necessary, disconnect the cable and reconnect it.
2. During a video call, the image on the screen is intermittent: the Internet connection speed is low. Reduce the camera resolution in the settings of the conferencing app you are using.
3. The camera only responds to the remote control from a short distance, or does not respond at all:
 - the remote control signal receiver is blocked by a foreign object. Eliminate the interference to the remote control signal;
 - the batteries in the remote control are incorrectly installed or dead. Check the polarity. Replace the batteries.

RU**I Внешний вид и элементы конструкции (см. страницу 4 *)****A – Вид спереди****B – Вид сзади**

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Объектив | 8. Разъем 3G-SDI OUT |
| 2. Наклонные шарниры | 9. Аудиоразъем LINE IN |
| 3. Поворотный шарнир | 10. Разъем RS485 |
| 4. Микрофоны | 11. Разъем USB 3.0 (Type C) |
| 5. Индикатор состояния, приемник ИК-сигнала дистанционного управления | 12. Разъемы RS232 (IN, OUT) |
| 6. Кнопка перезапуска устройства | 13. Разъем LAN (PoE+) |
| 7. Разъем HDMI OUT | 14. Разъем питания |
| | 15. Тумблер питания |

ПРИМЕЧАНИЕ. Элементы под номером 5 объединены в один блок и скрыты защитной крышкой.

II Пульт дистанционного управления (ДУ) (см. страницу 5 *)

1. Кнопка питания
2. Индикатор нажатия кнопок
3. Кнопки выбора камеры (при работе с группой до 4 камер)
4. Цифровые кнопки
5. Кнопки программируемых функций (используются в сочетании с другими кнопками)
6. Кнопки управления автоматическим слежением. Для данной модели используются **F3** («Включить») и **F4** («Выключить»)
7. Кнопка создания предустановок (используется в сочетании с цифровыми кнопками)
8. Кнопка сброса предустановок
9. Кнопка подтверждения / возврата объектива в положение по умолчанию (0° наклона и поворота)
10. Кнопки навигации в меню / управления наклоном и поворотом объектива
11. Кнопка возврата к предыдущему уровню меню
12. Кнопка вызова / выхода из экранного меню
13. Кнопки медленного и быстрого масштабирования изображения
14. Кнопка компенсации заднего света
15. Кнопка реверсирования объектива
16. Кнопка проверки исправности при наклоне и повороте объектива
17. Кнопки фокусировки (автофокус, ручной фокус вдали и вблизи)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для работы пульта ДУ необходимы 2 батарейки AAA (не входят в комплект).

III Примеры подключения к устройству для коммуникации (на примере компьютера) (см. страницу 6 *)

- | | |
|--|---|
| 1. USB: управление камерой и прием сигнала с нее | 4. SDI: передача сигнала с камеры на устройство вывода изображения (необходим конвертер (SDI/USB)) |
| 2. HDMI: передача сигнала с камеры на устройство вывода изображения (в т. ч. на отдельный монитор) | 5. RS485: управление камерой и прием сигнала с нее (возможно параллельное подключение группы камер) |
| 3. LAN: управление камерой и прием сигнала с нее (по протоколу IP) | 6. RS232: управление камерой и прием сигнала с нее (возможно последовательное подключение группы камер) |

IV Автоматическое слежение (см. страницу 7 *)**A – Один объект**

1. Наведение видеискателя
2. Включение функции слежения
3. Автоматическое слежение на экране

B – Более одного объекта

1. Наведение видеискателя
2. Включение функции слежения
3. Выбор объекта для слежения
4. Автоматическое слежение на экране

V Экранное меню (на примере управления функцией RTZ и предустановками) (см. страницу 8 *)

- | | |
|---|--|
| 1. Кнопки управления наклоном и поворотом объектива | 7. Поле для установки скорости масштабирования |
| 2. Кнопка подтверждения | 8. Поле для установки скорости фокусировки |
| 3. Кнопки масштабирования изображения | 9. Кнопка сохранения предустановки |
| 4. Кнопки фокусировки | 10. Кнопка активации предустановки |
| 5. Поле для установки скорости поворота объектива | 11. Поле для ввода номера предустановки |
| 6. Поле для установки скорости наклона объектива | |

VI Функция стоп-кадра (см. страницу 8 *)

1. Остановка изображения на экране (последовательное непрерывное нажатие кнопок)
2. Возобновление просмотра видеосигнала (последовательное непрерывное нажатие кнопок)

VII Примеры установки (см. страницу 9 *)

1. Установка на горизонтальную поверхность (например, на стол)
2. Настенный монтаж (с помощью комплекта настенного крепления)

* Изображения приведены исключительно в ознакомительных целях.

Общая информация

Характеристики	Электропитание: DC 12 В, 2,0 А, 24,0 Вт. Сенсор: 1/2,8 дюйма, CMOS, 8,4 Мпк, UHD (4K, ≤ 60 кадр/с). Сжатие видеосигнала: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Угол обзора: 89,5° (по диагонали) / 49,9° (по вертикали) / 80,8° (по горизонтали). Фокусное расстояние: 3,47–41,65 мм. Дистанция фокусировки: ≥ 1 м. Увеличение: оптическое (12×), цифровое (16×). Наклон объектива: 120° (–30°~+90°, отклонение 6 %), поворот объектива: 340° (±170°, отклонение 6 %). Микрофоны (слежение): 2 шт. Радиус захвата голоса: ≤ 6 м. Совместимость интерфейса: Windows / Android / Mac OS / Linux. Цвет: серый. Материал корпуса: АБС-пластик, металл. Размер (Д×Ш×В): 223×154,8×165 мм. Масса нетто: 1,8 кг
Интерфейсы подключения	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Протоколы: NDI®/H.264, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Функции	Конференц-связь. Подключение по технологии Plug and Play. Дистанционное управление. Поворот, наклон объектива, масштабирование изображения (PTZ). Автоматическое слежение. Предустановка настроек. Стоп-кадр. Компенсация заднего света. Шумоподавление
Условия эксплуатации	Температура: 0...+40 °С. Влажность: 10–90 % (без образования конденсата)
Комплект поставки	4K PTZ-камера Alpha PSVCCU8N002, адаптер питания, кабель питания EU, кабель питания UK, кабель USB Type A/C, кабель RS232, крышка для объектива, пульт ДУ, комплект настенного крепления, краткое руководство пользователя, гарантийный талон
Гарантия	1 год, если иное не установлено локальными законами (см. prestigio-solutions.com/warranty)
Срок службы	2 года

Подготовка к эксплуатации

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте информацию, содержащуюся в разделе «Правила техники безопасности».

1. Распакуйте камеру. Установите ее удобным для вас способом (VII). Устройство для коммуникации (например, компьютер, интерактивная панель) должно находиться в пределах длины соединительного кабеля. Розетка должна находиться в пределах длины кабеля питания. Убедитесь в отсутствии препятствий (заграждений, посторонних предметов, бликующего света) для поступления ИК-сигнала с пульта ДУ к камере.

2. Подключите камеру к устройству для коммуникации. Для этого подсоедините необходимые кабели к разъемам на камере и на устройстве для коммуникации. На камере доступны следующие разъемы:

- разъем HDMI OUT – для передачи видео- и аудиосигнала высокой четкости (например, на компьютер, монитор);
- разъем 3G-SDI OUT – для передачи видео- и аудиосигнала высокой четкости через коаксиальный кабель на расстояние до 150 м без дополнительного усиления сигнала;
- разъем LINE IN – для приема аудиосигнала с внешнего микрофона;
- разъем RS485 – для приема команд управления и передачи видео- и аудиосигнала (в т. ч. для группы камер);
- разъем USB 3.0 (Type C) – для приема команд управления и передачи видео- и аудиосигнала (подключение по технологии Plug and Play);
- разъемы RS232 (IN, OUT) – для приема команд управления и передачи видео- и аудиосигнала (в т. ч. для группы камер);
- разъем LAN (PoE+) – для приема команд управления и передачи видео- и аудиосигнала (по протоколу IP) с возможностью подачи питания на камеру.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проводных подключений в комплект поставки входят только кабели USB Type A/C и RS232. Устройства для коммуникации не входят в комплект поставки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Качество сигнала зависит от характеристик кабеля, поэтому используйте оригинальные сертифицированные кабели.

Эксплуатация

1. Подсоедините адаптер питания к разъему питания (I-14). Вставьте штепсель адаптера в розетку. Включите устройство для коммуникации, к которому подключена камера. Включите камеру, нажав тумблер на ее корпусе (I-15). Камера будет находиться в режиме ожидания, индикатор состояния (I-5) будет гореть зеленым. Нажмите кнопку питания на пульте ДУ (II-1) – камера перейдет в рабочий режим, индикатор (I-5) будет гореть голубым. При каждом нажатии кнопки на пульте ДУ его индикатор (II-2) будет однократно мигать белым.

2. Дождитесь уведомления об успешном подключении камеры к устройству для коммуникации. В настройках операционной системы (ОС) выберите данную камеру как источник звука и изображения по умолчанию (название камеры указано на ее корпусе).

3. Когда на экране появится изображение с камеры, отрегулируйте углы наклона и поворота объектива. Управление камерой осуществляется:

- с помощью пульта ДУ (II). Нажимайте кнопки пульта в соответствии с их назначением;
- с помощью экранного меню, отображаемого на устройстве для коммуникации (V). Для входа в меню нажмите кнопку **Menu (Меню)** на пульте ДУ (II-12);

- с помощью консоли управления PTZ-камерами (консоль не входит в комплект поставки).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для экранного меню доступны на выбор английский, русский, латышский, польский и украинский языки. Нажмите кнопку **Menu (Меню)** на пульте ДУ (II-12). В главном меню на экране выберите **Setup (Настройка) -> Language (Язык)**. Выбрав язык из списка, нажмите кнопку подтверждения (II-9).

4. Для осуществления конференц-связи используйте соответствующие приложения. По умолчанию для работы камеры не требуется специального программного обеспечения. Она интегрируется с приложениями для видеосвязи, установленными на устройстве для коммуникации, и работает в сочетании с их функциями (например, видеозапись, снимок экрана, установка фона).

5. Функция PTZ позволяет менять углы наклона и поворота объектива, а также масштабировать изображение. Это необходимо, например, при автоматическом слежении за объектами съемки (IV).

6. Чтобы сохранять определенные настройки изображения (например, масштаб, угол поворота, угол наклона) и быстро переключаться на них, в памяти камеры создаются предустановки. Выполните следующие действия:

- нажмите кнопку **Preset (Предустановка)** (II-7) на пульте ДУ для вызова экранного меню (V);
 - в поле **Preset (Предустановка)** (V-11) введите номер от 0 до 254 с помощью цифровых кнопок (II-4);
 - для сохранения предустановки нажмите кнопку **Set (Задать)** (V-9);
 - для вызова сохраненной предустановки введите ее номер (см. выше) и нажмите кнопку **Call (Вызвать)** (V-10).
7. Просмотр видеосигнала можно приостановить и возобновить, нажав комбинацию кнопок на пульте ДУ (VI). При необходимости масштабируйте и перемещайте изображение на экране нажатиями кнопок (II-13, II-10).

Правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ! Предупреждения, меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном документе, не заключают в себе все возможные и опасные ситуации. При использовании устройства следует руководствоваться здравым смыслом.

1. Не размещайте устройство в пыльных и влажных помещениях во избежание внутреннего короткого замыкания. Устройство не является водонепроницаемым, не допускайте попадания на него жидкостей.
2. Не подвергайте устройство воздействию каких-либо источников тепла (например, электрического нагревателя) и прямых солнечных лучей.
3. Убедитесь в устойчивом расположении устройства в месте установки.
4. Подсоединяйте и отсоединяйте кабели только при отключенном питании камеры.
5. Не направляйте камеру на объекты, излучающие яркий свет, на продолжительное время.
6. Не вставляйте в разъемы устройства посторонние предметы и не применяйте силу при подключении – это может привести к повреждению разъемов.
7. Размещайте кабели в местах, где исключается риск непредусмотренного внешнего воздействия. Не допускайте заломов и защемлений кабелей.
8. Устанавливая или перемещая камеру, держите ее только за основание.
9. Не пытайтесь поворачивать и наклонять объектив камеры вручную.
10. Устройство и аксессуары содержат мелкие детали – во избежание их случайного проглатывания храните видеокamerу в недоступном для детей месте.
11. Поддерживайте в чистоте объектив камеры. Для очистки используйте сухую мягкую ткань без ворса; не применяйте воду или агрессивные жидкости.
12. Во избежание повреждений не допускайте падений устройства и ударов по нему.
13. По вопросам обслуживания устройства обращайтесь в службу технической поддержки. Ремонт устройства разрешается проводить только в сервисных центрах (адреса центров см. на сайте prestigio-solutions.com). Не ремонтируйте устройство самостоятельно.

Устранение неисправностей

1. Камера не работает с приложениями для конференц-связи:

- текущая версия приложения устарела. Проверьте наличие обновлений и убедитесь, что используется последняя версия данного приложения;
 - звук или изображение некорректно настроены. Убедитесь, что камера установлена как устройство ввода звука и изображения в настройках ОС. Проверьте, не закрыт ли объектив крышкой. Проверьте настройки громкости на устройстве для коммуникации. Увеличьте громкость при необходимости;
 - к устройству для коммуникации подключено несколько видеоустройств. В настройках ОС выберите из списка используемую камеру в качестве устройства по умолчанию;
 - камера некорректно подсоединена к устройству для коммуникации. Проверьте надежность подключения кабеля к разъему. При необходимости отсоедините кабель и подключите его заново.
2. Во время видеозвонка изображение на экране воспроизводится прерывисто: скорость интернет-соединения низкая. Уменьшите разрешение камеры в настройках приложения для конференц-связи, которое вы используете.
3. Камера реагирует на нажатие кнопок пульта ДУ только с небольшого расстояния или не реагирует совсем:
- приемник сигнала ДУ заблокирован посторонним предметом. Устраните помеху для сигнала ДУ;
 - элементы питания в пульте ДУ неверно установлены или разрядились. Проверьте полярность. Замените батарейки.

I المظهر وعناصر الجهاز (انظر الصفحة 4 *)

- A - مظهر أمامي**
1. عدسة
 2. مفصلا الإمالة
 3. مفصل دوار
 4. ميكروفونتان
 5. مؤشر الحالة، مستقبل إشارة الأشعة تحت الحمراء للتحكم عن بعد
 6. زر إعادة تشغيل الجهاز
 7. منفذ HDMI OUT
- B - مظهر خلفي**
8. منفذ 3G-SDI OUT
 9. منفذ الصوت LINE IN
 10. منفذ RS485
 11. منفذ USB 3.0 (Type C)
 12. منفذان RS232 (IN, OUT)
 13. منفذ LAN (PoE +)
 14. منفذ الطاقة
 15. مفتاح الطاقة

ملاحظة. العنصران المرقمان 5 مدمجان في كتلة واحدة ويتم إخفاؤها بغطاء واق.

II جهاز التحكم عن بعد (انظر صفحة 5 *)

1. زر الطاقة
2. مؤشر الضغط على الأزرار
3. أزرار اختيار الكاميرا (عند العمل مع مجموعة تصل إلى 4 كاميرات)
4. أزرار عددية
5. أزرار الميزات القابلة للبرمجة (تستخدم مع أزرار أخرى)
6. أزرار التحكم في التتبع التلقائي. يتم استخدام [F3] ("تمكين") و [F4] ("تعطيل") لهذا الموديل
7. زر إنشاء الإعدادات المسبقة (يستخدم مع الأزرار العددية)
8. زر إعادة التعيين المسبق
9. زر التأكيد / إعادة العدسة إلى الوضع الافتراضي (0 درجة تدوير وإمالة)
10. أزرار التنقل في القائمة / التحكم في إمالة وتدوير العدسة
11. زر العودة إلى مستوى القائمة السابق
12. زر تشغيل / خروج من قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة
13. زران لتكبير الصورة البطيء والسريع
14. زر تعويض الضوء الخلفي
15. زر انعكاس اتجاه العدسة
16. زر فحص سلامة التشغيل عند إمالة العدسة وتدويرها
17. أزرار التركيز (التركيز التلقائي، التركيز اليدوي البعيد والقريب)

ملاحظة. يتطلب جهاز التحكم عن بعد بطاريتين AAA (غير مضمنتين في طقم التسليم).

III أمثلة على التوصيل بجهاز الاتصال (على سبيل المثال الكمبيوتر) (انظر الصفحة 6 *)

1. USB: التحكم في الكاميرا واستقبال الإشارة منها
2. HDMI: نقل الإشارة من الكاميرا إلى جهاز العرض (بما في ذلك شاشة منفصلة)
3. LAN: التحكم في الكاميرا واستقبال الإشارة منها (وفقاً لبروتوكول IP)
4. SDI: نقل الإشارة من الكاميرا إلى جهاز العرض (يتطلب محول SDI / USB)
5. RS485: التحكم في الكاميرا واستقبال الإشارة منها (يمكن الاتصال المتوازي لمجموعة من الكاميرات)
6. RS232: التحكم في الكاميرا واستقبال الإشارة منها (يمكن الاتصال التسلسلي لمجموعة من الكاميرات)

IV التتبع التلقائي (راجع الصفحة 7 *)

- A - كائن واحد**
1. استهداف محدد المنظر
 2. تشغيل ميزة التتبع
 3. التتبع التلقائي على الشاشة
- B - أكثر من كائن واحد**
1. استهداف محدد المنظر
 2. تشغيل ميزة التتبع
 3. تحديد كائن للتتبع
 4. التتبع التلقائي على الشاشة
- V. قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (على سبيل مثال التحكم في ميزة PTZ والإعدادات المسبقة) (انظر الصفحة 8 *)**
1. أزرار التحكم في إمالة العدسة وتدويرها
 2. زر التأكيد
 3. زران لتكبير الصورة
 4. زران لتركيز الصورة
 5. حقل لضبط سرعة دوران العدسة
 6. حقل لضبط سرعة إمالة العدسة
 7. حقل لضبط سرعة التكبير
 8. حقل لضبط سرعة التركيز
 9. زر حفظ الإعداد المسبق
 10. زر تنشيط الإعداد المسبق
 11. حقل لإدخال رقم الإعداد المسبق

VI ميزة الصورة المجمدة (انظر الصفحة 8 *)

1. تجميد الصورة على الشاشة (الضغط المستمر المتتالي على الأزرار)
2. استئناف عرض إشارة الفيديو (الضغط المستمر المتتالي على الأزرار)

VII أمثلة على التثبيت (انظر الصفحة 9 *)

1. التثبيت على سطح أفقي (مثلاً على الطاولة)
2. التثبيت على الحائط (باستخدام طقم التثبيت على الحائط)

* ترد الصور للأغراض الإعلامية فقط.

ملحوظات عامة

الطاقة الكهربائية: تيار مستمر 12 فولت، 2,0 أمبير، 24,0 واط. المستشعر: 2,8/1 بوصة، CMOS، 8,4 ميجابكسل، UHD (4K، ≥ 60 إطاراً في الثانية). ضغط إشارة الفيديو: MJPG/H.264/H.265/YUY2. زاوية الرؤية: 89,5 درجة (قطرياً) / 49,9 درجة (رأسياً) / 80,8 درجة (أفقياً). الطول البؤري: 3,47-41,65 مم. مسافة التركيز البؤري: ≤ 1 متر. التكبير: بصري (x12)، رقمي (x16). إمالة العدسة: 120 درجة (30 درجة±، 90+ درجة، تفاوت 6 %). تدوير العدسة: 340 درجة (170± درجة، تفاوت 6 %). الميكروفونات (التتبع التلقائي): 2 قطعة. نصف قطر التقاط الصوت: ≥ 6 أمتار. توافق الواجهة: Windows / Android / Mac OS / Linux. اللون: رمادي. مادة الجسم: بلاستيك ABS، معدن. الأبعاد (الطول×العرض×الارتفاع): 165×154,8×223 مم. الوزن الصافي: 1,8 كجم	
واجهات الاتصال	(PoE+) LAN, RS232 IN, RS232 OUT, USB 3.0 (Type C), RS485, LINE IN, 3G-SDI OUT, HDMI OUT 2.0 NDI® Hx, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTPM, ONVIF, DHCP, Multicast
الميزات	مكالمات جماعية. دعم التوصيل والتشغيل. التحكم عن بعد. تدوير وإمالة العدسة وتكبير الصورة (PTZ). التتبع التلقائي. التعيين المسبق للإعدادات. صورة مجمدة. تعويض الإضاءة الخلفية. إلغاء الضوضاء
شروط الاستخدام	درجة الحرارة: 0-40+ درجة مئوية. الرطوبة: 10-90 % (دون تكاثف)
طقم التسليم	كاميرا 4K PTZ Alpha PSVCCU8N002 4K، محول الطاقة تيار مستمر، مقياس UK، EU، كابل A/C Type USB، كابل RS232، غطاء العدسة، جهاز التحكم عن بعد، طقم التثبيت على الحائط، دليل البدء السريع، بطاقة الضمان
الضمان	سنة واحدة ما لم تنص القوانين المحلية على خلاف ذلك (راجع الموقع prestigio-solutions.com/warranty)
العمر التشغيلي	2 سنة

التحضير للاستخدام

- انتباه! يرجى قراءة المعلومات الواردة في قسم "قواعد الأمن والسلامة" بعناية قبل البدء في استخدام الجهاز.
- قم بإخراج الكاميرا من العبوة. قم بتثبيتها بطريقة تناسبك (VII). يجب أن يكون جهاز الاتصال (على سبيل المثال الكمبيوتر واللوحه التفاعلية) في حدود طول كابل التوصيل. يجب أن يكون المقياس في حدود طول كابل الطاقة.
 - تأكد من عدم وجود عوائق (وحدات، أجسام غريبة، وهج) لوصول إشارة الأشعة تحت الحمراء من جهاز التحكم عن بعد إلى الكاميرا.
 - قم بتوصيل الكاميرا بجهاز الاتصال. للقيام بذلك قم بتوصيل الكابلات اللازمة بالمنافذ الموجودة على الكاميرا وجهاز الاتصال. تتوفر المنافذ التالية على الكاميرا:
- منفذ HDMI OUT - لنقل إشارة الفيديو والصوت عالية الدقة (على سبيل المثال، إلى الكمبيوتر، الشاشة)؛
 - منفذ 3G-SDI OUT - لنقل إشارة الفيديو والصوت عالية الدقة عبر كابل محوري على مسافة تصل إلى 150 متراً دون تضخيم إضافي للإشارة؛
 - منفذ LINE IN - لاستقبال إشارة صوتية من ميكروفون خارجي؛
 - منفذ RS485 - لاستقبال أوامر التحكم وإرسال إشارة الفيديو والصوت (بما في ذلك لمجموعة الكاميرات)؛
 - منفذ (Type C) USB 3.0 - لاستقبال أوامر التحكم وإرسال إشارة الفيديو والصوت (عبر التوصيل والتشغيل)؛
 - منفذ (IN, OUT) RS232 - لاستقبال أوامر التحكم وإرسال إشارة الفيديو والصوت (بما في ذلك لمجموعة الكاميرات)؛
 - منفذ (PoE +) LAN - لاستقبال أوامر التحكم وإرسال إشارة الفيديو والصوت (وفقاً لبروتوكول IP) مع إمكانية إمداد الكاميرا بالطاقة.
- ملاحظة.** للتوصيلات السلكية يتم تضمين كابلات A/C Type USB و RS232 فقط. أجهزة الاتصال غير مضمنة في طقم التسليم.
- ملاحظة.** تعتمد جودة الإشارة على خصائص كابل التوصيل، لذلك يوصى باستخدام الكابلات الأصلية المعتمدة.

الاستخدام

- قم بتوصيل محول الطاقة بمقياس الطاقة (14-1). أدخل قابس المحول في المقياس. قم بتشغيل جهاز الاتصال الذي تتصل به الكاميرا. قم بتشغيل الكاميرا بالضغط على مفتاح التبديل على جسمها (15-1). ستكون الكاميرا في وضع الاستعداد وسيضيء مؤشر الحالة (5-5) باللون الأخضر. اضغط على زر الطاقة على جهاز التحكم عن بعد (1-1) - ستدخل الكاميرا في وضع التشغيل وسيضيء المؤشر (5-5) باللون الأزرق. في كل مرة تضغط فيها على الأزرار الموجودة على جهاز التحكم عن بعد سيومض مؤشرها (2-2) باللون الأبيض مرة واحدة.
- انتظر إشعاعاً بتوصيل الكاميرا الناجح بجهاز الاتصال. في إعدادات نظام التشغيل حدد هذه الكاميرا كمصدر افتراضي للصوت والصورة (يشار إلى اسم الكاميرا على جسمها).
- عندما تظهر صورة الكاميرا على الشاشة اضبط زوايا إمالة وتدوير العدسة. يتم التحكم في الكاميرا عن طريق:
 - استخدام جهاز التحكم عن بعد (II). اضغط على أزرار جهاز التحكم عن بعد وفقاً للغرض المخصص لها؛
 - استخدام قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة والتي تظهر على جهاز الاتصال (V). للدخول إلى القائمة اضغط على الزر **Menu** (القائمة) على جهاز التحكم عن بعد (12-11)؛
 - استخدام وحدة التحكم في كاميرا PTZ (وحدة التحكم غير مضمنة في طقم التسليم).
- ملاحظة.** قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة متاحة باللغات الإنجليزية والروسية واللاتفية والبولندية والأوكرانية. اضغط على الزر **Menu** (القائمة) على جهاز التحكم عن بعد (12-11). حدد في القائمة الرئيسية على الشاشة **Setup** (الإعداد) <- **Language** (اللغة). بعد تحديد اللغة من القائمة اضغط على زر التأكيد (9-9).
- استخدم التطبيقات المناسبة لإجراء مكالمات جماعية. افتراضياً، لا تتطلب الكاميرا أي برامج خاصة. تتكامل مع تطبيقات لاتصالات الفيديو المثبتة على جهاز الاتصال وتعمل بالتزامن مع ميزاتها (على سبيل المثال تسجيل الفيديو ولقطة الشاشة وإعداد الخلفية).
- تسمح لك ميزة PTZ بتغيير زوايا إمالة وتدوير العدسة وكذلك تكبير الصورة. هذا ضروري، على سبيل المثال، عند التتبع التلقائي للشئ المصور (IV).
- قم بإنشاء الإعدادات المسبقة في ذاكرة الكاميرا لحفظ إعدادات معينة للصورة (على سبيل المثال، الحجم وزاوية التدوير وإمالة) والانتقال السريع إليها. قم بما يلي:
 - اضغط على الزر **Preset** (الإعداد المسبق) (7-7) على جهاز التحكم عن بعد لتشغيل قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة (V)؛
 - في حقل **Preset** (الإعداد المسبق) (11-V) أدخل رقماً من 0 إلى 254 باستخدام الأزرار العديدة (4-4)؛

- لحفظ الإعداد المسبق اضغط على الزر **Set** (تعيين) (V-9)؛
- لاستدعاء الإعداد المسبق محفوظ أدخل رقمه (انظر أعلاه) واضغط على الزر **Call** (الاستدعاء) (V-10)؛
- 7. يمكن إيقاف تشغيل الفيديو مؤقتاً واستئنافه بالضغط على مجموعة الأزرار على جهاز التحكم عن بعد (VI). إذا لزم الأمر قم بتغيير حجم الصورة وتحريكها على الشاشة بالضغط على الأزرار (II-10, II-13).

قواعد الأمن والسلامة

انتباه! لا تشمل التحذيرات واحتياطات السلامة والتعليمات الهادة في هذا المستند جميع المواقف المحتملة والخطيرة. استخدم الحس السليم عند تشغيل الجهاز.

1. لا تضع الجهاز في أماكن مغبرة أو رطبة وذلك لتجنب حدوث ماس كهربائي داخلي. الجهاز غير مقاوم للماء، لا تعرضه للسوائل.
2. لا تعرض الجهاز لأي مصادر حرارة (على سبيل المثال، سخان كهربائي) أو أشعة الشمس المباشرة.
3. تأكد من وضع مستقر للجهاز في موقع التثبيت.
4. قم بتوصيل وفصل الكابلات فقط عند فصل الكاميرا عن مصدر الطاقة.
5. لا توجه الكاميرا نحو الأشياء التي تصبّء أو قوياً لفترة طويلة.
6. لا تدخل أجساماً غريبة في منافذ الجهاز ولا تستخدم القوة عند التوصيل، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف المنافذ.
7. حدد موقع الكابلات في الأماكن التي لا يوجد فيها خطر التأثير الخارجي غير المقصود. تجنب ثني الكابلات أو الضغط عليها.
8. عند تركيب الكاميرا أو تحريكها أمسكها من القاعدة فقط.
9. لا تحاول تدوير عدسة الكاميرا وإمالتها يدوياً.
10. يحتوي الجهاز والملحقات على أجزاء صغيرة - لمنع بلعها العرضي احفظ كاميرا الفيديو بعيداً عن متناول الأطفال.
11. حافظ على نظافة عدسة الكاميرا. استخدم قطعة قماش جافة وناعمة وخالية من الوبر للتنظيف؛ لا تستخدم الماء أو السوائل العدوانية.
12. لتجنب حدوث أضرار، احرص على عدم سقوط الجهاز أو تعريضه للصدمات.
13. بخصوص صيانة الجهاز يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني. يسمح بإصلاح الجهاز في مراكز الخدمة المعتمدة فقط (راجع prestigio-solutions.com للحصول على عناوين المراكز). لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. الكاميرا لا تعمل مع تطبيق للمكالمات الجماعية؛
- الإصدار الحالي من التطبيق قديم. تحقق من وجود تحديثات وتأكد من أنك تستخدم أحدث إصدار من هذا التطبيق؛
- تم ضبط الصوت أو الصورة بشكل غير صحيح. تأكد من ضبط الكاميرا كجهاز إدخال الصوت والصورة في إعدادات نظام التشغيل. تحقق مما إذا كانت العدسة مغطاة. تحقق من إعدادات الصوت في جهاز الاتصال. ارفع مستوى الصوت إذا لزم الأمر؛
- تم توصيل عدة أجهزة فيديو بجهاز الاتصال. في إعدادات نظام التشغيل حدد الكاميرا التي تستخدمها كجهاز افتراضي من القائمة؛
- الكاميرا موصلة بجهاز الاتصال بشكل غير صحيح. تحقق من أن الكابل موصل بالمنفذ بإحكام. إذا لزم الأمر، افصل الكابل وأعد توصيله.
2. أثناء مكالمات الفيديو تظهر الصورة على الشاشة بشكل متقطع: سرعة الاتصال بالإنترنت بطيئة. قم بتقليل دقة الكاميرا في إعدادات التطبيق للمكالمات الجماعية الذي تستخدمه.
3. تستجيب الكاميرا للضغط على أزرار جهاز التحكم عن بعد فقط من مسافة قصيرة أو لا تستجيب على الإطلاق؛
- مستقبل إشارة جهاز التحكم عن بعد مغطى بجسم غريب. قم بإزالة التداخل من على إشارة جهاز التحكم عن بعد؛
- تم تركيب البطارتين في جهاز التحكم عن بعد بشكل غير صحيح أو انخفضت. تحقق من قطبية البطارتين. استبدل البطارتين.

CS**I Vzhled a designové prvky (viz strana 4 *)****A – Pohled zepředu B – Pohled zezadu**

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Objektiv | 8. Konektor 3G-SDI OUT |
| 2. Naklápěcí závěs | 9. Audio konektor LINE IN |
| 3. Otočný závěs | 10. Konektor RS485 |
| 4. Mikrofony | 11. Konektor USB 3.0 (Type C) |
| 5. Indikátor stavu, přijímač signálu IR dálkového ovládání | 12. Konektory RS232 (IN, OUT) |
| 6. Tlačítko restartu zařízení | 13. Konektor LAN (PoE+) |
| 7. Konektor HDMI OUT | 14. Napájecí konektor |
| | 15. Přepínač napájení |

POZNÁMKA. Prvky číslo 5 jsou spojeny do jednoho celku a skryty ochranným krytem.

II Dálkový ovladač (viz strana 5 *)

1. Tlačítko napájení
2. Indikátor stisknutí tlačítek
3. Tlačítka pro výběr kamery (při práci se skupinou až 4 kamer)
4. Číselná tlačítka
5. Tlačítka programovatelných funkcí (používané v kombinaci s jinými tlačítky)
6. Tlačítka pro ovládání automatického sledování. Pro tento model se používají tlačítka **F3** ("Zapnout") a **F4** ("Vypnout")
7. Tlačítko pro vytvoření předvoleb (používá se ve spojení s číselnými tlačítky)
8. Tlačítko pro resetování předvoleb
9. Tlačítko pro potvrzení / vrácení objektivu do výchozí polohy (naklápění a otáčení o 0°)
10. Tlačítka pro navigaci v nabídce / ovládání náklonu a otáčení objektivu
11. Tlačítko pro návrat do předchozí úrovně nabídky
12. Tlačítko vyvolání / ukončení nabídky OSD
13. Tlačítka pro pomalé a rychlé škálování obrazu
14. Tlačítko kompenzace protisvětla
15. Tlačítko zpětného chodu objektivu
16. Tlačítko pro kontrolu správnosti při naklápění a otáčení objektivu
17. Tlačítka ostření (automatické ostření, ruční ostření na dálku a na blízko)

POZNÁMKA. Dálkový ovladač vyžaduje 2 baterie AAA (nejsou součástí balení).

III Příklady připojení ke komunikačnímu zařízení (na příkladu počítače) (viz strana 6 *)

- | | |
|---|---|
| 1. USB: ovládání kamery a příjem signálů z ní | 4. SDI: přenos signálu z kamery do obrazového výstupního zařízení (nutný převodník (SDI/USB)) |
| 2. HDMI: přenos signálu z kamery do obrazového výstupního zařízení (včetně samostatného monitoru) | 5. RS485: ovládání kamery a příjem signálů z ní (možnost paralelního připojení skupiny kamer) |
| 3. LAN: ovládání kamery a příjem signálů z ní (přes IP protokol) | 6. RS232: ovládání kamery a příjem signálů z ní (možné následné připojení skupiny kamer) |

IV Automatické sledování (viz strana 7 *)**A – Jeden objekt**

1. Navedení hledáčku
2. Aktivace funkce sledování
3. Automatické sledování na obrazovce

B – Více než jeden objekt

1. Navedení hledáčku
2. Aktivace funkce sledování
3. Výběr objektu ke sledování
4. Automatické sledování na obrazovce

V Nabídky OSD (příklad ovládání PTZ a předvoleb) (viz strana 8 *)

- | | |
|--|--|
| 1. Tlačítka pro ovládání náklonu a otáčení objektivu | 7. Pole pro nastavení rychlosti zvětšení |
| 2. Potvrzovací tlačítko | 8. Pole pro nastavení rychlosti ostření |
| 3. Tlačítka pro zvětšení obrázku | 9. Tlačítko pro uložení předvolby |
| 4. Tlačítka pro zaostření | 10. Tlačítko aktivace předvolby |
| 5. Pole pro nastavení rychlosti otáčení objektivu | 11. Pole pro zadání čísla předvolby |
| 6. Pole pro nastavení rychlosti naklápění objektivu | |

VI Funkce zastavení snímku (viz strana 8 *)

1. Zastavení obrazu na obrazovce (postupné souvislé stisknutí tlačítek)
2. Obnovení prohlížení videozáznamu nebo vysílání (postupné souvislé stisknutí tlačítek)

VII Příklady instalace (viz strana 9 *)

1. Instalace na vodorovný povrch (např. na stůl)
2. Instalace na stěnu (pomocí sady pro montáž na stěnu)

* Obrázky jsou pouze ilustrační.

Obecné informace

Specifikace	Napájení: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Snímač: 1/2,8", CMOS, 8,4 Mpx, UHD (4K, ≤ 60 fps). Stlačení video signálu: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Úhel pohledu: 89,5° (diagonálně) / 49,9° (svíse) / 80,8° (vodorovně). Ohnisková vzdálenost: 3,47–41,65 mm. Zaostřovací vzdálenost: ≥ 1 m. Zvětšení: optické (12×), digitální (16×). Náklon objektivu: 120° (–30°~+90°, tolerance 6 %), otáčení objektivu: 340° (±170°, tolerance 6 %). Mikrofony (sledování): 2 ks. Poloměr snímání hlasu: ≤ 6 m. Kompatibilita rozhraní: Windows / Android / Mac OS / Linux. Barva: šedá. Materiál pouzdra: plast ABS, kov. Velikost (D×Š×V): 223×154,8×165 mm. Čistá hmotnost: 1,8 kg
Rozhraní připojení	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protokoly: NDI®/H.264, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funkce	Konferenční hovor. Technologie připojení Plug and Play. Dálkové ovládání. Otáčení, naklápění objektivu, přibližování obrazu (PTZ). Automatické sledování. Předvolba nastavení. Zastavení snímku. Kompenzace protisvětla. Snížení hluku
Provozní podmínky	Teplota: 0...+40 °C. Vlhkost: 10–90 % (bez kondenzace)
Obsah balení	4K PTZ kamera Alpha PSVCCU8N002, napájecí adaptér, napájecí kabel EU, napájecí kabel UK, kabel USB Type A/C, kabel RS232, krytka na objektiv, dálkový ovladač, sada pro montáž na stěnu, stručný návod k použití, záruční list
Záruka	1 rok, pokud místní zákony nestanoví jinak (viz prestigio-solutions.com/warranty)
Životnost	2 roky

Příprava na použití

POZOR! Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte informace v části "Bezpečnostní pravidla".

1. Vybalte kameru. Nainstalujte jej způsobem, který vám vyhovuje (VII). Komunikační zařízení (např. počítač, interaktivní panel) musí být v dosahu délky propojovacího kabelu. Zásuvka musí být v dosahu délky napájecího kabelu. Ujistěte se, že infračervenému signálu z dálkového ovladače do kamery nebrání žádné překážky (překážky, cizí předměty, oslnění).
2. Připojte kameru ke komunikačnímu zařízení. Za tímto účelem připojte potřebné kabely ke konektorům na kaměře a na komunikačním zařízení. Na kaměře jsou k dispozici následující konektory:
 - zásuvka HDMI OUT – pro přenos obrazu a zvuku ve vysokém rozlišení (např. do počítače, monitoru);
 - konektor 3G-SDI OUT – pro přenos HD videa a zvuku po koaxiálním kabelu až na 150 m bez dodatečného zesílení signálu;
 - konektor LINE IN – pro příjem zvuku z externího mikrofону;
 - konektor RS485 – pro příjem řídicích příkazů a přenos video a audio signálů (také pro skupiny kamer);
 - konektor USB 3.0 (Type C) – pro příjem řídicích příkazů a přenos video a audio signálů (připojení Plug and Play);
 - konektor RS232 (IN, OUT) – pro příjem řídicích příkazů a přenos video a audio signálů (také pro skupiny kamer);
 - konektor LAN (PoE+) – pro příjem řídicích příkazů a přenos video a audio signálů (prostřednictvím protokolu IP) s možností napájení kamery.

POZNÁMKA. Pro kabelové připojení jsou součástí dodávky pouze kabely USB Type A/C a RS232. Komunikační zařízení nejsou součástí dodávky.

POZNÁMKA. Kvalita signálu závisí na vlastnostech kabelu, proto používejte originální certifikované kabely.

Provoz

1. Připojte napájecí adaptér k napájecímu konektoru (II-14). Zapojte zástrčku adaptéru do elektrické zásuvky. Zapněte komunikační zařízení, ke kterému je připojena kamera. Zapněte kameru stisknutím přepínače na na jejím těle pouzdra (II-15). Kamera bude v pohotovostním režimu a indikátor stavu (II-5) bude svítit zeleně. Stiskněte tlačítko napájení na dálkovém ovladači (II-1) – kamera přejde do provozního režimu, LED indikátor (II-5) se rozsvítí modře. Při každém stisknutí tlačítek na dálkovém ovladači jeho indikátor (II-2) jednou blikne zeleně.
2. Vyčkejte na oznámení, že je kamera úspěšně připojena ke komunikačnímu zařízení. V nastavení operačního systému (OS) vyberte tuto kameru jako výchozí zdroj zvuku a obrazu (název kamery je uveden na jejím těle).
3. Když se na obrazovce objeví obraz z kamery, upravte úhly naklonění a natočení objektivu. Kamera se ovládá:
 - pomocí dálkového ovládání (II). Stiskněte tlačítka dálkového ovladače v souladu s jejich účelem;
 - pomocí nabídky OSD zobrazené na komunikačním zařízení (V). Stiskněte-li vstoupit do nabídky, stiskněte tlačítko **Menu (Nabídka)** na dálkovém ovladači (II-12);
 - pomocí ovládací konzoly kamery PTZ (konzola není součástí dodávky).

POZNÁMKA. Nabídka OSD je k dispozici v angličtině, ruštině, lotyštině, polštině a ukrajinštině. Stiskněte tlačítko **Menu (Nabídka)** na dálkovém ovladači (II-12). V nabídce hlavní obrazovky vyberte možnost **Setup (Nastavení)** -> **Language (Jazyk)**. Po výběru jazyka ze seznamu stiskněte potvrzovací tlačítko (II-9).

4. Pro konferenční hovory používejte vhodné aplikace. Ve výchozím nastavení není pro provoz kamery vyžadován žádný speciální software. Integruje se s aplikacemi pro videokomunikaci nainstalovanými v komunikačním zařízení a spolupracuje s jejich funkcemi (např. nahrávání videa, snímání obrazovky, nastavení pozadí).
5. Funkce PTZ umožňuje měnit úhel sklonu a natočení objektivu a také přibližovat obraz. To je nezbytné například pro automatické sledování objektů (IV).
6. Pro uložení a rychlé přepínání na určitá nastavení snímků (např. zoom, panorama, náklon) se v paměti kamery vytvářejí předvolby. Proveďte následující kroky:
- stiskněte tlačítko **Preset (Předvolba)** (II-7) na dálkovém ovladači pro vyvolání OSD nabídky (V);
 - do pole **Preset (Předvolba)** (V-11) zadejte pomocí číselných tlačítek (II-4) číslo od 0 do 254;
 - předvolbu uložte stisknutím tlačítka **Set (Nastavit)** (V-9);
 - chcete-li zavolat uloženo předvolbu, zadejte číslo předvolby (viz výše) a stiskněte tlačítko **Call (Zavolat)** (V-10).
7. Stisknutím kombinace tlačítek na dálkovém ovladači (VI) můžete pozastavit a obnovit sledování videa. V případě potřeby přiblížte a přesouvejte obraz na obrazovce pomocí tlačítek (II-13, II-10).

Bezpečnostní pravidla

POZOR! Varování, bezpečnostní opatření a pokyny obsažené v tomto dokumentu nepředstavují všechny možné a nebezpečné situace. Při používání zařízení používejte zdravý rozum.

1. Neumísťujte zařízení na prašná nebo vlhká místa, aby nedošlo k vnitřnímu zkratu. Zařízení není vodotěsné, zabráňte vniknutí kapalín.
2. Nevystavujte zařízení žádnému zdroji tepla (jako je elektrický ohřívač) ani přímému slunečnímu záření.
3. Zkontrolujte stabilní umístění zařízení v místě instalace.
4. Kabely připojujte a odpojujte pouze při vypnutém napájení kamery.
5. Neměřte kamerou po dlouhou dobu na předměty, které vyzařují silné světlo.
6. Do konektorů nevkládajte cizí předměty a při připojování nepoužívejte sílu, protože by mohlo dojít k poškození konektorů.
7. Umístěte kabely tam, kde nehrozí nechtěné vnější rušení. Nedovolte, aby se kabely zalomily nebo přiskříply.
8. Při instalaci nebo přemísťování kamery ji držte pouze za základnu.
9. Nepokoušejte se ručně otáčet nebo naklápět objektiv kamery.
10. Přístroj a příslušenství obsahují malé části – uchovávejte videokameru mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému spolknutí.
11. Udržujte objektiv kamery v čistotě. K čištění používejte suchý, měkký hadřík, který nepouští vlákna; nepoužívejte vodu ani agresivní tekutiny.
12. Aby nedošlo k poškození, vyvarujte se pádu nebo nárazu přístroje.
13. Ohledně údržby zařízení se, prosím, obraťte na technickou podporu. Zařízení smí opravovat pouze autorizovaná servisní střediska (adresy středisek naleznete na prestigio-solutions.com). Zařízení neopravujte sami.

Řešení problémů

1. Kamera nefunguje s aplikací pro konferenční hovory:
 - aktuální verze aplikace je zastaralá. Zkontrolujte aktualizace a ujistěte se, že používáte nejnovější verzi této aplikace;
 - zvuk nebo obraz není správně nastaven. Zkontrolujte, zda je kamera v nastavení operačního systému nastavena jako vstupní zařízení zvuku a obrazu. Zkontrolujte, zda není objektiv zakrytý krytkou. Zkontrolujte nastavení hlasitosti na komunikačním zařízení. V případě potřeby zvýšte hlasitost;
 - ke komunikačnímu zařízení je připojeno několik videozařízení. V nastavení operačního systému vyberte použitou kameru ze seznamu jako výchozí zařízení;
 - kamera není správně připojena ke komunikačnímu zařízení. Zkontrolujte, zda je kabel pevně připojen ke konektoru. V případě potřeby kabel odpojte a znovu připojte.
2. Během videohovoru je obraz na obrazovce přerušovaný: rychlost připojení k internetu je nízká. Snízte rozlišení kamery v nastavení aplikace pro konferenční hovory, kterou používáte.
3. Kamera reaguje na tlačítka dálkového ovládače pouze z malé vzdálenosti nebo nereaguje vůbec:
 - přijímač signálu dálkového ovládání je blokován cizím předmětem. Odstraňte rušení signálu dálkového ovládání;
 - baterie v dálkovém ovladači jsou špatně nainstalované nebo vybité. Zkontrolujte polaritu. Vyměňte baterie.



I Εμφάνιση και δομικά στοιχεία (βλ. σελίδα 4 *)

A – Μπροστωτή όψη B – Οπίσθια όψη

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Φακός | 8. Υποδοχή 3G-SDI OUT |
| 2. Κεκλιμένοι μεντεσέδες | 9. Υποδοχή ήχου LINE IN |
| 3. Περιστερεφόμενος μεντεσές | 10. Υποδοχή RS485 |
| 4. Μικρόφωνο | 11. Υποδοχή USB 3.0 (Type C) |
| 5. Ένδειξη κατάστασης, δέκτης σήματος | 12. Υποδοχές RS232 (IN, OUT) |
| τηλεχειρισμού IR | 13. Υποδοχή LAN (PoE+) |
| 6. Κουμπί επαναφοράς συσκευής | 14. Υποδοχή τροφοδοσίας |
| 7. Υποδοχή HDMI OUT | 15. Διακόπτης εναλλαγής τροφοδοσίας |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Τα στοιχεία με αριθμό 5 συνδυάζονται σε μια μονάδα και καλύπτονται από ένα προστατευτικό κάλυμμα.

II Τηλεχειριστήριο (τηλεχειρισμός) (βλ. σελίδα 5 *)

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Ένδειξη πατήματος κουμπιών
3. Κουμπιά επιλογής κάμερας (όταν εργάζεστε με μια ομάδα έως και 4 καμερών)
4. Ψηφιακά κουμπιά
5. Προγραμματιζόμενα κουμπιά λειτουργιών (χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλα κουμπιά)
6. Κουμπιά για τον έλεγχο της αυτόματης παρακολούθησης. Για αυτό το μοντέλο χρησιμοποιούνται τα **F3** ("Ενεργοποίηση") και **F4** ("Απεργοποίηση")
7. Κουμπί προεπιλογής (χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα ψηφιακά κουμπιά)
8. Κουμπί επαναφοράς προεπιλογής
9. Κουμπί για επιβεβαίωση / επιστροφή του φακού στην προεπιλεγμένη θέση (0° κλίση και περιστροφή)
10. Κουμπιά για πλοήγηση στο μενού / έλεγχο κλίσης και περιστροφής του φακού
11. Κουμπί επιστροφής στο προηγούμενο επίπεδο μενού
12. Κουμπί κλίσης / εξόδου από το μενού OSD
13. Κουμπιά για αργή και γρήγορη κλιμάκωση εικόνας
14. Κουμπί αντιστάθμισης οπίσθιου φωτισμού
15. Κουμπί αντιστροφής φακού
16. Κουμπί έλεγχου της λειτουργικότητας κατά την κλίση και περιστροφή του φακού
17. Κουμπιά εστίασης (αυτόματη εστίαση, χειροκίνητη εστίαση στο μακρινό και στο κοντινό σημείο)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Για τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου απαιτούνται 2 μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται).

III Παραδείγματα συνδέσεων σε μια συσκευή επικοινωνίας (χρησιμοποιώντας τον υπολογιστή ως παράδειγμα) (βλ. σελίδα 6 *)

- | | |
|---|---|
| 1. USB: έλεγχος κάμερας και λήψη σήματος από αυτήν | 4. SDI: μετάδοση του σήματος από την κάμερα στη συσκευή εξόδου εικόνας (απαιτείται μετατροπέας (SDI/USB)) |
| 2. HDMI: μεταδίδει το σήμα από τη φωτογραφική μηχανή σε μια συσκευή εξόδου εικόνας (συμπεριλαμβανομένης σε ξεχωριστή οθόνη) | 5. RS485: έλεγχος κάμερας και λήψη σήματος από αυτήν (είναι δυνατή η παράλληλη σύνδεση μιας ομάδας καμερών) |
| 3. LAN: έλεγχος κάμερας και λήψη σήματος από αυτήν (μέσω πρωτοκόλλου IP) | 6. RS232: έλεγχος κάμερας και λήψη σήματος από αυτήν (μια ομάδα καμερών μπορεί να συνδεθεί σε σειρά) |

IV Αυτόματη παρακολούθηση (βλ. σελίδα 7 *)

A – Ένα αντικείμενο

1. Σκόπευση εικονοσκοπίου
2. Ενεργοποίηση της λειτουργίας εντοπισμού
3. Αυτόματος εντοπισμός στην οθόνη

B – Περισσότερα από ένα αντικείμενα

1. Σκόπευση εικονοσκοπίου
2. Ενεργοποίηση της λειτουργίας εντοπισμού
3. Επιλογή του αντικείμενου για εντοπισμό
4. Αυτόματος εντοπισμός στην οθόνη

V Μενού OSD (παράδειγμα ελέγχου λειτουργίας PTZ και προεπιλογής) (βλ. σελίδα 8 *)

- | | |
|---|--|
| 1. Κουμπιά ελέγχου για κλίση και περιστροφή του φακού | 7. Πεδίο ρύθμισης της ταχύτητας κλιμάκωσης |
| 2. Κουμπί επιβεβαίωσης | 8. Πεδίο ρύθμισης της ταχύτητας εστίασης |
| 3. Κουμπιά κλιμάκωσης της εικόνας | 9. Κουμπί αποθήκευσης προεπιλογών |
| 4. Κουμπιά εστίασης | 10. Κουμπί ενεργοποίησης προεπιλογής |
| 5. Πεδίο ρύθμισης της ταχύτητας περιστροφής του φακού | 11. Πεδίο για την εισαγωγή του προκαθορισμένου αριθμού |
| 6. Πεδίο ρύθμισης της ταχύτητας κλίσης του φακού | |

VI Λειτουργία καρέ (βλ. σελίδα 8 *)

1. Σταμάτημα της εικόνας στην οθόνη (συνεχόμενο συνεχές πάτημα των κουμπιών)
2. Συνέχιση της προβολής του σήματος βίντεο (διαδοχική συνεχής πάτημα των κουμπιών)

VII Παραδείγματα εγκατάστασης (βλ. σελίδα 9 *)

1. Εγκατάσταση σε οριζόντια επιφάνεια (για παράδειγμα, στο τραπέζι)
2. Επιτοίχια τοποθέτηση (με βρόχια του κιτ επιτοίχιας τοποθέτησης)

* Οι εικόνες είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς.

Γενικές πληροφορίες

Χαρακτηριστικά	Ηλεκτρική τροφοδοσία: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Αισθητήρας: 1/2,8", CMOS, 8,4 mpx, UHD (4K, ≤ 60 fps). Συμπιεσμένο βίντεο σήματος: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Γωνία προβολής: 89,5° (διαγώνιος) / 49,9° (κάθετος) / 80,8° (οριζόντιος). Εστιακό μήκος: 3,47–41,65 mm. Απόσταση εστίασης: ≥ 1 m. Μεγέθυνση: οπτική (12×), ψηφιακή (16×). Κλίση φακού: 120° ($-30^\circ \sim +90^\circ$, ανοχή 6 %), περιστροφή φακού: 340° ($\pm 170^\circ$, ανοχή 6 %). Μικρόφωνα (παρακολούθηση): 2 τεμ. Ακτίνα σύλληψης φωνής: ≤ 6 m. Συμβατότητα διεπαφής: Windows / Android / Mac OS / Linux. Χρώμα: γκρι. Υλικό θήκης: πλαστικό ABS, μέταλλο. Μέγεθος (Μ×Π×Υ): 223×154,8×165 mm. Καθαρό βάρος: 1,8 kg
Διεπαφές σύνδεσης	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Πρωτόκολλα: NDI®/H.264, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Λειτουργίες	Τηλεδιάσκεψη. Τεχνολογία σύνδεσης Plug and Play. Τηλεχειριστήριο. Περιστροφή, κλίση φακού, ζουμ της εικόνας (PTZ). Αυτόματη παρακολούθηση. Προεπιλογή των ρυθμίσεων. Καρέ. Αντιστάθμιση οπίσθιου φωτισμού. Σίγαση θορύβου
Συνθήκες λειτουργίας	Θερμοκρασία: 0...+40 °C. Υγρασία: 10–90 % (χωρίς συμπύκνωση)
Πακέτο παραλαβής	4K PTZ κάμερα Alpha PSVCCU8N002, τροφοδοτικό, καλώδιο τροφοδοσίας ΕΕ, καλώδιο τροφοδοσίας ΗΒ, καλώδιο USB Type A/C, καλώδιο RS232, κάλυμμα φακού, τηλεχειριστήριο, κιτ επιτοίχιας στήριξης, οδηγός γρήγορης εκκίνησης, κάρτα εγγύησης
Εγγύηση	1 έτος, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία (βλ. prestigio-solutions.com/warranty/)
Διάρκεια ζωής	2 έτη

Προετοιμασία για χρήση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες στην ενότητα "Οδηγίες ασφαλείας".

1. Αποσυνεκλώστε τη φωτογραφική μηχανή. Εγκαταστήστε τη με τρόπο που σας βολεύει (**VI**). Η συσκευή για επικοινωνία (για παράδειγμα, υπολογιστής, διαδραστικός πίνακας) πρέπει να βρίσκεται εντός του μήκους του καλωδίου σύνδεσης. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται εντός του μήκους του καλωδίου τροφοδοσίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια (εμπόδια, ξένα αντικείμενα, θάμνος) στο σήμα IR από το τηλεχειριστήριο προς την κάμερα.

2. Συνδέστε την κάμερα στη συσκευή επικοινωνίας. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε τα απαραίτητα καλώδια στις υποδοχές της κάμερας και στη συσκευή επικοινωνίας. Η κάμερα διαθέτει τις ακόλουθες υποδοχές:

- υποδοχή HDMI OUT – για τη μετάδοση βίντεο και ήχου υψηλής ευκρίνειας (για παράδειγμα, σε υπολογιστή, οθόνη),
- υποδοχή 3G-SDI OUT – για τη μετάδοση βίντεο και ήχου HD μέσω ομοαξονικού καλωδίου έως 150 m χωρίς πρόσθετη ενίσχυση σήματος,
- υποδοχή LINE IN – για λήψη ήχου από εξωτερικό μικρόφωνο,
- υποδοχή RS485 – για τη λήψη εντολών ελέγχου και τη μετάδοση σημάτων βίντεο και ήχου (επίσης για ομάδες камерών),
- υποδοχή USB 3.0 (Type C) – για εντολές ελέγχου και μετάδοση βίντεο και ήχου (σύνδεση με τεχνολογία Plug and Play),
- υποδοχές RS232 (IN, OUT) – για τη λήψη εντολών ελέγχου και τη μετάδοση σημάτων βίντεο και ήχου (επίσης για ομάδες камерών),
- υποδοχή LAN (PoE+) – για τη λήψη εντολών ελέγχου και τη μετάδοση σημάτων βίντεο και ήχου (μέσω πρωτοκόλλου IP) με δυνατότητα παροχής ρεύματος στην κάμερα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Για ενσύρματες συνδέσεις, περιλαμβάνονται μόνο τα καλώδια USB Type A/C και RS232. Οι συσκευές επικοινωνίας δεν περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής της προμήθεας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Η ποιότητα του σήματος εξαρτάται από τα χαρακτηριστικά του καλωδίου, γι' αυτό χρησιμοποιήστε αυθεντικά πιστοποιημένα καλώδια.

Χρήση

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας (**I**-14). Συνδέστε το βύσμα του προσαρμογέα στην πρίζα ρεύματος. Ενεργοποιήστε τη συσκευή επικοινωνίας στην οποία είναι συνδεδεμένη η κάμερα. Ενεργοποιήστε σε κατάσταση αναμονής και η ένδειξη κατάστασης (**I**-5) θα λάμψει με πράσινο χρώμα. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στο τηλεχειριστήριο (**I**-1) – η φωτογραφική μηχανή εισέρχεται σε κατάσταση λειτουργίας η λυχνία (**I**-5) θα λάμψει με μπλε χρώμα. Κάθε φορά που πατάτε τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου, η ένδειξή του (**I**-2) θα αναβοσβήνει μια φορά με λευκό χρώμα.

2. Περιμένετε την ειδοποίηση ότι η κάμερα έχει συνδεθεί επιτυχώς με τη συσκευή επικοινωνίας. Στις ρυθμίσεις του λειτουργικού συστήματος (OS), επιλέξτε αυτή τη φωτογραφική μηχανή ως προεπιλεγμένη πηγή ήχου και εικόνας (το όνομα της φωτογραφικής μηχανής αναγράφεται στο σώμα της φωτογραφικής μηχανής).

3. Όταν εμφανιστεί η εικόνα της κάμερας στην οθόνη, ρυθμίστε τη γωνία κλίσης και περιστροφής του φακού. Η κάμερα ελέγχεται:

- χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο (**II**). Πατήστε τα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου σύμφωνα με τον σκοπό τους,
- χρησιμοποιώντας το μενού OSD που εμφανίζεται στη συσκευή επικοινωνίας (**V**). Για να εισέλθετε στο μενού πατήστε το κουμπί **Menu (Μενού)** στο τηλεχειριστήριο (**II**-12),
- χρησιμοποιώντας την κονσόλα ελέγχου της κάμερας PTZ (η κονσόλα δεν περιλαμβάνεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Το μενού OSD είναι διαθέσιμο στα αγγλικά, ρωσικά, λετονικά, πολωνικά και ουκρανικά. Πατήστε το κουμπί **Menu (Μενού)** στο τηλεχειριστήριο (II-12). Από το μενού της κύριας οθόνης, επιλέξτε **Setup (Ρύθμιση) → Language (Γλώσσα)**. Αφού επιλέξετε μια γλώσσα από τη λίστα, πατήστε το κουμπί επιβεβαίωσης (II-9).

4. Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση συνδιάσκεψης, χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες εφαρμογές. Από προεπιλογή, δεν απαιτείται ειδικό λογισμικό για τη λειτουργία της κάμερας. Ενσωματώνεται με εφαρμογές επικοινωνίας βίντεο που είναι εγκατεστημένες στη συσκευή επικοινωνίας και λειτουργεί σε συνδυασμό με τις λειτουργίες τους (για παράδειγμα, έγγραφο βίντεο, στιγμιότυπο οθόνης, ρύθμιση φόντου).

5. Η λειτουργία PTZ σας επιτρέπει να αλλάξετε τη γωνία του φακού, να περιστρέψετε και να κάνετε ζουμ στην εικόνα. Αυτό είναι απαραίτητο, για παράδειγμα, για την αυτόματη παρακολούθηση αντικειμένων λήψης (IV).

6. Για να αποθηκεύσετε ορισμένες ρυθμίσεις εικόνας (για παράδειγμα, κλίμακα, γωνία περιστροφής, γωνία κλίσης) και να μεταβείτε γρήγορα σε αυτές, δημιουργούνται προεπιλογές στη μνήμη της κάμερας. Προγραμματιστείτε τα παρακάτω βήματα:

- πατήστε το κουμπί **Preset (Προεπιλογή)** (II-7) στο τηλεχειριστήριο για να εμφανιστεί το μενού OSD (V),

- στο πεδίο **Preset (Προεπιλογή)** (V-11), εισαγάγετε έναν αριθμό από 0 έως 254 χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα (II-4),

- για να αποθηκεύσετε την προεπιλογή πατήστε το κουμπί **Set (Ορισμός)** (V-9),

- για να καλέσετε μια αποθηκευμένη προεπιλογή, πληκτρολογήστε τον αριθμό της προεπιλογής (βλ. παραπάνω) και πατήστε το κουμπί **Call (Κλήση)** (V-10).

7. Η αναπαγωγή βίντεο μπορεί να τείξει σε παύση και να συνεχιστεί πατώντας ένα συνδυασμό κουμπιών στο τηλεχειριστήριο (VI). Εάν είναι απαραίτητο, κλιμακώστε και μετακινήστε την εικόνα στην οθόνη πατώντας τα κουμπιά (II-13, II-10).

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι προειδοποιήσεις, οι προφυλάξεις και οι οδηγίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο δεν καλύπτουν όλες τις πιθανές και επικίνδυνες καταστάσεις. Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

1. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιοχές με σκόνη και υγρασία για να αποφύγετε εσωτερικά βραχυκυκλώματα. Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη, μην αφήνετε υγρά να έρθουν σε επαφή μαζί της.
2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε τηγές θερμότητας (για παράδειγμα, ηλεκτρικές θερμάστρες) ή άμεσο ηλιακό φως.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερά τοποθετημένη στο σημείο εγκατάστασης.
4. Συνδέετε και αποσυνδέετε τα καλώδια μόνο όταν η τροφοδοσία της κάμερας απενεργοποιημένη.
5. Μη στρέψετε τη φωτογραφική μηχανή σε αντικείμενα που εκπέμπουν έντονο φως για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
6. Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις υποδοχές της συσκευής και μη χρησιμοποιείτε δύναμη κατά τη σύνδεση – αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις υποδοχές.
7. Τοποθετήστε τα καλώδια σε σημεία όπου δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιων εξωτερικών παρεμβολών. Μην αφήνετε τα καλώδια να στραβώσουν ή να ταμπηθούν.
8. Κατά τη ρύθμιση ή τη μετακίνηση της φωτογραφικής μηχανής, κρατήστε τη μόνο από τη βάση.
9. Μην επιχειρήσετε να περιστρέψετε ή να γείρετε χειροκίνητα τον φακό της φωτογραφικής μηχανής.
10. Η συσκευή και τα αξεσουάρ περιέχουν μικρά εξαρτήματα – κρατήστε τη βιντεοκάμερα μακριά από παιδιά για να αποφευχθεί την κατά λάθος κατάποση.
11. Διατηρείτε τον φακό της φωτογραφικής μηχανής καθαρό. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό, μαλακό πανί χωρίς χνούδι για τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε νερό ή επιθετικά υγρά.
12. Για να αποφύγετε ζημιές, μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει και να τη χτυπήσει.
13. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση της συσκευής, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη. Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από ένα κέντρο σέρβις (τις διευθύνσεις των κέντρων βλ. στην ιστοσελίδα prestigio-solutions.com). Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

1. Η κάμερα δεν λειτουργεί με την εφαρμογή τηλεδιάσκεψης:
 - η τρέχουσα έκδοση της εφαρμογής είναι ξεπερασμένη. Ελέγξτε για ενημερώσεις και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την τελευταία έκδοση αυτής της εφαρμογής,
 - ο ήχος ή η εικόνα δεν έχει ρυθμιστεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η κάμερα έχει οριστεί ως συσκευή εισόδου ήχου και εικόνας στις ρυθμίσεις του λειτουργικού συστήματος. Ελέγξτε ότι ο φακός δεν καλύπτεται. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις έντασης ήχου στη συσκευή επικοινωνίας. Αυξήστε την ένταση του ήχου εάν είναι απαραίτητο,
 - αρκετές συσκευές βίντεο είναι συνδεδεμένες στη συσκευή επικοινωνίας. Στις ρυθμίσεις του λειτουργικού συστήματος, επιλέξτε την κάμερα που θα χρησιμοποιηθεί ως προεπιλεγμένη συσκευή από τη λίστα,
 - η κάμερα δεν είναι σωστά συνδεδεμένη με τη συσκευή επικοινωνίας. Ελέγξτε ότι το καλώδιο είναι καλά συνδεδεμένο στον σύνδεσμο. Εάν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε το καλώδιο και επανασυνδέστε το.
2. Κατά τη διάρκεια μιας βιντεοκλήσης, η εικόνα στην οθόνη αναπαράγεται κατά διαστήματα ή ταχύτητα σύνδεσης στο διαδίκτυο είναι χαμηλή. Μειώστε την ανάλυση της κάμερας στις ρυθμίσεις της εφαρμογής τηλεδιάσκεψης που χρησιμοποιείτε.
3. Η κάμερα αντιδρά στα κουμπιά του τηλεχειριστηρίου μόνο από μικρή απόσταση ή δεν αντιδρά καθόλου:
 - ο δέκτης σημάτων του τηλεχειριστηρίου έχει μπλοκαριστεί από κάποιο ξένο αντικείμενο. Αφαιρέστε τις παρεμβολές από το σήμα του τηλεχειριστηρίου,
 - οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα ή έχουν εξαντληθεί. Ελέγξτε την πολικότητα. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

ET**I Välimus ja kujunduselemendid (vt lk 4*)****A – Esiosa vaade****B – Tagumine vaade**

1. Objektiiv
2. Kallutatavad liigendid
3. Pööratav liigend
4. Mikrofonid
5. Olekuindikaator, kaugjuhtimispuldi IR-vastuvõtja
6. Seadme lähtestamise nupp
7. HDMI OUT pesa
8. 3G-SDI OUT pesa
9. Helipesa LINE IN
10. Pesa RS485
11. USB 3.0 (Type C) pesa
12. RS232 pesad (IN, OUT)
13. LAN-pesa (PoE+)
14. Toitepesa
15. Võimsuse lüliti

MÄRKUS. Elemendid number 5 on ühendatud üheks seadmeks ja varjatud kaitsekattega.

II Kaugjuhtimispult (vt lk 5 *)

1. Toitenupp
2. Nupu vajutamise indikaator
3. Kaamera valiku nupud (kui töötatakse kuni 4 kaamerast koosneva grupiga)
4. Digitaalsed nupud
5. Programmeeritavad funktsiooniklahvid (kasutatakse koos teiste klahvidega)
6. Nupud automaatse jälgimise juhtimiseks. Selle mudeli puhul kasutatakse **F3** ("Sisse lülitama") ja **F4** ("Välja lülitama")
7. Eelseadistuse nupp (kasutatakse koos numbrinuppudega)
8. Eelseadistatud lähtestamise nupp
9. Nupp objektiivi kinnitamiseks/tagasipööramiseks vaikimisi asendisse (0° kallutamine ja pööramine)
10. Nupud menüüs navigeerimiseks / objektiivi kallutamise ja pööramise juhtimiseks
11. Nupp eelmisele menüütasemele naasmiseks
12. Ekraanimenüü nuppu kutsumine/väljumine
13. Aeglase ja kiire suumi nupud
14. Taustvalguse kompenseerimise nupp
15. Objektiivi ümberpööramise nupp
16. Tervisekontrolli nupp objektiivi kallutamisel ja pööramisel
17. Fookusnupud (autofookus, manuaalne fookus kaugel ja lähedal)

MÄRKUS. Kaugjuhtimispult vajab 2 AAA patareid (ei kuulu komplekti).

III Näiteid sisedeadme ühendustest (arvuti näitel) (vt lk 6 *)

1. USB: kaamera juhtimine ja kaamera signaali saamine
2. HDMI: edastab signaali kaamerast pildi väljundseadmesse (sh eraldi monitorile)
3. LAN: kaamera juhtimine ja kaamera signaali saamine (IP kaudu)
4. SDI: signaali edastamine kaamerast pildi väljundseadmesse (vajalik muundur (SDI/USB))
5. RS485: kaamera juhtimine ja kaamera signaali saamine (võimalik on kaamerate rühma paralleelne ühendamine)
6. RS232: kaamera juhtimine ja kaamera signaali saamine (kaamerate gruppi saab ühendada järjestikku)

IV Automaatne jälgimine (vt lk 7 *)**A – Üks objekt**

1. Pildiotsija sihtimine
2. Jälgimisfunktsiooni aktiveerimine
3. Automaatne jälgimine ekraanil

B – Rohkem kui üks objekt

1. Pildiotsija sihtimine
2. Jälgimisfunktsiooni aktiveerimine
3. Jälgitava objekti valimine
4. Automaatne jälgimine ekraanil

V Ekraanimenüü (näide PTZ ja eelseadete juhtimise kohta) (vt lk 8 *)

1. Objektiivi kallutamise ja pööramise juhtnupud
2. Kinnitussnupp
3. Pildi suumimise nupud
4. Fookusnupud
5. Objektiivi pöörlemiskiiruse määramise väli
6. Objektiivi kallutamiskiiruse määramise väli
7. Suumikiiruse määramise väli
8. Fookuskiiruse määramise väli
9. Eelseadistuse salvestamise nupp
10. Eelseadistatud aktiveerimissnupp
11. Välja eelseadistatud numbril sisestamiseks

VI Stoppkaader funktsioon (vt lk 8 *)

1. Kujutise peatamine ekraanil (järjestikune pidev nuppude vajutamine)
2. Video taasesituse jätkamine (vajutage nuppe korduvalt ja pidevalt)

VII Paigaldusnäited (vt lk 9 *)

1. Paigaldamine horisontaalsele pinnale (nt lauale)
2. Seinale paigaldamine (koos seinakinnituskomplektiga)

* Pildid on ainult illustriativsed.

Üldinfo

Omadused	Toide: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Sensor: 1/2,8", CMOS, 8,4 Mpx, UHD (4K, ≤ 60 fps). Videokompressioon: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Vaatamisnurk: 89,5° (diagonaal) / 49,9° (vertikaalne) / 80,8° (horisontaalne). Fookuskaugus: 3,47–41,65 mm. Fookuskaugus: ≥ 1 m. Suurendus: optiline (12×), digitaalne (16×). Objektiiv: kalle: 120° (–30°~+90°, tolerants 6%), objektiivi pööramine: 340° (±170°, tolerants 6%). Mikrofonid (jälgimine): 2 tk. Hääle hõppimise raadius: ≤ 6 m. Kasutajaliidese ühilduvus: Windows / Android / Mac OS / Linux. Värv: hall. Korpuse materjal: ABS plastik, metall. Suurus (P×L×K): 223×154,8×165 mm. Netokaal: 1,8 kg
Ühendusliidesed	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protokollid: NDI®/H.264, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funktsioonid	Konverentsikõne. Plug and Play ühendustehnoloogia. Kaugjuhtimine. Pöörake, kallutage objektiivi, suurendage pilti (PTZ). Automaatne jälgimine. Seadete eelseadistamine. Stoppkaader. Taustavalguse kompenseerimine. Müravähendamine
Tööttingimused	Temperatuur: 0...+40 °C. Niiskus: 10–90 % (kondenseerumine puudub)
Tarnepakett	4K PTZ kaamera Alpha PSVCCU8N002, toiteadapter, EU toitekaabel, UK toitekaabel, USB Type A/C kaabel, RS232 kaabel, objektiiv kate, kaugjuhtimispult, seinakinnituskomplekt, kiirjuhend, garantiikaart
Garantii	1 aasta, kui kohalikud seadused ei näe ette teisiti (vt prestigio-solutions.com/warranty)
Kasutusiga	2 aastat

Ettevalmistused kasutamiseks

HOIATUS! Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi jaotises „Ohutusjuhised“ esitatud teave.

- Pakige kaamera lahti. Paigaldage see teile sobival viisil (VII). Kommunikatsiooniseade (nt arvuti, interaktiivne paneel) peab olema ühenduskaabli pikkuse piires. Pistikupesa peab olema toitejuhtme pikkuse piires. Veenduge, et kaugjuhtimispuldi ja kaamera vahel ei ole takistusi (takistused, võõrkehad, pimestus).
- Ühendage kaamera sideseadmega. Selleks ühendage vajalikud kaablid kaamera ja sideseadme pistikutega. Kaamerale on järgmised ühendused:
 - HDMI OUT pesa – kõrglahutusega video ja heli edastamiseks (nt arvutisse, monitorile);
 - 3G-SDI OUT pesa – kõrglahutusega video ja heli edastamiseks koaksiaalkaabli kaudu kuni 150 m kaugusele ilma täiendava signaali võimendamiseta;
 - LINE IN pesa – heli vastuvõtmiseks välisest mikrofonist;
 - RS485 pesa – juhtkaskude vastuvõtmiseks ning video- ja helisignaali edastamiseks (kkaasa arvatud kaameragruppide jaoks);
 - USB 3.0 (Type C) pesa – juhtkaskude ning video- ja heliülekanne jaoks (Plug and Play ühendus);
 - RS232 pesad (IN, OUT) – juhtimiskaskude vastuvõtmiseks ning video- ja helisignaali edastamiseks (kkaasa arvatud kaameragruppide jaoks);
 - LAN-pesa (PoE+) – juhtkaskude vastuvõtmiseks ning video- ja helisignaali edastamiseks (IP-protokolli kaudu) koos võimalusega anda kaamerale toide.

MÄRKUS. Juhtmega ühenduste puhul on kaasas ainult USB Type A/C ja RS232 kaablid. Sideseadmed ei kuulu tarnekomplekti.

MÄRKUS. Signaali kvaliteet sõltub kaabli omadustest, seega kasutage originaalseid sertifitseeritud kaableid.

Operatsioon

- Ühendage toiteadapter toitepistikupessa (I–14). Ühendage adapteri pistik pistikupessa. Lülitage sisse sideseade, millega kaamera on ühendatud. Lülitage kaamera sisse, vajutades kaamera korpusel olevat lülitit (I–15). Kaamera on ooterežiimis ja olekuindikaator (I–5) süttib roheliselt. Vajutage kaugjuhtimispuldi toitenuppu (II–1) – kaamera läheb töörežiimi, LED (I–5) süttib siniselt. Iga kord, kui puldi nuppe vajutatakse, vilgub selle indikaator (II–2) üks kord valgena.
- Oodake teadet, et kaamera on edukalt sideseadmega ühendatud. Valige operatsioonisüsteemi (OS) seadetes see kaamera vaikimisi heli- ja pildiallikaks (kaamera nimi on märgitud kaamera korpusel).
- Kui kaamera kujutis ilmub ekraanile, reguleerige objektiivi nurkasid ja pöörast. Kaamerat juhib:
 - kasutades kaugjuhtimispuldi (II). Vajutage kaugjuhtimispuldi nuppe vastavalt nende otstarbele;
 - kasutades kommunikatsiooniseadmes kuvatavat ekraanimenüüd (V). Vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu **Menu** (Menüü), et siseneda menüüsse (II–12);
 - kasutades PTZ-kaamera juhtimiskonsooli (konsool ei kuulu komplekti).

MÄRKUS. Ekraanimenüü on saadaval inglise, vene, läti, poola ja ukraina keeles. Vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu **Menu** (Menüü) (II–12). Valige peamenüüst **Setup** (Seadistamine) → **Language** (Keel). Pärast keele valimist nimekirjast vajutage kinnitamisnuppu (II–9).

- Kasutage konverentskõnede tegemiseks asjakohaseid rakendusi. Vaikimisi ei ole kaamera kasutamiseks vaja spetsiaalset tarkvara. See integreerub sideseadmesse paigaldatud videoseadmete rakendustega ja töötab koos nende funktsioonidega (nt videosalvestus, ekraanipiltide tegemine, tausta seadistamine).

5. PTZ-funktsioon võimaldab muuta objektiivi nurka, pöörata ja suurendada pilti. See on vajalik näiteks automaatseks subjekti jälgimiseks (IV).
6. Teatud pildiseadete (nt suum, panoraam, kallutus) salvestamiseks ja kiireks lülitamiseks luuakse kaamera mälu eelseadistused. Tegutsage järgmiselt
- vajutage kaugjuhtimispuldi **Preset (Eelseadete)** nuppu (II-7), et avada ekraanimenüü (V);
 - sisestage **Preset (Eelseadete)** väljale (V-11) number vahemikus 0 kuni 254, kasutades numbrinuppe (II-4);
 - eelseadistuse salvestamiseks vajutage nuppu **Set (Seadma)** (V-9);
 - salvestatud eelseadistuse helistamiseks sisestage eelseadistuse number (vt eespool) ja vajutage nuppu **Call (Helistama)** (V-10).
7. Saate videosignaali vaatamise peatada ja jätkata, vajutades kaugjuhtimispuldi nuppude kombinatsiooni (VI). Vajaduse korral suurendage ja liigutage pilti ekraanil, vajutades nuppe (II-13, III-10).

Ohutusjuhised

HOIATUS! Käesolevas dokumendis sisalduvad hoiatused, ettevaatusabinõud ja juhised ei hõlma kõiki võimalikke ja ohtlikke olukordi. Kasutage seadme kasutamisel tervet mõistust.

1. Ärge asetage seadet tolmuses või niiskes kohas, et vältida sisemise lühise. Seade ei ole veekindel, ärge laske sellega vedelikke kokku puutuda.
2. Ärge asetage seadet mis tahes soojusallikate (nt elektriküte) või otsese päikesevalguse kätte.
3. Veenduge, et seade on paigalduskohas stabiilselt paigutatud.
4. Ühendage ja lahutage kaablid ainult siis, kui kaamera on välja lülitatud.
5. Ärge suunake kaamerat pikema aja jooksul eradat valgust kiirgavate objektide poole.
6. Ärge sisestage pistikutesse võõrkehaid ja ärge kasutage ühendamisel jõudu, sest see võib pistikuid kahjustada.
7. Paigutage kaablid sellises kohas, kus ei ole tahtmatute välismõjude ohtu. Ärge laske kaablitel kokku tõmbuda või kinni pigistada.
8. Kaamera seadistamisel või liigutamisel hoidke seda ainult alusest kinni.
9. Ärge püüdke kaamera objektiivi käsitsi pöörata või kallutada.
10. Seade ja tarvikud sisaldavad väikesi osi – hoidke videokaamerat lastele kättesaamatus kohas, et vältida juhuslikku allaneelamist.
11. Hoidke kaamera objektiivi puhtana. Puhastamiseks kasutage kuiva, pehmet, nokivaba lappi; ärge kasutage vett ega agressiivseid vedelikke.
12. Vältige seadme kukkumist või löömist, et vältida kahjustusi.
13. Kui teil on küsimusi seadme hooldamise kohta, võtke ühendust tehnilise toega. Remonti võib teostada ainult teeninduskeskus (keskuste aadresside kohta vt prestigio-solutions.com). Ärge parandage seadet ise.

Veaotsing

1. Kaamera ei tööta koos konverentskõne rakendusega:
 - rakenduse praegune versioon on aegunud. Kontrollige uuendusi ja veenduge, et kasutate selle rakenduse uusimat versiooni;
 - heli või pilt ei ole õigesti seadistatud. Veenduge, et kaamera on seadistatud operatsioonisüsteemi seadetes heli- ja pildisissetusseadmeiks. Kontrollige, et objektiiv ei oleks kaetud. Kontrollige sideseadme helitugevuse seadeid. Vajadusel suurendage helitugevust;
 - sideseadmega on ühendatud mitu videoseadet. Valige operatsioonisüsteemi seadetes loendist kaamera, mida soovite kasutada vaikimisi seadmena;
 - kaamera ei ole korralikult sideseadmega ühendatud. Kontrollige, et kaabel oleks kindlalt ühendatud pistikusse. Vajaduse korral ühendage kaabel lahti ja ühendage see uuesti.
2. Videokõne ajal on pilt ekraanil katkendlik: internetiühenduse kiirus on aeglane. Vähendage kaamera eraldusvõimet kasutatava konverentskõne rakenduse seadetes.
3. Kaamera reageerib kaugjuhtimispuldi nuppudele ainult lühikesest kaugusest või ei reageeri üldse:
 - kaugjuhtimissignaali vastuvõtja on blokeeritud võõrkehaga. Kõrvaldage kaugjuhtimissignaali häired;
 - kaugjuhtimispuldi patareid on valesti paigaldatud või tühjad. Kontrollige polaarsust. Vahetage patareid välja.

HR
I Izgled i strukturni elementi (v. stranicu 4 *)
A – Pogled s prija
B – Pogled straga

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> Objektiv Nagibni zglobovi Okretni zglob Mikrofoni Indikator statusa, prijemnik IR signala na daljinskom upravljaču Gumb za restart uređaja HDMI OUT priključak | <ol style="list-style-type: none"> 3G-SDI OUT priključak Audio priključak LINE IN RS485 priključak USB 3.0 (Type C) priključak RS232 priključci (IN, OUT) LAN priključak (PoE+) Priključak za napajanje Prekidač napajanja |
|--|--|

NAPOMENA. Elementi označeni brojem 5 kombinirani su u jedan blok i prekriveni zaštitnim poklopcem.

II Daljinski upravljač (v. stranicu 5 *)

- Gumb za napajanje
- Indikator pritiska gumba
- Gumbi za odabir kamere (prilikom rada sa skupinom od najviše 4 kamere)
- Numerički gumbi
- Gumbi programabilnih funkcija (koriste se u kombinaciji s drugim gumbima)
- Kontrolni gumbi za automatsko praćenje. Za ovaj model se koriste gumbi **F3** ("Uključiti") i **F4** ("Isključiti")
- Gumb za zadane postavke (koristi se u kombinaciji s numeričkim gumbima)
- Gumb za resetiranje unaprijed zadanih postavki
- Gumb za potvrđivanje / povratak objektiva u zadani položaj (0° nagiba i okreta)
- Gumbi za navigaciju izbornikom / kontrolu nagiba i okreta objektiva
- Gumb za povratak na prethodnu razinu izbornika
- Gumb za poziv / izlazak iz izbornika zaslona
- Gumbi za sporo i brzo zumiranje slika
- Gumb kompenzacije pozadinskog svjetla
- Gumb za preokret objektiva
- Gumb kontrole ispravnosti prilikom naginjanja i okretanja objektiva
- Gumbi za fokusiranje (automatsko fokusiranje, ručno fokusiranje na daljinu i blizinu)

NAPOMENA. Za daljinski upravljač potrebne su 2 AAA baterije (nisu priložene u paket isporuke).

III Primjeri povezivanja na uređaj za komunikaciju (na primjeru računala) (v. stranicu 6 *)

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> USB: upravljanje kamerom i prijem signala od nje HDMI: prijenos signala s kamere na izlazni uređaj za prikaz (uključujući zasebni monitor) LAN: upravljanje kamerom i prijem signala od nje (putem IP protokola) | <ol style="list-style-type: none"> SDI: prijenos signala od kamere do izlaznog uređaja za prikaz (zahtijeva pretvarač (SDI/USB)) RS485: upravljanje kamerom i prijem signala od nje (moгуće paralelno povezivanje više kamera) RS232: upravljanje kamerom i prijem signala od nje (moгуće postupno povezivanje više kamera) |
|--|--|

IV Automatsko praćenje (v. stranicu 7 *)
A – Jedan objekt

- Usmjeravanje tražilica
- Omogućenje funkcije praćenja
- Automatsko praćenje na zaslonu

B – Više od jednog objekta

- Usmjeravanje tražilica
- Omogućenje funkcije praćenja
- Odabir objekta za praćenje
- Automatsko praćenje na zaslonu

V OSD izbornik (primjer kontrole funkcija PTZ i unaprijed zadanim postavkama) (v. stranicu 8 *)

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> Gumbi kontrole nagiba i okretanja objektiva Gumb za potvrđivanje Gumbi za zumiranje Tipke za fokusiranje Polje za postavljanje brzine okretanja objektiva Polje za postavljanje brzine nagiba objektiva | <ol style="list-style-type: none"> Polje za postavljanje brzine zumiranja Polje za postavljanje brzine fokusiranja Gumb za spremanje unaprijed zadanih postavki Gumb za aktivaciju unaprijed zadanih postavki Polje za unos broja unaprijed zadane postavke |
|--|--|

VI Funkcija zaustavljanja slike (v. stranicu 8 *)

- Pauziranje slike na zaslonu (uzastopno neprekidno pritiskanje gumba)
- Povratak na gledanje videa (uzastopno neprekidno pritiskanje gumba)

VII Primjeri instalacije (v. stranicu 9 *)

- Instalacija na vodoravnoj površini (npr. na stolu)
- Zidna montaža (pomoću seta za zidnu montažu)

* Slike su date samo u informativne svrhe.

Opće informacije

Specifikacije	Napajanje: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Senzor: 1/2,8" CMOS, 8,4 Mpx, UHD (4K, ≤ 60 fps). Video kompresija: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Kut gledanja: 89,5° (dijagonalno) / 49,9° (okomito) / 80,8° (vodoravno). Žarišna duljina: 3,47–41,65 mm. Udaljenost fokusa: ≥ 1 m. Zoom: optički (12×), digitalni (16×). Nagib objektiv: 120° (–30°~+90°, tolerancija 6 %), okretanje objektiv: 340° (±170°, tolerancija 6 %). Mikrofoni (praćenje): 2 kom. Domet snimanja glasa: ≤ 6 m. Kompatibilnost sučelja: Windows / Android / Mac OS / Linux. Boja: siva. Materijal kućišta: ABS plastika, metal. Dimenzije (D×Š×V): 223×154,8×165 mm. Neto težina: 1,8 kg
Sučelja za povezivanje	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+).
Funkcije	Protokoli: NDI® HX, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast Konferencijski poziv. Plug and Play povezivanje. Daljinsko upravljanje. Okretanje, nagib objektiv, zumiranje slike (PTZ). Automatsko praćenje. Unaprijed zadane postavke. Zaustavljanje slike Kompenzacija pozadinskog svjetla. Utišavanje buke
Uvjeti korištenja	Temperatura: 0...+40 °C. Vlažnost: 10–90 % (bez kondenzacije)
Paket isporuke	4K PTZ kamera Alpha PSVCCU8N002, strujni adapter, EU kabel za napajanje, UK kabel za napajanje, USB Type A/C kabel, RS232 kabel, poklopac za objektiv, daljinski upravljač, set za zidnu montažu, kratki korisnički vodič, jamstveni list
Jamstvo	1 godina osim ako nije drugačije određeno lokalnim zakonima (v. prestigio-solutions.com/warranty)
Uporabni rok	2 godine

Priprema za korištenje

POZOR! Prije uporabe uređaja pomnjivo pročitajte informacije sadržane u odjeljku "Sigurnosna pravila".

- Raspakirajte kameru. Instalirajte je na vama prikladan način (VII). Komunikacijski uređaj (npr. računalo, interaktivna ploča) treba se nalaziti unutar dometa priključnog kabela. Utičnica treba se nalaziti unutar dometa kabela za napajanje. Uvjerite se da nema smetnji (prepreka, stranih predmeta, odsjaja) kako bi IC signal s daljinskog upravljača mogao slobodno stići do kamere.
- Spojte kameru na komunikacijski uređaj. Za to povežite potrebne kabele na priključke kamere i komunikacijskog uređaja. Na kameri su dostupni sljedeći priključci:
 - HDMI OUT priključak – za video i audio prijenos visoke razlučivosti (na primjer, na računalo, monitor);
 - 3G-SDI OUT priključak – za prijenos video i audio signala visoke razlučivosti koaksijalnim kablom na udaljenosti do 150 m bez dodatnog pojačanja signala;
 - LINE IN priključak – za prijem audio signala s vanjskog mikrofona;
 - RS485 priključak – za prijem upravljačkih naredbi i prijenos video i audio signala (uključujući i za skupinu kamera);
 - USB 3.0 (Type C) priključak – za prijem upravljačkih naredbi i prijenos video i audio signala (Plug and Play povezivanje);
 - RS232 priključci (IN, OUT) – za prijem upravljačkih naredbi i prijenos video i audio signala (uključujući i za skupinu kamera);
 - LAN priključak (PoE+) – za prijem upravljačkih naredbi i prijenos video i audio signala (putem IP protokola) uz mogućnost napajanja kamere.

NAPOMENA. Za žičano povezivanje priloženi su samo USB Type A/C i RS232 kabele. Komunikacijski uređaji nisu uključeni u paket isporuke.

NAPOMENA. Kvaliteta signala ovisi o karakteristikama kabela, zato koristite samo originalne certificirane kabele.

Korištenje

- Spojte strujni adapter na priključak za napajanje (II-14). Utaknite utikač adaptera u utičnicu. Uključite komunikacijski uređaj na koji je spojena kamera. Uključite kameru pritiskom na prekidač na njenom kućištu (II-15). Kamera će biti u stanju mirovanja i indikator statusa (II-5) će svijetliti zeleno. Pritisnite gumb za napajanje na daljinskom upravljaču (II-1) – kamera će ući u način rada, indikator (II-5) će svijetliti plavo. Svaki put kad pritisnete gumb na daljinskom upravljaču, njegov indikator (II-2) će jednom trepnuti bijelo.
- Pričekajte obavijest da se kamera uspješno spojila na komunikacijski uređaj. U postavkama operativnog sustava (OS) odaberite ovu kameru kao zadani izvor zvuka i slike (naziv kamere je naveden na njenom kućištu).
- Kad se slika s kamere prikaže na zaslonu, prilagodite kut nagiba i okretanja objektiv. Kamerom se upravlja:
 - pomoću daljinskog upravljača (II). Pritisnite gumb daljinskog upravljača u skladu s njihovom funkcijom;
 - preko zaslonskog izbornika prikazanog na komunikacijskom uređaju (V). Da otvorite izbornik pritisnite gumb **Menu (Izbornik)** na daljinskom upravljaču (II-12);
 - pomoću upravljačke konzole PTZ kamere (konzola nije uključena u paket isporuke).

NAPOMENA. OSD izbornik dostupan je na engleskom, ruskom, latvijskom, poljskom i ukrajinskom jeziku. Pritisnite gumb **Menu (Izbornik)** na daljinskom upravljaču (II-12). U glavnom izborniku na zaslonu odaberite **Setup (Postavljanje) → Language (Jezik)**. Po odabiru jezika s popisa pritisnite gumb za potvrđivanje (II-9).

- Za uspostavljanje konferencijskog poziva koristite odgovarajuće aplikacije. Kamera prema zadanim postavkama ne zahtijeva nikakav poseban softver. Integrira se s aplikacijama za video komunikaciju instaliranim na komunikacijskom uređaju i radi skupa s njihovim funkcijama (npr. video snimanje, snimka zaslona, postavljanje pozadine).

5. PTZ funkcija omogućuje promjenu kuta nagiba i okreta objektiva, kao i zumiranje slike. To je potrebno, na primjer, kod automatskog praćenja objekata (IV).
6. Da spremite određene postavke slike (npr., zoom, kut okretanja, kut nagiba) i da se brzo na njih prebacujete, u memoriji kamere je moguće kreirati unaprijed zadane postavke. Učinite sljedeće:
- pritisnite gumb **Preset (Unaprijed zadane postavke)** (II-7) na daljinskom upravljaču za pozivanje OSD izbornika (V);
 - u polje **Preset (Unaprijed zadane postavke)** (V-11) unesite broj od 0 do 254 uz pomoć numeričkih gumba (II-4);
 - za spremanje unaprijed zadane postavke pritisnite gumb **Set (Postavi)** (V-9);
 - za pozivanje spremljene unaprijed zadane postavke unesite njen broj (v. gore) i pritisnite gumb **Call (Pozovi)** (V-10).
7. Izvođenje videa se može pauzirati i nastaviti pritiskom na kombinaciju gumba na daljinskom upravljaču (VI). Po potrebi zumirajte i pomjeravajte sliku na zaslonu pritiskom na gumb (II-13, II-10).

Sigurnosna pravila

POZOR! Upozorenja, mjere opreza i upute sadržane u ovom dokumentu ne obuhvaćaju sve moguće i opasne situacije. Vodite se zdravim razumom kad koristite uređaj.

1. Ne postavljajte uređaj u prašnjavim i vlažnim prostorijama da se izbjegne unutarnji kratki spoj. Uređaj nije voodootporan, nemojte ga izlagati tekućinama.
2. Ne izlažite uređaj izvorima topline (kao što je električni grijač) ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
3. Provjerite je li uređaj stabilno namješten.
4. Povežite i odspojite kabele samo kad je kamera isključena.
5. Nemojte duže vrijeme usmjeravati kameru prema objektima koji jako svijetle.
6. Nemojte gurati nikakve predmete u priključke uređaja niti koristiti silu prilikom spajanja jer to može oštetiti priključke.
7. Stavite kabele na mjesta gdje nema opasnosti od neželjenog vanjskog utjecaja. Izbjegavajte pregibe i priklještenja kabela.
8. Prilikom instalacije ili premještanja držite kameru samo za postolje.
9. Ne pokušavajte rukom okretati i naginjati objektiv kamere.
10. Uređaj i pribor sadrže male dijelove, zato ih čuvajte izvan dohvata djece kako bi se spriječilo slučajno gutanje.
11. Pazite da objektiv kamere bude čist. Za čišćenje koristite suhu, meku krpu koja ne ostavlja dlačice; nemojte koristiti vodu ili agresivne tekućine.
12. Da se izbjegne oštećenje, nemojte bacati ili udarati uređaj.
13. Za održavanje uređaja obratite se tehničkoj podršci. Popravak uređaja smije obavljati samo servisni centar (adrese centara potražite na prestigio-solutions.com). Nemojte sami popravljati uređaj.

Rješavanje problema

1. Kamera ne radi s aplikacijom za konferencijske pozive:
 - trenutna inačica aplikacije je zastarjela. Provjerite ima li ažuriranja i ubjedite se da koristite najnoviju inačicu ove aplikacije;
 - ton ili slika nisu ispravno postavljani. Provjerite je li kamera postavljena kao uređaj za unos tona i slike u postavkama OS-a. Provjerite nije li objektiv prekriven poklopcem. Provjerite postavke glasnoće na komunikacijskom uređaju. Pojačajte glasnoću ako je potrebno;
 - na uređaj za komunikaciju je spojeno više video uređaja. U postavkama OS-a kao zadani uređaj odaberite s popisa kameru koju koristite;
 - kamera nije ispravno povezana na komunikacijski uređaj. Provjerite je li kabel dobro umetnut u priključak. Ako je potrebno, odspojite kabel i ponovno ga spojite.
2. Tijekom videopoziva, slika na zaslonu je isprekidana: spora internetska veza. Smanjite razlučivost kamere u postavkama aplikacije za konferencije koju koristite.
3. Kamera reagira na pritisnjanje gumba daljinskog upravljača samo s male udaljenosti ili uopće ne reagira:
 - prijemnik signala od daljinskog upravljača blokiran je nekim predmetom. Uklonite smetnje signalu daljinskog upravljača;
 - baterije u daljinskom upravljaču nisu ispravno umetnute ili su ispraznile. Provjerite polaritet. Zamijenite baterije.



I Išvaizda ir konstrukcijos elementai (žr. 4 puslapį*)

A – Vaizdas iš priekio B – Vaizdas iš galo

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Objektivas | 8. 3G-SDI OUT jungtis |
| 2. Palenkimo lankščiai | 9. LINE IN garso jungtis |
| 3. Pasukimo lankstas | 10. RS485 jungtis |
| 4. Mikrofonai | 11. USB 3.0 (Type C) jungtis |
| 5. Būsenos indikatorius, nuotolinio valdymo IR signalo imtuvas | 12. RS232 jungtis (IN, OUT) |
| 6. Mygtukas įrenginiui paleisti iš naujo | 13. LAN jungtis (PoE+) |
| 7. HDMI OUT jungtis | 14. Maitinimo jungtis |
| | 15. Maitinimo perjungiklis |

PASTABA. Elementai, pažymėti 5 numeriu, suvienyti į vieną bloką ir paslėpti apsauginiu dangčiu.

II Nuotolinio valdymo (NV) pultas (žr. 5 puslapį*)

- Maitinimo mygtukas
- Mygtukų paspaudimo indikatorius
- Kameros pasirinkimo (dirbant su iki 4 kamerų grupe) mygtukai
- Skaitmenų mygtukai
- Programuojamų funkcijų mygtukai (naudojami kartu su kitais mygtukais)
- Mygtukai automatiniam stebėjimui valdyti. Šiame modelyje naudojami **F3** („Jungtys“) ir **F4** („Išjungti“)
- Mygtukas išankstiniam nustatymams kurti (naudojamas kartu su skaitmenų mygtukais)
- Mygtukas išankstiniam nustatymams atstatyti
- Patvirtinimo / objektyvo gražinimo į numatytąjį padėtį mygtukas (palenkimas ir pasukimas 0°)
- Mygtukai meniu naršyti / objektyvo palenkimui ir pasukimui valdyti
- Mygtukas grįžti į ankstesnį meniu lygį
- Mygtukas ekrano meniu iškviešti / iš jo išeiti
- Lėto ir greito artinimo/tolinimo mygtukai
- Galinės šviesos kompensavimo mygtukas
- Objektyvo reversavimo mygtukas
- Tinkamo veikimo tikrinimo, pakreipiant ir pasukant objektyvą, mygtukas
- Fokusavimo mygtukai (automatinis fokusavimas, rankinis fokusavimas iš toli ir iš arti)

PASTABA. NV pulto veikimui reikalingos 2 AAA baterijos (pakuotėje nepridedamos).

III Prisijungimo prie ryšio įrenginio pavyzdžiai (naudojant kompiuterio pavyzdį) (žr. 6 puslapį*)

- | | |
|--|---|
| 1. USB: kameros valdymas ir signalo gavimas iš jos | 4. SDI: signalo perdavimas iš kameros į vaizdo išvesties įrenginį (reikalingas keitiklis (SDI/USB)) |
| 2. HDMI: signalo perdavimas iš kameros į vaizdo išvesties įrenginį (įskaitant atskirą monitorių) | 5. RS485: kameros valdymas ir signalo gavimas iš jos (galima lygiagrečiai prijungti kamerų grupę) |
| 3. LAN: kameros valdymas ir signalo gavimas iš jos (per IP protokolą) | 6. RS232: kameros valdymas ir signalo gavimas iš jos (galima nuosekliai prijungti kamerų grupę) |

IV Automatinis stebėjimas (žr. 7 puslapį*)

A – Vienas objektas

- Vaizdo ieškiklio nukreipimas
- Stebėjimo funkcijos įjungimas
- Automatinis stebėjimas ekrane

B – Daugiau nei vienas objektas

- Vaizdo ieškiklio nukreipimas
- Stebėjimo funkcijos įjungimas
- Stebimo objekto pasirinkimas
- Automatinis stebėjimas ekrane

V Ekrano meniu (naudojant išankstinių nustatymų ir PTZ funkcijos valdymo pavyzdį) (žr. 8 puslapį*)

- | | |
|--|--|
| 1. Mygtukai objektyvo pakreipimui ir pasukimui valdyti | 7. Laukas artinimo/tolinimo greičiui nustatyti |
| 2. Patvirtinimo mygtukas | 8. Laukas fokusavimo greičiui nustatyti |
| 3. Vaizdo artinimo/tolinimo mygtukai | 9. Mygtukas išankstiniam nustatymui išsaugoti |
| 4. Fokusavimo mygtukai | 10. Mygtukas išankstiniam nustatymui aktyvinti |
| 5. Laukas objektyvo pasukimo greičiui nustatyti | 11. Laukas išankstinio nustatymo numeriui įvesti |
| 6. Laukas objektyvo palenkimo greičiui nustatyti | |

VI Sustabdyto kadro funkcija (žr. 8 puslapį*)

- Ekrane rodomo vaizdo sustabdymas (nuoseklus nepertraukiamas mygtukų paspaudimas)
- Vaizdo srauto peržiūros tęsimas (nuoseklus nepertraukiamas mygtukų paspaudimas)

VII Įrengimo pavyzdžiai (žr. 9 puslapį*)

- Įrengimas ant horizontalaus paviršiaus (pavyzdžiui, ant stalo)
- Įrengimas ant sienos (naudojant montavimo ant sienos rinkinį)

* Vaizdai pateikiami tik susipažinimo tikslais.

Bendroji informacija

Specifikacijos	Elektros maitinimas: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Jutiklis: 1/2,8", CMOS, 8,4 MP, UHD (4K, ≤ 60 kadrai/s). Vaizdo signalo glaudinimas: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Žiūrėjimo kampas: 89,5° (įstrižai) / 49,9° (vertikaliai) / 80,8° (horizontaliai). Židinio nuotolis: 3,47–41,65 mm. Fokusuojimo atstumas: ≥ 1 m. Artinimas: optinis (12×), skaitmeninis (16×). Objektivo pakreipimas: 120° (–30°~+90°, tolerancija 6%), objektyvo pasukimas: 340° (±170°, tolerancija 6%). Mikrofonai (stebėjimas): 2 vnt. Balso įrašymo spindulys: ≤ 6 m. Sąsajos suderinamumas: Windows / Android / Mac OS / Linux. Spalva: pilka. Korpuso medžiaga: ABS plastikas, metalas. Matmenys (I×P×A): 223×154,8×165 mm. Neto masė: 1,8 kg
Prijungimo sąsajos	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protokoliai: NDI® HX, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funkcijos	Konferenciniai skambučiai. Prijungimas pagal savaiminio diegimo technologiją. Nuotolinis valdymas. Objektivo pasukimas, pakreipimas, vaizdo artinimas/tolinimas (PTZ). Automatinis stebėjimas. Išankstiniai nustatymai. Sustabdytas kadras. Galinio apšvietimo kompensavimas. Triukšmo išfiltravimas
Eksploatavimo sąlygos	Temperatūra: 0...+40 °C. Drėgmė: 10–90 % (be kondensacijos)
Pakuotės turinys	4K PTZ kamera Alpha PSVCCU8N002, maitinimo adapteris, EU maitinimo kabelis, UK maitinimo kabelis, USB Type A/C kabelis, RS232 kabelis, objektyvo dangtis, NV pultas, montavimo ant sienos rinkinys, trumpasis naudotojo vadovas, garantinis talonas
Garantija	1 metai, jei vietos įstatymai nenumato kitaip (žr. prestigio-solutions.com/warranty)
Tarnavimo laikas	2 metai

Paruošimas eksploatavimui

DEMESIO! Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį, atidžiai perskaitykite skyriuje „Saugos technikos taisyklės“ pateiktą informaciją.

- Išpakuokite kamerą. Įrenkite ją jums patogiu būdu (VII). Ryšio įrenginys (pavyzdžiui, kompiuteris, interaktyvusis skydelis) turi būti jungiamoji kabelio ilgio ribose. Elektros lizdas turi būti maitinimo kabelio ilgio ribose. Įsitikinkite, kad nėra jokių kliūčių (užvarų, pašalinių daiktų, atspindinčios šviesos), trukdančių IR signalo perdavimui iš NV pulto į kamerą.
- Prijunkite kamerą prie ryšio įrenginio. Tam prijunkite reikalingus kabelius prie kameroje ir ryšio įrenginyje esančių jungčių. Kameroje yra šios jungtys:
 - HDMI OUT jungtis – didelio ryškumo vaizdo ir garso signalui perduoti (pavyzdžiui, į kompiuterį, monitorių);
 - 3G-SDI OUT jungtis – didelio ryškumo vaizdo ir garso signalui perduoti per bendrašį kabelį iki 150 m atstumu be papildomo signalo stiprinimo;
 - LINE IN jungtis – garso signalui iš išorinio mikrofono priimti;
 - RS485 jungtis – valdymo komandoms priimti ir vaizdo bei garso signalui perduoti (įskaitant kamerų grupę);
 - USB 3.0 (Type C) jungtis – valdymo komandoms priimti ir vaizdo bei garso signalui perduoti (prijungimas pagal savaiminio diegimo technologiją);
 - RS232 jungtis (IN, OUT) – valdymo komandoms priimti ir vaizdo bei garso signalui perduoti (įskaitant kamerų grupę);
 - LAN jungtis (PoE+) – valdymo komandoms priimti ir vaizdo bei garso signalui perduoti (naudojant IP protokolą) su galimybe maitinti kamerą.

PASTABA. Prijungimui laidiniu būdu pakuotėje pridėdami tik USB Type A/C ir RS232 kabeliai. Ryšio įrenginiai pakuotėje nepridedami.

PASTABA. Signalų kokybė priklauso nuo kabelio charakteristikų, todėl naudokite originalius sertifikuotus kabelius.

Eksploatavimas

- Prijunkite maitinimo adapterį prie maitinimo jungties (II-14). Adapterio kištuką įkiškite į elektros lizdą. Įjunkite ryšio įrenginį, prie kurio prijungta kamera. Įjunkite kamerą paspausdami jos korpusą esantį perjungiklį (II-15). Kamera veiks budėjimo režimu, būsenos indikatorius (II-5) švytės žalia spalva. Paspauskite NV pulto maitinimo mygtuką (II-1) – kamera persijungs į veikimo režimą, indikatorius (II-5) švytės mėlyna spalva. Kiekvieną kartą paspaudus NV pulto mygtukus, jo indikatorius (II-2) vieną kartą sumirksės balta spalva.
- Palaukite pranešimo apie sėkmingo kameros prisijungimo prie ryšio įrenginio. Operacinės sistemos (OS) nustatymuose pasirinkite šį kamerą kaip numatytąjį garso ir vaizdo šaltinį (kameros pavadinimas nurodytas ant jos korpuso).
- Kai ekrane pasirodys iš kameros gaunamas vaizdas, sureguliuokite objektyvo pakreipimo ir pasukimo kampus. Kamera valdoma:
 - naudojant NV pultą (II). Spauskite pulto mygtukus pagal jų paskirtį;
 - naudojant ekrano meniu, rodomą ryšio įrenginyje (V). Įėjimui paspauskite NV pulto mygtuką **Menu (Meniu)** (II-12);
 - naudojant PTZ kamerų valdymo konsolę (konsolė pakuotėje nepridedama).

PASTABA. Ekranu meniu pasiekiamas anglų, rusų, latvių, lenkų ir ukrainiečių kalbomis. Paspauskite NV pulto mygtuką **Menu (Meniu)** (II-12). Ekране rodomame pagrindinio meniu pasirinkite **Setup (Nustatymas)** -> **Language (Kalba)**. Pasirinkę kalbą iš sąrašo, paspauskite patvirtinimo mygtuką (II-9).

4. Konferenciniams skambučiams atlikti naudokite atitinkamas programėles. Pagal nutylėjimą kameros veikimui nereikalinga speciali programinė įranga. Ji integruojama su ryšio įrenginyje įdiegtomis vaizdo ryšio programėlėmis ir veikia kartu su jų funkcijomis (pavyzdžiui, vaizdo įrašymas, momentinė ekrano kopijos kūrimas, fono nustatymas).

5. PTZ funkcija leidžia keisti objektyvo pakreipimo ir pasukimo kampus bei artinti ir tolinti vaizdą. Tai reikalinga, pavyzdžiui, automatiniam filmuojamų objektų stebėjimui (IV).

6. Sekant išsaugoti ir greitai pereiti į tam tikrus vaizdo nustatymus (pavyzdžiui, artinimo nustatymai, pasukimo kampa, pakreipimo kampa), kameros atmintyje kuriami išankstiniai nustatymai. Atlikite šiuos veiksmus

- paspauskite NV pulto mygtuką **Preset (Išankstinis nustatymas)** (II-7), kad iškvieštumėte ekrano meniu (V);
- lauke **Preset (Išankstinis nustatymas)** (V-11) įveskite skaičių nuo 0 iki 254 naudodami skaitmenų mygtukus (II-4);
- norėdami išsaugoti išankstinį nustatymą, paspauskite mygtuką **Set (Nustatyti)** (V-9);
- norėdami iškviešti išsaugotą išankstinį nustatymą, įveskite jo numerį (žr. aukščiau) ir paspauskite mygtuką **Call (Skambinti)** (V-10).

7. Vaizdo signalo peržiūrą galima pristabdyti ir tęsti paspaudžiant NV pulto mygtukų kombinaciją (VI). Prireikus artinkite ir tolinkite bei perkeltkite ekrane rodomą vaizdą spausdami mygtukus (II-13, II-10).

Saugos technikos taisyklės

DEMESIO! Šiame dokumente pateikti išpėjimai, atsargumo priemonės ir nurodymai neapima visų galimų ir pavojingų situacijų. Naudojant įrenginį, reikia vadovautis sveiku protu.

1. Nepadėkite įrenginio dulktose ar drėgnose vietose, kad išvengtumėte vidinio trumpojo jungimo. Įrenginys nėra nepralaidus vandeniui, neleiskite skysčių patekimo ant jo.
2. Saugokite įrenginį nuo bet kokių šilumos šaltinių (pavyzdžiui, nuo elektrinio šildytuvo) ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Įsitinkite, kad įrenginys yra stabiliai padėtas įrengimo vietoje.
4. Kabelius prijunkite ir atjunkite tik tada, kai kameros maitinimas yra išjungtas.
5. Ilgą laiką nenukreipkite kameros į ryškį šviesą skleidžiančius objektus.
6. Neįkiškite į įrenginio jungtis pašalinių daiktų ir nenaudokite jėgos prijungimo metu – tai gali privesti prie jungčių pažeidimo.
7. Kabelius padėkite vietose, kuriose nėra nenumatyto išorinio poveikio rizikos. Neleiskite kabelių sulankstymų ar sužnybimų.
8. Įrengdami arba perkeldami kamerą, laikykite ją tik už pagrindo.
9. Nebandykite rankiniu būdu pasukti ar pakreipti kameros objektyvo.
10. Įrenginyje ir prietaise yra mažų detalių – kad išvengtumėte jų atsitiktinio nurijimo vaikų, laikykite vaizdo kamerą jiems nepasiekiamoje vietoje.
11. Palaikykite kameros objektyvą švarų. Valymui naudokite sausą, minkštą ir nepukuotą šluostę; nenaudokite vandens ar agresyvių skysčių.
12. Kad išvengtumėte pažeidimų, neleiskite įrenginio kritimų ar smūgių į jį.
13. Įrenginio priežiūros klausimais kreipkitės į techninio palaikymo tarnybą. Remontą leidžiama atlikti tik techninės priežiūros centruose (centrų adresus žr. **prestigio-solutions.com**). Netaisykite įrenginio patams.

Trickių šalinimas

1. Kamera neveikia su konferencinių skambučių programėle:
 - dabartinė programėlės versija yra pasenusi. Patikrinkite, ar yra atnaujinimų, ir įsitikinkite, kad naudojama naujausia šios programėlės versija;
 - garso arba vaizdas nustatytas neteisingai. Įsitinkite, kad kamera nustatyta kaip garso ir vaizdo įvesties įrenginys OS nustatymuose. Patikrinkite, ar objektyvas neuždengtas dangtimi. Patikrinkite ryšio įrenginio garsumo nustatymus. Prireikus padidinkite garsumą;
 - prie ryšio įrenginio prijungti keli vaizdo įrenginiai. OS nustatymuose pasirinkite iš sąrašo naudojamą kamerą kaip numatytąjį įrenginį;
 - kamera netinkamai prijungta prie ryšio įrenginio. Patikrinkite, ar kabelis patikimai prijungtas prie jungties. Prireikus atjunkite kabelį ir vėl jį prijunkite.
2. Vaizdo skambučio metu ekrane rodomas vaizdas atkuriamas su pertrūkiais: interneto ryšio greitis yra žemas. Sumažinkite kameros skiriamąją gebą naudojamos konferencinių skambučių programėlės nustatymuose.
3. Kamera reaguoja į NV mygtukų paspaudimą tik iš nedidelio atstumo arba visai nereaguoja į jį:
 - NV signalo imtuvą blokuoja pašalinis objektas. Pašalinkite NV signalą blokuojančią kliūtį;
 - NV pulto maitinimo elementai yra neteisingai įdiegti arba išsikrovę. Patikrinkite poliškumą. Pakeiskite baterijas.

LV

I Izskats un dizaina elementi (sk. 4. lappusi *)

A – Skats no priekšpuses

- Objektīvs
- Slīpuma šarnīri
- Pagriešanas šarnīrs
- Mikrofoni
- Stāvokļa indikators, IR tālvadības pults signāla uztvērējs
- Ierīces atiestatīšanas poga
- HDMI OUT savienotājs

B – Skats no aizmugures

- 3G-SDI OUT savienotājs
- Audio savienotājs LINE IN
- RS485 savienotājs
- USB 3.0 (Type C) savienotājs
- RS232 savienotāji (IN, OUT)
- LAN savienotājs (PoE+)
- Barošanas savienotājs
- Barošanas slēdzis

PIEZĪME. Elementi ar numuru 5 ir apvienoti vienā blokā un paslēpti ar aizsargvāciņu.

II Tālvadības pults (sk. 5. lappusi *)

- Barošanas poga
- Pogas nospiešanas indikators
- Kameru izvēles pogas (strādājot ar grupu, kurā ir līdz 4 kamerām)
- Ciparu pogas
- Programmējami funkciju pogas (lietojami kopā ar citām pogām)
- Pogas automātiskās izsekošanas vadībai. **F3** ("Ieslēgt") un **F4** ("Izslēgt") tiek izmantoti šim modelim
- Priekšiestatījumu izveides poga (izmanto kopā ar ciparu pogām)
- Priekšiestatījumu atiestatīšanas poga
- Poga apstiprināšanai / objektīva atgriešanai noklusējuma pozīcijā (0° slīpums un pagrieziens)
- Pogas izvēlnes navigācijai / objektīva slīpuma un pagriešanas kontrolei
- Poga, lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnes līmenī
- OSD izvēlnes atvēršanai / aizvēršanai poga
- Lēnās un ātrās tālummāiņas pogas
- Aizmugures gaismas kompensācijas poga
- Objektīva atpakaļgaitas poga
- Objektīva slīpēšanas un pagriešanas pārbaudes poga
- Fokusa pogas (autofokuss, manuālais fokuss tālumā un tuvumā)

PIEZĪME. Tālvadības pults ir nepieciešamas 2 AAA baterijas (nav iekļautas komplektā).

III Savienojumu piemēri ar sakaru ierīci (kā piemēru izmantojot datoru) (sk. 6. lappusi *)

- USB: kameras vadība un signāla uztveršana
- HDMI: signāla pārraide no kameras uz attēla izejas ierīci (tostarp atsevišķu monitoru)
- LAN: kameras vadība un signāla uztveršana (IP protokols)
- SDI: signāla pārraide no kameras uz attēla izejas ierīci (nepieciešams pārveidotājs (SDI/USB))
- RS485: kameras vadība un signāla uztveršana (iespējams paralēls savienojums kameru grupai)
- RS232: kameras vadība un signāla uztveršana (iespējams virknes savienojums kameru grupai)

IV Automātiska izsekošana (sk. 7. lappusi *)

A – Viens objekts

- Skatu meklētāja iestatīšana
- Izsekošanas funkcijas aktivizēšana
- Automātiska izsekošana ekrānā

B – Vairāk nekā viens objekts

- Skatu meklētāja iestatīšana
- Izsekošanas funkcijas aktivizēšana
- Izsekojamā objekta izvēle
- Automātiska izsekošana ekrānā

V OSD izvēlnes (PTZ) un priekšiestatījumu vadības piemērs (sk. 8. lappusi *)

- Objektīva slīpuma un pagriešanas vadības pogas
- Apstiprināšanas poga
- Attēlu tālummāiņas pogas
- Fokusa pogas
- Lauks objektīva pagriešanas ātruma iestatīšanai
- Lauks objektīva slīpuma ātruma iestatīšanai
- Lauks tālummāiņas ātruma iestatīšanai
- Lauks fokusa ātruma iestatīšanai
- Priekšiestatījumu saglabāšanas poga
- Priekšiestatījumu aktivizēšanas poga
- Lauks priekšiestatījumu numura ievadišanai

VI Kadra apturēšanas funkcija (sk. 8. lappusi *)

- Attēla apturēšana uz ekrāna (secīga nepārtraukta pogu nospiešana)
- Video signāla skatīšanas atsākšana (secīga nepārtraukta pogu nospiešana)

VII Uzstādīšanas piemēri (sk. 9. lappusi *)

- Uzstādīšana uz horizontālas virsmas (piemēram, galda)
- Sienas montāža (izmantojot sienas montāžas komplektu)

* Attēli ir tikai ilustratīvi.

Vispārīga informācija

Specifikācijas	Barošanas avots: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Sensors: 1/2,8", CMOS, 8,4 MP, UHD (4K, ≤ 60 fps). Video kompresija: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Skata leņķis: 89,5° (pa diagonāli) / 49,9° (vertikāli) / 80,8° (horizontāli). Fokusa attālums: 3,47–41,65 mm. Fokusēšanas attālums: ≥ 1 m. Palielinājums: optiskais (12×), digitālais (16×). Objektīva slīpums: 120° (–30°~+90°, pielaidē 6 %), objektīva pagriešana: 340° (±170°, pielaidē 6 %). Mikrofoni (izsekošana): 2 gab. Balss uztveršanas rādiuss: ≤ 6 m. Sākmes saderība: Windows / Android / Mac OS / Linux. Krāsa: pelēka. Korpusa materiāls: ABS plastmasa, metāls. Izmērs (GxPxA): 223x154,8x165 mm. Neto svars: 1,8 kg
Savienotāji	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protokoli: NDI® Hx, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funkcijas	Konferences zvans. Plug and Play savienojuma tehnoloģija. Tālvadība. Objektīva pagriešana, slīpums, attēla tālummaiņa (PTZ). Automātiska izsekošana. Priekšiestatījumi. Kadra apturēšana. Aizmugures gaismas kompensācija. Trokšņa samazināšana
Darba apstākļi	Temperatūra: 0...+40 °C. Mitrums: 10–90 % (bez kondensācijas)
Piegādes pakete	4K PTZ kamera Alpha PSVCCU8N002, strāvas adapteris, EU strāvas kabelis, UK strāvas kabelis, USB Type A/C kabelis, RS232 kabelis, objektīva vāciņš, tālvadības pults, sienas stiprinājuma komplekts, ātrā lietošanas pamācība, garantijas karte
Garantija	1 gads, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi (sk. prestigio-solutions.com/warranty)
Kalpošanas laiks	2 gadi

Sagatavošana lietošanai

BRIDINAJUMS! Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet informāciju, kas sniegta sadaļā "Drošības instrukcijas".

1. Izpakoiet kameru. Instalējiet to jums ērtā veidā (**VII**). Sakaru ierīcei (piemēram, datoram, interaktīvajam panelim) jāatrodas savienojuma kabeļa garumā. Kontaktligzdai jāatrodas strāvas kabeļa garumā. Pārliecinieties, ka nav šķēršļu (bloķu, svešķermeņu, atspidumu), kas traucē infrasarkano staru signālam no tālvadības pults uz kameru.

2. Savienojiet kameru ar sakaru ierīci. Lai to izdarītu, savienojiet nepieciešamos kabelus ar savienotājiem kamerā un sakaru ierīcē. Kamerā ir pieejami šādi savienotāji:

- HDMI OUT savienotājs – augstas izšķirtspējas video un audio pārraidei (piemēram, uz datoru, monitoru);
- 3G-SDI OUT savienotājs – augstas izšķirtspējas video un audio pārraidei pa koaksiālo kabeli līdz 150 m bez papildu signāla pastiprināšanas;
- LINE IN savienotājs – audio saņemšanai no ārēja mikrofona;
- RS485 savienotājs – vadības komandu saņemšanai un video un audio signālu pārraidei (arī kameru grupām);
- USB 3.0 (Type C) savienotājs – vadības komandu saņemšanai un video un audio signālu pārraidei (Plug and Play savienojums);
- RS232 savienotāji (IN, OUT) – vadības komandu saņemšanai un video un audio signālu pārraidei (arī kameru grupām);
- LAN (PoE+) savienotājs – vadības komandu saņemšanai un video un audio signālu pārraidei (izmantojot IP protokolu) ar iespēju kamerai piegādāt elektroenerģiju.

PIEZĪME. Vadu savienojumiem ir iekļauti tikai USB Type A/C un RS232 kabeļi. Sakaru ierīces nav iekļautas piegādes komplektā.

PIEZĪME. Signāla kvalitāte ir atkarīga no kabeļa īpašībām, tāpēc izmantojiet oriģinālus sertificētus kabelus.

Ekspluatācija

1. Savienojiet strāvas adapteri ar strāvas savienotāju (**I**-14). Iespraudiet adaptera kontaktdakšu strāvas kontaktlīzdā. Ieslēdziet sakaru ierīci, pie kuras ir pieslēgta kamera. Ieslēdziet kameru, nospiežot slēdzi uz kameras korpusa (**I**-15). Kamera atradīsies gaidīšanas režīmā, un stāvokļa indikators (**I**-5) iedegsies zilā krāsā. Nospiediet tālvadības pults barošanas pogu (**II**-1) – kamera pāriet darba režīmā, indikators (**I**-5) iedegas zilā krāsā. Katru reizi, kad tiek nospiestas tālvadības pults pogas, tās indikators (**II**-2) vienreiz mirgo balti.

2. Sagaidiet paziņojumu, ka kamera ir veiksmīgi savienota ar sakaru ierīci. Operētājsistēmas (OS) iestatījumos izvēlieties šo kameru kā noklusējuma audio un attēla avotu (kameras nosaukums ir norādīts uz kameras korpusa).

3. Kad ekrānā parādās attēls no kameras, noregulējiet objektīva slīpumu un pagriešanu. Kamera tiek kontrolēta:

- izmantojot tālvadības pulti (**II**). Nospiediet tālvadības pults pogas atbilstoši to mērķim;
- izmantojot OSD izvēlni, kas parādās sakaru ierīcē (**V**). Nospiediet tālvadības pults pogu **Menu** (**Izvēlne**), lai ieietu izvēlnē (**II**-12);
- izmantojot PTZ kameras vadības konsoli (konsole nav iekļauta komplektā).

PIEZĪME. OSD izvēlnē ir pieejama angļu, krievu, latviešu, poļu un ukraiņu valodā. Nospiediet tālvadības pults **Menu** (**Izvēlne**) pogu (**II**-12). Galvenā izvēlnē uz ekrāna izvēlieties **Setup** (**Iestatīšana**) -> **Language** (**Valoda**). Pēc valodas izvēles no saraksta nospiediet apstiprināšanas pogu (**III**-9).

- Izmantojiet atbilstošas lietotnes, lai veiktu konferences zvanus. Pēc noklusējuma kameras darbībai nav nepieciešama īpaša programmatūra. Tā integrējas ar sakaru ierīcē instalētajām videokomunikācijas lietotnēm un darbojas kopā ar to funkcijām (piemēram, video ierakstīšana, ekrānuzņēmums, fona iestatījumi).
- PTZ funkcija ļauj mainīt objektīva slīpuma un pagriešanas leņķus, tuvināt un tālināt attēlu. Tas ir nepieciešams, piemēram, automātiskai subjekta izsekošanai (IV).
- Lai saglabātu un ātri pārslēgtos uz noteiktiem attēla iestatījumiem (piemēram, tālummaiņu, pagriešanu, slīpumu), kameras atmiņā tiek izveidoti priekšiestatījumi. Rīkojieties šādi:
 - nospiediet tālvadības pulta pogu **Preset (Priekšiestatījums)** (II-7), lai atvērtu OSD izvēlni (V);
 - laukā **Preset (Priekšiestatījums)** (V-11) ievadiet skaitli no 0 līdz 254, izmantojot ciparu pogas (II-4);
 - nospiediet pogu **Set (Iestatīt)** (V-9), lai saglabātu priekšiestatījumu;
 - lai izsauktu saglabāto priekšiestatījumu, ievadiet tālruni (sk. iepriekš) un nospiediet **Call (Izsaukt)** pogu (V-10).
- Video signāla skatīšanās var apturēt un atsākt, nospiežot tālvadības pults pogu kombināciju (VI). Ja nepieciešams, palieliniet un pārvietojiet attēlu uz ekrāna, nospiežot pogas (II-13, II-10).

Drošības instrukcijas

BRĪDINĀJUMS! Šajā dokumentā ietvertie brīdinājumi, piesardzības pasākumi un norādījumi neaptver visas iespējamās un bīstamās situācijas. Lietojot ierīci, rīkojieties ar veselīgu saprātu.

- Nenovietojiet ierīci puteklainās vai mitrās vietās, lai izvairītos no iekšējiem īssavienojumiem. Ierīce nav ūdensnecaurlaidīga, nelaujiet tai saskarties ar šķidrumiem.
- Nepakļaujiet ierīci karstuma avotiem (piemēram, elektriskajiem sildītājiem) vai tiešiem saules stariem.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir stabili novietota uzstādīšanas vietā.
- Kabeļus savienojiet un atvienojiet tikai tad, kad kameras barošana ir izslēgta.
- Neovirziet kameru uz objektiem, kas ilgstoši izstaro spilgtu gaismu, uz ilgu laiku.
- Savienotājos neievietojiet svešķermeņus un savienojot neizmantojiet spēku, jo tas var sabojāt savienotājus.
- Novietojiet kabeļus vietās, kur nepastāv neparedzētu ārēju traucējumu risks. Nepieļaujiet, ka kabeļi tiek sastiepti vai saspiesti.
- Uzstādot vai pārvietojot kameru, turiet to tikai par pamatni.
- Nemēģiniet manuāli pagriezt vai noliekt kameras objektīvu.
- Ierīcē un piederumos ir mazas detaļas – lai izvairītos no nejaunas norīšanas, turiet videokameru bērniem nepieejamā vietā.
- Uzturiet kameras objektīvu tīru. Tīrīšanai izmantojiet sausu, mīkstu, bezplūksnu drānu; nelietojiet ūdeni vai agresīvus šķidrumus.
- Lai izvairītos no ierīces bojājumiem, izvairieties no tās nomešanas vai trieciena.
- Ja jums ir kādi jautājumi par ierīces apkopi, sazinieties ar tehnisko atbalstu. Remontu drīkst veikt tikai servisa centrā (centru adreses sk. prestigio-solutions.com). Neremontējiet ierīci paši.

Problēmu novēršana

- Kamera nedarbojas kopā ar konferences zvanam lietotne:
 - pašreizējā lietotnes versija ir novecojusi. Pārbaudiet, vai nav pieejami atjauninājumi, un pārliecinieties, vai izmantojat jaunāko šīs lietotnes versiju;
 - skaņa vai video nav pareizi iestatīts. Pārliecinieties, ka kamera ir iestatīta kā skaņa un video ievades ierīce operētājsistēmas iestatījumos. Pārbaudiet, vai objektīvs nav aizsegts ar vāciņu. Pārbaudiet sakaru ierīces skaļuma iestatījumus. Ja nepieciešams, palieliniet skaļumu;
 - sakaru ierīci ir pievienotas vairākas video ierīces. OS iestatījumos sarakstā izvēliet kameru, kas tiks izmantota kā noklusējuma ierīce;
 - kamera nav pareizi savienota ar sakaru ierīci. Pārbaudiet, vai kabelis ir droši savienots ar savienotāju. Ja nepieciešams, atvienojiet kabeli un pievienojiet to no jauna.
- Videozvana laikā attēls ekrānā ir nepastāvīgs: interneta savienojuma ātrums ir lēns. Samaziniet kameras izšķirtspēju izmantotās konferences zvanu programmas iestatījumos.
- Kamera reaģē uz tālvadības pults pogām tikai no neliela attāluma vai nereaģē vispār:
 - tālvadības pults signāla uztvērējs ir bloķēts ar svešķermeni. Novērst traucējumus tālvadības pults signālam;
 - tālvadības pults baterijas ir nepareizi uzstādītas vai izsmeltas. Pārbaudiet polaritāti. Nomainiet baterijas.

RO**I Vedere exterioră și elemente de construcție (vezi pagina 4 *)****A – Vedere din față****B – Vedere din spate**

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Obiectiv | 8. Conector 3G-SDI OUT |
| 2. Balamale de înclinare | 9. Conector audio LINE IN |
| 3. Balama pivotantă | 10. Conector RS485 |
| 4. Microfoane | 11. Conector USB 3.0 (Type C) |
| 5. Indicator de stare, receptor de semnal IR de telecomandă | 12. Conectori RS232 (IN, OUT) |
| 6. Buton de resetare a dispozitivului | 13. Conector LAN (PoE+) |
| 7. Conector HDMI OUT | 14. Conector de alimentare |
| | 15. Comutator de alimentare |

NOTĂ. Elementele numărul 5 sunt combinate într-o singură unitate și sunt ascunse de un capac de protecție.

II Telecomandă (vezi pagina 5 *)

- Butonul de alimentare
- Indicator de apăsare a butoanelor
- Butoane de selectare a camerei (atunci când lucrezi cu un grup de până la 4 camere)
- Butoane numerice
- Butoane funcționale programabile (utilizate în combinație cu alte butoane)
- Butoane de control pentru urmărirea automată. Pentru acest model se utilizează **F3** („Porniți”) și **F4** („Opriți”)
- Butonul de presetare (utilizat împreună cu butoanele numerice)
- Butonul de resetări presetărilor
- Buton pentru confirmarea / returnarea obiectivului în poziția implicită (înclinare și rotire de 0°)
- Butoane pentru navigarea în meniu / controlul înclinării și rotirii obiectivului
- Buton pentru a reveni la nivelul anterior al meniului
- Buton de apelare / ieșire a meniului de pe ecran
- Butoane de zoom lent și rapid al imaginii
- Butonul de compensare a luminii din spate
- Butonul de inversare a obiectivului
- Buton de verificare a înclinării și rotirii obiectivului
- Butoane de focalizare (focalizare automată, focalizare manuală la distanță și la apropiere)

NOTĂ. Telecomanda necesită 2 baterii AAA (nu sunt incluse).

III Exemple de conexiuni la un dispozitiv de comunicare (folosind ca exemplu un computer) (vezi pagina 6 *)

- | | |
|---|--|
| 1. USB: controlul camerei și recepția camerei | 4. SDI: transmiterea semnalului de la cameră la dispozitivul de ieșire a imaginii (este necesar un convertor (SDI/USB)) |
| 2. HDMI: transmiterea semnalului de la cameră la dispozitivul de ieșire a imaginii (inclusiv la un monitor separat) | 5. RS485: gestionarea și recepția camerei (este posibilă conectarea în paralel a unui grup de camere) |
| 3. LAN: gestionarea și recepția camerei (prin protocolul IP) | 6. RS232: gestionarea camerei și recepția semnalului de la acesta (este posibil să conectați un grup de camere în serie) |

IV Urmărire automată (vezi pagina 7 *)**A – Un obiect**

- Ghidarea vizorului
- Activarea funcției de urmărire
- Urmărire automată pe ecran

B – Mai mult de un obiect

- Ghidarea vizorului
- Activarea funcției de urmărire
- Selectarea unui obiect de urmărit
- Urmărire automată pe ecran

V Meniul de ecran (de exemplu, gestionarea funcției PTZ și presetări) (vezi pagina 8 *)

- | | |
|--|---|
| 1. Butoane de gestionarea înclinării și rotirii obiectivului | 7. Câmpul pentru setarea vitezei de zoom |
| 2. Butonul de confirmare | 8. Câmpul pentru setarea vitezei de focalizare |
| 3. Butoane de mărire a imaginii | 9. Butonul de salvare a presetărilor |
| 4. Butoane de focalizare | 10. Butonul de activare a preselectiei |
| 5. Câmpul pentru setarea vitezei de rotație a obiectivului | 11. Câmpul pentru introducerea unui număr prestabilit |
| 6. Câmpul pentru setarea vitezei de înclinare a obiectivului | |

VI Funcția de stop-cadru a imaginii (vezi pagina 8 *)

- Oprirea imaginii de pe ecran (apăsarea continuă și consecutivă a butoanelor)
- Reluarea vizionării semnalului video (apăsarea continuă și consecutivă a unui buton)

VII Exemple de instalare (vezi pagina 9 *)

- Instalare pe o suprafață orizontală (de exemplu, pe masă)
- Montare pe perete (cu ajutorul unui kit de montare pe perete)

* Imaginile sunt prezentate doar în scop informativ.

Informații generale

Specificații	Sursa de alimentare: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Senzor: 1/2,8 inch, CMOS, 8,4 MP, UHD (4K, ≤ 60 fps). Compresie video: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Unghi de vizualizare: 89,5° (diagonală) / 49,9° (verticală) / 80,8° (orizontală). Lungime focală: 3,47–41,65 mm. Distanța de focalizare: ≥ 1 m. Mărire: optică (12×), digitală (16×). Încălinarea obiectivului: 120° (–30°~+90°, toleranță 6 %), rotația obiectivului: 340° (±170°, toleranță 6 %). Microfoane (urmărire): 2 buc. Raza de captare a vocii: ≤ 6 m. Compatibilitatea interfeței: Windows / Android / Mac OS / Linux. Culoare: gri. Materialul corpului: plastic ABS, metal. Dimensiuni (L×L×H): 223×154,8×165 mm. Greutate netă: 1,8 kg
Interfețe de conectare	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protocole: NDI®/H.264, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funcții	Apel conferință. Tehnologie de conectare Plug and Play. Telecomandă. Rotiți, înclinați obiectivul, măriți imaginea (PTZ). Urmărire automată. Presetarea setărilor. Stop-cadru. Compensarea luminii de fundal. Anularea zgomotului
Condiții de funcționare	Temperatura: 0...+40 °C. Umiditate: 10–90 % (fără condensare)
Conținutul livrării	Camera PTZ 4K Alpha PSVCCU8N002, adaptor de alimentare, cablu de alimentare EU, cablu de alimentare UK, cablu USB Type A/C, cablu RS232, capac pentru obiectiv, telecomandă, kit de montare pe perete, ghid de pornire rapidă, card de garanție
Garanție	1 an, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel (vezi prestigio-solutions.com/warranty)
Durata de viață	2 ani

Pregătirea pentru utilizare

ATENȚIE! Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție informațiile din secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”.

1. Despacetați aparatul foto. Instalați-l într-un mod convenabil pentru dumneavoastră (VII). Dispozitivul de comunicare (de exemplu, computer, panou interactiv) trebuie să se afle în limita lungimii cablului de conectare. Priza trebuie să se afle în limita lungimii cablului de alimentare.

Asigurați-vă că nu există obstacole (obstrucții, obiecte străine, strălucire) în calea semnalului IR de la telecomandă la cameră.

2. Conectați camera la dispozitivul de comunicare. Pentru aceasta, conectați cablurile necesare la conectorii de pe cameră și de pe dispozitivul de comunicare. Pe cameră sunt disponibili următorii conectori:

- conector HDMI OUT – pentru transmiterea de conținut video și audio de înaltă definiție (de exemplu, către un computer, un monitor);
- conector 3G-SDI OUT – pentru transmisie video și audio de înaltă definiție prin cablu coaxial până la 150 m fără amplificare suplimentară a semnalului;
- conector LINE IN – pentru a primi un semnal audio de la un microfon extern;
- conector RS485 – pentru primirea comenzilor de gestionarea și transmiterea semnalelor video și audio (de asemenea, pentru grupuri de camere);
- conector USB 3.0 (Type C) – pentru comenzi de gestionarea și transmiterea video și audio (conexiune Plug and Play);
- conectori RS232 (IN, OUT) – pentru primirea comenzilor de gestionarea și transmiterea semnalelor video și audio (de asemenea, pentru grupuri de camere);
- conector LAN (PoE+) – pentru primirea comenzilor de gestionarea și transmiterea semnalelor video și audio (prin protocolul IP), cu posibilitatea de a alimenta camera cu energie electrică.

NOTĂ. Pentru conexiunile prin cablu, sunt incluse doar cablurile USB Type A/C și RS232. Dispozitivele de comunicare nu sunt incluse în domeniul de aplicare a livrării.

NOTĂ. Calitatea semnalului depinde de caracteristicile cablului, deci utilizați cabluri originale certificate.

Exploatare

1. Conectați adaptorul de alimentare la conectorul de alimentare (I-14). Conectați fișa adaptorului la o priză de curent. Poniți dispozitivul de comunicare la care este conectată camera. Poniți camera apăsând comutatorul de pe corpul camerei (I-15). Camera se va afla în modul de așteptare, iar indicatorul de stare (II-5) se va aprinde în verde. Apăsăți butonul de alimentare de pe telecomandă (II-1) – camera intră în modul de funcționare, LED-ul (II-5) se aprinde în albastru. De fiecare dată când sunt apăsat butoanele de pe telecomandă, indicatorul (II-2) va clipi alb o dată.

2. Așteptați notificarea despre conectarea cu succes a camerei la dispozitiv pentru comunicare. În setările sistemului de operare (OS), selectați această cameră ca sursă audio și de imagine implicită (numele camerei este indicat pe corpul camerei).

3. Când imaginea camerei apare pe ecran, reglați unghiurile și rotația obiectivului. Se efectua gestionarea camerei:

- cu ajutorul telecomenzii (III). Apăsăți butoanele telecomenzii în conformitate cu scopul lor;
- utilizând meniul de ecran afișat pe dispozitivul de comunicare (V). Pentru a intra în meniu, apăsați butonul **Menu** (Meniu) de pe telecomandă (III-12);
- utilizând consola de gestionarea a camerei PTZ (consola nu este inclusă).

NOTĂ. Meniul de ecran este disponibil în limbile engleză, rusă, letonă, poloneză și ucraineană. Apăsăți butonul **Menu (Meniu)** de pe telecomandă (II-12). Din meniul ecranului principal, selectați **Setup (Setări)** -> **Language (Limba)**. După selectarea unei limbi din listă, apăsați butonul de confirmare (II-9).

4. Utilizați aplicațiile adecvate pentru a efectua teleconferințe. În mod implicit, nu este necesar niciun software special pentru funcționarea camerei. Se integrează cu aplicațiile video instalate pe dispozitivul de comunicare și funcționează împreună cu funcțiile acestora (de exemplu, înregistrare video, captură de ecran, setarea fundalului).

5. Funcția PTZ vă permite să schimbați unghiul obiectivului, să rotiți și să măriți imaginea. Acest lucru este necesar, de exemplu, pentru urmărirea automată a subiecților (IV).

6. Pentru a stoca și a comuta rapid la anumite setări ale imaginii (de exemplu, zoom, panoramare, înclinare), se creează prezetări în memoria camerei. Procedați după cum urmează:

- x- apăsați butonul de **Preset (Presetare)** (II-7) de pe telecomandă pentru a afișa meniul de ecran (V);
- în câmpul **Preset (Presetare)** (V-11), introduceți un număr de la 0 la 254 cu ajutorul butoanelor numerice (II-4);
- pentru a salva presetare apăsați butonul **Set (Setare)** (V-9);
- pentru a apela o presetare salvată, introduceți numărul acesteia (vezi mai sus) și apăsați butonul de **Call (Apelare)** (V-10).

7. Puteți întrerupe și relua vizionarea semnalului video prin apăsarea unei combinații de butoane de pe telecomandă (VI). Dacă este necesar, măriți și deplasați imaginea pe ecran prin apăsarea butoanelor (II-13, II-10).

Instrucțiuni de siguranță

ATENȚIE! Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile conținute în acest document nu reprezintă toate situațiile posibile și periculoase. Folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

1. Nu așezați dispozitivul în zone cu praf sau umede pentru a evita scurtcircuiturile interne. Dispozitivul nu este rezistent la apă, nu permiteți ca lichidele să intre în contact cu acesta.
 2. Nu expuneți dispozitivul la nicio sursă de căldură (de exemplu, încălzitoare electrice) sau la lumina directă a soarelui.
 3. Asigurați-vă că dispozitivul este poziționat stabil la locul de instalare.
 4. Conectați și deconectați cablurile numai atunci când camera este oprită.
 5. Nu îndreptați camera către obiecte care emit lumină puternică pentru perioade lungi de timp.
 6. Nu introduceți obiecte străine în conectori și nu folosiți forța atunci când conectați, deoarece acest lucru poate deteriora conectorii.
 7. Amplasați cablurile într-un loc în care nu există riscul de interferențe externe neintenționate. Nu lăsați cablurile să se îndoiească sau să fie ciupite.
 8. Atunci când instalați sau deplasați camera, țineți-l numai de bază.
 9. Nu încercați să rotiți sau să înclinați manual obiectivul camerei.
 10. Dispozitivul și accesoriile conțin piese de mici dimensiuni – păstrați camera în afara razei de acțiune a copiilor pentru a evita înghițirea accidentală.
 11. Păstrați lentilele camerei curate. Pentru curățare, utilizați o cârpă uscată, moale și fără scame; nu utilizați apă sau lichide agresive.
 12. Evitați să scăpați sau să loviți dispozitivul pentru a evita deteriorarea acestuia.
13. Dacă aveți întrebări legate de întreținerea dispozitivului, vă rugăm să contactați serviciul de asistență tehnică. Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de service (adresele centrelor vezi pe site **prestigio-solutions.com**). Nu reparați singur dispozitivul.

Depanare

1. Camera nu funcționează cu aplicația de teleconferință:
 - versiunea actuală a aplicației nu este actualizată. Verificați dacă există actualizări și asigurați-vă că utilizați cea mai recentă versiune a acestei aplicații;
 - sunetul sau imaginea nu este configurată corect. Asigurați-vă că camera este setată ca dispozitiv de intrare audio și imagine în setările sistemului de operare. Verificați dacă obiectivul nu este acoperit. Verificați setările de volum de pe dispozitivul de comunicare. Măriți volumul dacă este necesar;
 - mai multe dispozitive video sunt conectate la dispozitivul de comunicare. În setările sistemului de operare, selectați din listă camera care urmează să fie utilizată ca dispozitiv implicit;
 - camera nu este conectată corect la dispozitivul de comunicare. Verificați siguranța cablului de conectare în conector. Dacă este necesar, deconectați cablul și reconectați-l.
2. În timpul unui apel video, imaginea de pe ecran este intermitentă: viteza conexiunii la internet este redusă. Reduceți rezoluția camerei în setările aplicației de teleconferință pe care o utilizați.
3. Camera reacționează doar la butoanele telecomenzii de la o distanță scurtă sau nu reacționează deloc:
 - receptorul de semnal al telecomenzii este blocat de un obiect străin. Eliminați interferențele cu semnalul telecomenzii;
 - bateriile din telecomandă sunt instalate incorect sau sunt epuizate. Verificați polaritatea. Înlocuiți bateriile.

SK
I Vzhľad a konštrukčné prvky (pozri stranu 4 *)
A – Predný výhľad
B – Zadný pohľad

- Objektív
- Naklápacie závesy
- Otočný záves
- Mikrofóny
- Indikátor stavu, prijímač signálu IR diaľkového ovládania
- Tlačidlo resetovania zariadenia
- Konektor HDMI OUT

- Konektor 3G-SDI OUT
- Audio konektor LINE IN
- Konektor RS485
- Konektor USB 3.0 (Type C)
- Konektory RS232 (IN, OUT)
- Konektor LAN (PoE+)
- Napájací konektor
- Prepínač napájania

POZNÁMKA. Prvky číslo 5 sú spojené do jedného celku a skryté ochranným krytom.

II Diaľkový ovládač (pozri stranu 5 *)

- Zapínacie tlačidlo
- Indikátor stlačenia tlačidla
- Tlačidlá na výber kamery (pri práci so skupinou až 4 kamery)
- Tlačidlá s číslami
- Programovateľné funkčné tlačidlá (používané v spojení s inými tlačidlami)
- Tlačidlá na ovládanie automatického sledovania: **F3** („Zapnúť“) a **F4** („Vypnúť“) sa používajú pre tento mód
- Tlačidlo predvolby (používa sa v kombinácii s tlačidlami s číslami)
- Tlačidlo na resetovanie predvolieb
- Tlačidlo na potvrdenie / návrat objektívu do predvolenej polohy (naklonenie a otáčanie o 0°)
- Tlačidlá na navigáciu v ponuke / ovládanie náklonu a otáčania objektívu
- Tlačidlo na návrat na predchádzajúcu úroveň ponuky
- Tlačidlo otvorenie / zatvorenie ponuky na obrazovke
- Tlačidlá pomalého a rýchleho priblíženia
- Tlačidlo kompenzácie zadného svetla
- Tlačidlo reverzácie objektívu
- Kontrolné tlačidlo na naklonenie a otáčanie objektívu
- Tlačidlá zaostrovania (automatické zaostrovanie, manuálne zaostrovanie na diaľku a na blízko)

POZNÁMKA. Diaľkový ovládač vyžaduje 2 batérie AAA (nie sú súčasťou balenia).

III Príklady pripojenia ku komunikačnému zariadeniu (na príklade počítača) (pozri stranu 6 *)

- USB: ovládanie kamery a príjem signálov z nej
- HDMI: prenáša signál z kamery do výstupného zariadenia (vrátane samostatného monitora)
- LAN: ovládanie kamery a príjem signálov z nej (prostredníctvom protokolu IP)
- SDI: prenos signálu z kamery do výstupného obrazového zariadenia (potrebný prevodník (SDI/USB))
- RS485: ovládanie kamery a príjem signálov z nej (možné paralelné pripojenie skupiny kamier)
- RS232: ovládanie kamery a príjem signálov z nej (skupina kamier môže byť zapojená do série)

IV Automatické sledovanie (pozri stranu 7 *)
A – Jeden objekt

- Navádzanie hľadáča
- Aktivácia funkcie sledovania
- Automatické sledovanie na obrazovke

B – Viac ako jeden objekt

- Navádzanie hľadáča
- Aktivácia funkcie sledovania
- Výber objektu na sledovanie
- Automatické sledovanie na obrazovke

V Ponuka obrazovky (príklad ovládania PTZ a predvolieb) (pozri stranu 8 *)

- Ovládacie tlačidlá naklonenia a otočenia objektívu
- Potvrďovacie tlačidlo
- Tlačidlá na zväčšenie obrázka
- Tlačidlá zaostrenia
- Pole na nastavenie rýchlosti otáčania objektívu
- Pole na nastavenie rýchlosti naklonenia objektívu
- Pole na nastavenie rýchlosti priblíženia
- Pole na nastavenie rýchlosti zaostrovania
- Tlačidlo uloženia predvolieb
- Tlačidlo aktivácie predvolby
- Pole pre zadanie čísla predvolby

VI Funkcia zastavenia pohybu (pozri stranu 8 *)

- Zastavenie obrazu na obrazovke (postupné nepretržité stláčanie tlačidiel)
- Obnovenie prehrávania videa (opakované a nepretržité stláčajú tlačidlá)

VII Príklady inštalácie (pozri stranu 9 *)

- Inštalácia na vodorovný povrch (napr. stôl)
- Montáž na stenu (so supravou na montáž na stenu)

* Obrázky slúžia len na ilustračné účely.

Všeobecné informácie

Špecifikácia	Napájanie: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Senzor: 1/2,8", CMOS, 8,4 MP, UHD (4K, ≤ 60 fps). Komprimovanie videa: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Uhol záberu: 89,5° (otáčanie) / 49,9° (zvislo) / 80,8° (vodorovne). Ohnisková vzdialenosť: 3,47–41,65 mm. Vzdialenosť zaostrenia: ≥ 1 m. Ovládanie zaostrenia: optické (12×), digitálne (16×). Naklonenie objektívu: 120° (~30°~+90°, tolerancia 6 %), otáčanie objektívu: 340° (±170°, tolerancia 6 %). Mikrofony (sledovanie): 2 ks. Polomer snímania hlasu: ≤ 6 m. Kompatibilita rozhrania: Windows / Android / Mac OS / Linux. Farba: sivá. Materiál puzdra: ABS plast, kov. Rozmery (D×Š×V): 223×154,8×165 mm. Čistá hmotnosť: 1,8 kg
Pripojovacie rozhrania	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protokoly: NDI® Hx, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funkcie	Konferenčný hovor. Pripojenie cez technológiu Plug and Play. Diaľkové ovládanie. Otáčanie, naklonenie objektívu, zmena veľkosti obrázku (PTZ). Automatické sledovanie. Predvolené nastavenia. Zastavenie pohybu. Kompenzácia zadného svetla. Znižovanie hluku
Prevádzkové podmienky	Teplota: 0...+40 °C. Vlhkosť: 10–90 % (bez kondenzácie)
Obsah balenia	4K PTZ kamera Alpha PSVCCU8N002, napájací adaptér, napájací kábel EU, napájací kábel UK, kábel USB Type A/C, kábel RS232, krytka objektívu, diaľkový ovládač, súprava na montáž na stenu, stručná príručka, záručný list
Záruka	1 rok, pokiaľ miestne zákony neustanovujú inak (pozri prestigio-solutions.com/warranty)
Životnosť	2 roky

Príprava na použitie

VAROVANIE! Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte informácie v časti „Bezpečnostné pokyny“.

1. Vybajte kameru. Umiestnite ho tak, ako si prajete (**VII**). Zariadenie na komunikáciu (napr. počítač, interaktívny panel) musí byť v rámci dĺžky pripojovacieho kábla. Zásuvka musí byť v rámci dĺžky napájacieho kábla.

Uistite sa, že infračervenému signálu z diaľkového ovládača do kamery nebránia žiadne prekážky (prekážky, cudzie predmety, oslnenie).

2. Pripojte kameru ku zariadeniu na komunikáciu. Na tento účel pripojte potrebné káble ku konektorom na kamere a na zariadení na komunikáciu. Na kamere sú nasledujúce konektory:

- konektor HDMI OUT – na prenos obrazu a zvuku s vysokým rozlíšením (napr. do počítača, monitora);
- konektor 3G-SDI OUT – na prenos HD videa a zvuku po koaxiálnom kábli až do vzdialenosti 150 m bez dodatočného zosilnenia signálu;
- konektor LINE IN – na príjem zvuku z externého mikrofónu;
- konektor RS485 – na príjem riadiacich príkazov a prenos obrazových a zvukových signálov (aj pre skupiny kamier);
- konektor USB 3.0 (Type C) – na ovládacie príkazy a prenos obrazu a zvuku (pripojenie cez technológiu Plug and Play);
- konektory RS232 (IN, OUT) – na príjem riadiacich príkazov a prenos obrazových a zvukových signálov (aj pre skupiny kamier);
- konektor LAN (PoE+) – na prijímanie ovládacích príkazov a prenos obrazových a zvukových signálov (prostredníctvom protokolu IP) s možnosťou napájania kamery.

POZNÁMKA. Pre kábové pripojenia sú súčasťou dodávky iba káble USB Type A/C a RS232. Zariadenia na komunikáciu nie sú súčasťou balenia.

POZNÁMKA. Kvalita signálu závisí od vlastností kábla, preto používajte originálne certifikované káble.

Prevádzka

1. Pripojte napájací adaptér k napájacíemu konektoru (**I-14**). Zapojte zástrčku adaptéra do elektrickej zásuvky. Zapnite zariadenie na komunikáciu, ku ktorému je kamera pripojená. Zapnite kameru stlačením prepínača na jej tele (**I-15**). Kamera bude v režime pohotovosti a indikátor stavu (**I-5**) bude svietiť na zeleno. Stlačte tlačidlo napájania na diaľkovom ovládači (**II-1**) – kamera prejde do prevádzkového režimu, indikátor (**I-5**) sa rozsvieti na modro. Pri každom stlačení tlačidiel na diaľkovom ovládači jeho indikátor (**II-2**) raz bielo zabliká.

2. Počkajte na oznámenie, že kamera bola úspešne pripojená ku zariadeniu na komunikáciu. V nastaveniach operačného systému (OS) vyberte túto kameru ako predvolený zdroj zvuku a obrazu (názov kamery je uvedený na jej tele).

3. Keď sa na obrazovke zobrazí obrázok z kamery, nastavte uhly naklonenia a natočenia objektívu. Kamera je ovládaná:

- pomocou diaľkového ovládača (**II**). Stlačte tlačidlá diaľkového ovládača v súlade s ich účelom;
- pomocou ponuky na obrazovke zariadenia na komunikáciu (**V**). Stlačením tlačidla **Menu (Ponuka)** na diaľkovom ovládači vstúpte do ponuky (**II-12**);
- pomocou konzoly na ovládanie kamery PTZ (konzola nie je súčasťou balenia).

POZNÁMKA. Pre menu na obrazovke si môžete vybrať angličtinu, ruštinu, lotyštinu, poľštinu alebo ukrajinčinu. Stlačením tlačidla **Menu (Ponuka)** na diaľkovom ovládači (**II-12**). V hlavnej ponuke na obrazovke vyberte **Setup (Nastavenie)** → **Language (Jazyk)**. Po výbere jazyka zo zoznamu stlačte potvrdzovacie tlačidlo (**II-9**).

4. Používajte vhodné aplikácie na uskutočňovanie konferenčných hovorov. V predvolenom nastavení sa na prevádzku kamery nevýžaduje žiadny špeciálny softvér. Integruje sa s aplikáciami na videokomunikáciu nainštalovanými v zariadení na komunikáciu a spoluprácu s ich funkciami (napr. nahrávanie videa, snímame obrazovky, nastavenie pozadia).
5. Funkcia PTZ umožňuje meniť uhol naklonenia a natočenia objektívu, otáčať a zväčšovať obraz. Je to potrebné napríklad na automatické sledovanie subjektu (IV).
6. Na ukladanie a rýchle prepínanie určitých nastavení obrazu (napr. priblíženie, uhol naklonenia a natočenia objektívu) sa v pamäti kamery vytvárajú predvolby. Je potrebné dodržať tieto kroky:
- stlačením tlačidla **Preset (Predvolieb)** (II-7) na diaľkovom ovládači otvoríte ponuku na obrazovke (V);
 - do poľa **Preset (Predvolieb)** (V-11) zadajte číslo od 0 do 254 pomocou tlačidla s číslami (II-4);
 - stlačením tlačidla **Set (Nastaviť)** (V-9) uložte predvolbu;
 - ak chcete zavolať uloženú predvolbu, zadajte číslo predvolby (pozri vyššie) a stlačte tlačidlo **Call (Zavolať)** (V-10).
7. Stlačením kombinácie tlačidiel na diaľkovom ovládači (VI) môžete pozastaviť a obnoviť sledovanie videosignálu. V prípade potreby zväčšujte a presúvajte obraz na obrazovke stláčaním tlačidiel (II-13, II-10).

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE! Upozornenia, bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto dokumente nepredstavujú všetky možné a nebezpečné situácie. Pri používaní zariadenia používajte zdravý rozum.

1. Neumiestňujte zariadenie na prašné alebo vlhké miesta, aby nedošlo k vnútornému skratu. Zariadenie nie je vodotesné, nedovoľte, aby s ním prišli do kontaktu tekutiny.
2. Zariadenie nevystavujte žiadnym zdrojom tepla (napr. elektrickým ohrievačom) ani priamemu slnečnému žiareniu.
3. Uistite sa, že je zariadenie stabilne umiestnené na mieste inštalácie.
4. Káble pripájajte a odpojajte len vtedy, keď je napájanie kamery vypnuté.
5. Nemierajte kameru na objekty vyžarujúce jasné svetlo na dlhší čas.
6. Do konektorov nevkladajte cudzie predmety a pri pripájaní nepoužívajte silu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu konektorov.
7. Káble umiestnite na miesta, kde nehrozí neúmyselné vonkajšie rušenie. Nedovoľte, aby sa káble zalomili alebo stlačili.
8. Pri nastavovaní alebo premiestňovaní kamery ho držte len za základňu.
9. Nepokúšajte sa manuálne otáčať alebo nakláňať objektív kamery.
10. Zariadenie a príslušenstvo obsahuje malé časti – kameru uchováajte mimo dosahu detí, aby nedošlo k náhodnému prehltnutiu.
11. Udržujte objektív kamery čistý. Na čistenie používajte suchú, mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna; nepoužívajte vodu ani agresívne tekutiny.
12. Aby nedošlo k poškodeniu, zabráňte pádu alebo nárazu zariadenia.
13. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa servisu zariadenia, obráťte sa na technickú podporu. Zariadenie smie opravovať iba v servisných strediskách (viac adries stredísk na stránke prestigio-solutions.com). Neopravujte zariadenie sami.

Riešenie problémov

1. Kamera nefunguje s aplikáciou konferenčného hovoru:

- aktuálna verzia aplikácie je zastaraná. Skontrolujte aktualizácie a uistite sa, že používate najnovšiu verziu tejto aplikácie;
 - zvuk alebo obraz nie je správne nastavený. Uistite sa, že je kamera v nastaveniach operačného systému nastavená, ako vstupné zariadenie zvuku a obrazu. Skontrolujte, či nie je objektív zakrytý. Skontrolujte nastavenie hlasitosti na zariadení na komunikáciu. V prípade potreby zvýšte hlasitosť;
 - ku zariadeniu na komunikáciu je pripojených niekoľko video zariadení. V nastaveniach operačného systému vyberte túto kameru, ktorý sa má používať ako predvolené zariadenie;
 - kamera nie je správne pripojená ku zariadeniu na komunikáciu. Skontrolujte, či je kábel bezpečne pripojený ku konektoru. V prípade potreby kábel odpojte a znovu ho pripojte.
2. Počas videohovoru je obraz na obrazovke prerušovaný: rýchlosť internetového pripojenia je nízka. Znížte rozlíšenie kamery v nastaveniach aplikácie konferenčného hovoru, ktorú používate.
3. Kamera reaguje na tlačidlá diaľkového ovládača len z malej vzdialenosti alebo nereaguje vôbec:
- prijímač signálu diaľkového ovládača je zablokovaný cudzím predmetom. Eliminujte rušenie signálu diaľkového ovládania;
 - batérie v diaľkovom ovládači sú nesprávne nainštalované alebo vybité. Skontrolujte polaritu. Vymeňte batérie.

SR**I Izgled i strukturni elementi (v. stranu 4 *)****A – Pogled spreda****B – Pogled otpozadi**

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Objektiv 2. Nagibni zglobovi 3. Okretni zglobovi 4. Mikrofoni 5. Indikator statusa, prijemnik IR signala daljinskog upravljača 6. Dugme restartovanja uređaja 7. HDMI OUT konektor | <ol style="list-style-type: none"> 8. 3G-SDI OUT konektor 9. Audio priključak LINE IN 10. RS485 konektor 11. USB 3.0 (Type C) konektor 12. RS232 konektori (IN, OUT) 13. LAN (PoE+) konektor 14. Konektor za napajanje 15. Prekidač za napajanje |
|---|--|

NAPOMENA. Elementi označeni brojem 5 su kombinovani u jedan blok i prekriveni zaštitnim poklopcem.

II Daljinski upravljač (v. stranu 5 *)

1. Dugme za napajanje
2. Indikator pritiska na dugmad
3. Dugmad za izbor kamere (kada se radi sa grupom od do 4 kamere)
4. Numerička dugmad
5. Dugmad za programabilne funkcije (koriste se u kombinaciji sa drugim dugmadima)
6. Kontrolna dugmad za automatsko praćenje. Za ovaj model se koriste **F3** ("Uključi") i **F4** ("Isključi")
7. Dugme za kreiranje početnih postavki (koristi se u kombinaciji sa numeričkim dugmadima)
8. Dugme za resetovanje unapred podešenih postavki
9. Dugme za potvrdu / povratak objektiva na podrazumevanu poziciju (0° nagiba i okreta)
10. Dugmad za navigaciju menijem / kontrolu nagiba odnosno okretanja objektiva
11. Dugme za povratak na prethodni nivo menija
12. Dugme za pozivanje / izlazak iz menija na ekranu
13. Dugmad za sporo i brzo zumiranje
14. Dugme za kompenzaciju pozadinskog svetla
15. Dugme za preokret objektiva
16. Dugme za kontrolu ispravnosti nagiba odnosno okretanja objektiva
17. Dugmad za fokusiranje (automatsko fokusiranje, ručno fokusiranje na daljinu i na blizinu)

NAPOMENA. Za daljinski upravljač trebaju 2 AAA baterije (nisu uključene u paket isporuke).

III Primeri povezivanja na uređaj za komunikaciju (na primeru računara) (v. stranu 6 *)

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. USB: upravljanje kamerom i prijem signala od nje 2. HDMI: prenos signala sa kamere na izlazni uređaj za prikaz (uključujući odvojeni monitor) 3. LAN: upravljanje kamerom i prijem signala od nje (preko IP protokola) | <ol style="list-style-type: none"> 4. SDI: prenos signala sa kamere na izlazni uređaj za prikaz (zahteva konverter (SDI/USB)) 5. RS485: upravljanje kamerom i prijem signala od nje (moguće je paralelno povezivanje grupe kamera) 6. RS232: upravljanje kamerom i prijem signala od nje (moguće je postupno povezivanje grupe kamera) |
|---|---|

IV Automatsko praćenje (v. stranicu 7 *)**A – Jedan objekat**

1. Usmeravanje tražila
2. Omogućenje funkcije praćenja
3. Automatsko praćenje na ekranu

B – Više od jednog objekta

1. Usmeravanje tražila
2. Omogućenje funkcije praćenja
3. Izbor objekta za praćenje
4. Automatsko praćenje na ekranu

V OSD meni (na primeru upravljanja funkcijom PTZ i unapred podešenim postavkama) (v. stranu 8 *)

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Dugmad za nagib i okretanje objektiva 2. Dugme za potvrđivanje 3. Dugmad zumiranja slike 4. Dugmad za fokusiranje 5. Polje za podešavanje brzine okretanja objektiva 6. Polje za podešavanje brzine nagibanja objektiva | <ol style="list-style-type: none"> 7. Polje za podešavanje brzine zumiranja 8. Polje za podešavanje brzine fokusiranja 9. Dugme za sačuvanje unapred podešenih postavki 10. Dugme aktivacije unapred podešenih postavki 11. Polje za unos broja unapred podešene postavke |
|---|--|

VI Funkcija zamrzavanja slike (v. stranu 8 *)

1. Zaustavljanje slike na ekranu (uzastopno neprekidno pritiskanje dugmadi)
2. Nastavljanje gledanja videa (uzastopno neprekidno pritiskanje dugmadi)

VII Primeri instalacije (v. stranu 9 *)

1. Instalacija na horizontalnoj površini (napr. na sto)
2. Montaža na zid (pomoću kompleta za montažu na zid)

* Slike su date samo u informativne svrhe.

Opšte informacije

Specifikacije	Napajanje: DC 12 V, 2,0 A, 24,0 W. Senzor: 1/2,8" CMOS, 8,4 Mpx, UHD (4K, ≤ 60 fps). Video kompresija: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Ugao gledanja: 89,5° (dijagonalno) / 49,9° (vertikalno) / 80,8° (horizontalno). Žižna daljina: 3,47–41,65 mm. Fokusna udaljenost: ≥ 1 m. Zum: optički (12×), digitalni (16×). Nagib objektiv: 120° (–30°~+90°, tolerancija 6%), okretanje objektiv: 340° (±170°, tolerancija 6%). Mikrofon (praćenje): 2 kom. Radijus hvatanja glasa: ≤ 6 m. Kompatibilnost interfejsa: Windows / Android / Mac OS / Linux. Boja: siva. Materijal kućišta: ABS plastika, metal. Veličina (D×Š×V): 223×154,8×165 mm. Neto težina: 1,8 kg
Interfejsi za povezivanje	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Protokoli: NDI® Hx, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Funkcije	Onlajn sastanci. Povezivanje Plug and Play. Daljinsko upravljanje. Okretanje, nagib objektiv, zumiranje slike (PTZ). Automatsko praćenje. Unapred podešene postavke. Zamrzavanje slike. Kompenzacija pozadinskog svetla. Potiskivanje buke
Uslovi korišćenja	Temperatura: 0...+40 °C. Vlažnost: 10–90 % (bez kondenzacije)
Obim isporuke	4K PTZ-kamera Alpha PSVCCU8N002, adapter za napajanje, EU kabl za napajanje, kabl za napajanje UK, USB Type A/C kabl, RS232 kabl, poklopac za objektiv, daljinski upravljač, komplet za montiranje na zid, kratki korisnički vodič, garantni list
Garancija	1 godina osim ako lokalnim zakonima nije drugačije određeno (v. prestigio-solutions.com/warranty)
Upotrebni rok	2 godine

Priprema za korišćenje

PAZNJA! Pažljivo pročitajte informacije sadržane u odeljku "Sigurnosna uputstva" pre upotrebe uređaja.

1. Otpakujte kameru. Instalirajte je na način koji vam odgovara (VII). Komunikacioni uređaj (npr. računar, interaktivni panel) treba da se nalazi unutar dužine kabla za povezivanje. Utičnica treba da se nalazi unutar dužine kabla za napajanje. Uverite se da nema smetnji (prepreke, strani predmeti, odsjaj) da IC signal sa daljinskog upravljača stigne do kamere.

2. Povežite kameru sa komunikacionim uređajem. Za to povežite potrebne kablove na konektore kamere i na komunikacijskog uređaja. Na kameri su dostupni ovi konektori:

- HDMI OUT konektor – za video i audio prenos visoke rezolucije (na primer, na računar, monitor);
- 3G-SDI OUT konektor – za prenos video i audio signala visoke rezolucije preko koaksijalnog kabla na udaljenosti do 150 m bez dodatnog pojačanja signala;
- LINE IN konektor – za prijem audio signala sa eksternog mikrofona;
- RS485 konektor – za prijem upravljačkih komandi i prenos video i audio signala (uključujući i grupu kamera);
- USB 3.0 (Type C) konektor – za prijem kontrolnih komandi i prenos video i audio signala (Plug and Play povezivanje);
- RS232 konektori (IN, OUT) – za prijem upravljačkih komandi i prenos video i audio signala (uključujući i grupu kamera);
- LAN (PoE+) konektor – za prijem kontrolnih komandi i prenos video i audio signala (preko IP protokola) uz mogućnost napajanja kamere.

NAPOMENA. Za žičano povezivanje u paketu isporuke priloženi su samo USB Type A/C i RS232 kablovi. Komunikacioni uređaji nisu uključeni u isporuku.

NAPOMENA. Kvalitet signala zavisi od karakteristika kabla, pa koristite originalne sertifikovane kablove.

Korišćenje

1. Priključite strujni adapter u odgovarajući konektor za napajanje (II-14). Utaknite utikač adaptera u utičnicu. Uključite komunikacioni uređaj na koji je kamera povezana. Uključite kameru pritiskom na prekidač koji se nalazi na kućištu (II-15). Kamera će biti u režimu pripravnosti i indikator statusa (II-5) će svetleti zeleno. Pritisnite dugme za napajanje na daljinskom upravljaču (II-1) da se kamera prebaci u radni režim, indikator (II-5) će svetleti plavo. Svaki put kada pritisnete dugmad na daljinskom upravljaču, njegov indikator (II-2) će jednom trepnuti belo.

2. Sačekajte obaveštenje da je kamera uspešno povezana sa komunikacionim uređajem. U podešavanjima operativnog sistema (OS) izaberite ovu kameru kao podrazumevani izvor zvuka i slike (naziv kamere je naveden na njenom kućištu).

3. Kada se slika sa kamere prikaže na ekranu, prilagodite uglove nagiba i okretanja objektiv. Kamerom se upravlja:

- uz pomoć daljinskog upravljača (II). Pritisnite dugmad na daljinskom upravljaču u skladu sa njihovom namenom;
- preko menija na ekranu prikazanog na komunikacionom uređaju (VI). Da otvorite meni, pritisnite dugme **Menu (Meni)** na daljinskom upravljaču (II-12);
- uz pomoć kontrolne konzole PTZ kamere (konzola nije uključena u paket isporuke).

NAPOMENA. OSD meni je dostupan na engleskom, ruskom, letonskom, poljskom i ukrajinskom jeziku. Pritisnite dugme **Menu (Meni)** na daljinskom upravljaču (II-12). U glavnom meniju na ekranu izaberite **Setup (Podešavanje)** → **Language (Jezik)**. Nakon što izaberete jezik sa liste, pritisnite dugme za potvrđivanje (II-9).

4. Da omogućite konferencijske pozive, koristite odgovarajuće aplikacije. Podrazumevano, kameri nije potreban nikakav poseban softver. Integriše se sa aplikacijama za video komunikaciju instaliranim na komunikacionom uređaju i radi spojeno sa njihovim funkcijama (npr. video snimanje, snimak ekrana, podešavanje pozadine).

5. PTZ funkcija vam omogućava da promenite ugao nagiba i okretanja objektiva, kao i da zumirate sliku. Ovo je neophodno, na primer, kada se subjekti automatski prate (IV).
6. Da sačuvate određena podešavanja slike (npr. zumiranje, ugao nagiba, ugao okreta) i da se brzo na njih prebacite, u memoriji kamere se kreiraju unapred podešene postavke. Postupajte kako sledi:
- pritisnite dugme **Preset (Unapred podešena postavka)** (II-7) na daljinskom upravljaču da biste pozvali OSD meni (V);
 - u polje **Preset (Unapred podešena postavka)** (V-11) unesite broj od 0 do 254 pomoću numeričkih dugmadi (II-4);
 - da sačuvate unapred podešenu vrednost, pritisnite dugme **Set (Postavi)** (V-9);
 - da pozovete sačuvanu podešenu postavku, unesite njen broj (v. gore) i pritisnite dugme **Call (Pozovi)** (V-10).
7. Promatranje videa se može pauzirati i nastaviti pritiskom na kombinaciju dugmadi na daljinskom upravljaču (VI). Ako je potrebno, možete zumirati i pomeravati sliku na ekranu pritiskom na dugmad (II-13, II-10).

Sigurnosna pravila

PAŽNJA! Upozorenja, mere opreza i uputstva sadržana u ovom dokumentu ne pokrivaju sve moguće i opasne situacije. Vodite se zdravim razumom kada koristite uređaj.

1. Nemojte postavljati uređaj u prašnjavim i vlažnim prostorima da se izbegne unutrašnji kratki spoj. Uređaj nije vodootporan, nemojte ga izlagati tečnostima.
2. Ne izlažite uređaj bilo kom izvoru toplote (kao što je električni grejač) ili direktnoj sunčevoj svetlosti.
3. Proverite da li je uređaj stabilno namešten na mestu instalacije.
4. Povežite i iskopčajte kablove samo kada je napajanje kamere isključeno.
5. Ne usmeravajte kameru duže vreme na objekte koji emituju jako svetlo.
6. Nemojte umetati strane predmete u konektore uređaja niti koristiti silu prilikom povezivanja, jer to može oštetiti konektore.
7. Postavite kablove na mestima gde nema rizika od neželjenih spoljašnjih uticaja. Izbegavajte savijanje i uklještanje kablova.
8. Kada instalirate ili pomerate kameru, držite je samo za postolje.
9. Ne pokušavajte da okretate i naginjete objektiv kamere rukama.
10. Uređaj i dodatna oprema sadrže male delove, zato čuvajte kameru van domašaja dece da se spreči slučajno gutanje.
11. Pazite da sočivo kamere bude čisto. Za čišćenje koristite suhu, meku krpu koja ne ostavlja dlačice; ne koristite vodu ili agresivne tečnosti.
12. Da se izbegne oštećenje, nemojte bacati ili udarati uređaj.
13. Po pitanjima vezanim za održavanje uređaja kontaktirajte tehničku podršku. Popravka uređaja se može obavljati samo u servisnim centrima (adrese centara potražite na **prestigio-solutions.com**). Nemojte sami popravljati uređaj.

Rešavanje problema

1. Kamera ne radi sa konferencijskom aplikacijom:
 - trenutna verzija aplikacije je zastarela. Proverite ima li ažuriranja i uverite se da koristite najnoviju verziju ove aplikacije;
 - ton ili slika nisu uredno podešeni. Uverite se da je kamera podešena kao uređaj za unos zvuka i slike u podešavanjima OS-a. Proverite nije li objektiv prekriven poklopcem. Proverite podešavanja jačine zvuka na komunikacionom uređaju. Pojačajte ton ako je potrebno;
 - na uređaj za komunikaciju povezano je više video uređaja. U podešavanjima OS-a izaberite sa liste kameru koju koristite kao podrzumevani uređaj;
 - kamera nije ispravno povezana sa komunikacionim uređajem. Proverite da li je kabl dobro povezan sa konektorom. Ako je potrebno, odspojite kabl i ponovo ga povežite.
2. Tokom video poziva, ekran muca: brzina internet veze je slaba. Smanjite rezoluciju kamere u podešavanjima aplikacije za konferencije koju koristite.
3. Kamera reaguje na pritisnjanje dugmadi na daljinskom upravljaču samo sa kratke udaljenosti ili uopšte ne reaguje:
 - prijemnik signala od daljinskog upravljača je blokiran stranim predmetom. Uklonite smetnje signalu daljinskog upravljača;
 - baterije u daljinskom upravljaču nisu ispravno umetnute ili su ispražnjene. Proverite polaritet. Zamenite baterije.

UK

1 Зовнішній вигляд та елементи конструкції (див. сторінку 4 *)

A – Вид спереду

B – Вид ззаду

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Об'єктив | 8. Роз'єм 3G-SDI OUT |
| 2. Похилі шарніри | 9. Аудіороз'єм LINE IN |
| 3. Поворотний шарнір | 10. Роз'єм RS485 |
| 4. Мікрофони | 11. Роз'єм USB 3.0 (Type C) |
| 5. Індикатор стану, приймач ІЧ-сигналу | 12. Роз'єми RS232 (IN, OUT) |
| 6. Кнопка перезавантаження пристрою | 13. Роз'єм LAN (PoE+) |
| 7. Роз'єм HDMI OUT | 14. Роз'єм живлення |
| | 15. Тумблер живлення |

ПРИМІТКА. Елементи під номером 5 об'єднані в один блок та приховані захисною кришкою.

II Пульт дистанційного керування (ДК) (див. сторінку 5*)

- Кнопка живлення
- Індикатор натискання кнопок
- Кнопки вибору камери (під час роботи з групою до 4 камер)
- Цифрові кнопки
- Кнопки програмованих функцій (використовуються у поєднанні з іншими кнопками)
- Кнопки керування автоматичним стеженням. Для цієї моделі використовуються **F3** («Увімкнути») та **F4** («Вимкнути»)
- Кнопка створення передвстановлення (використовується в поєднанні з цифровими кнопками)
- Кнопка скидання передвстановлення
- Кнопка підтвердження/повернення об'єкта в положення за умовчанням (0° нахилу та повороту)
- Кнопки навігації в меню / керування нахилом та поворотом об'єкта
- Кнопка повернення до попереднього рівня меню
- Кнопка виклику / виходу з екранного меню
- Кнопки повільного та швидкого масштабування зображення
- Кнопка компенсації заднього світла
- Кнопка реверсування об'єкта
- Кнопка перевірки справності при нахилі та повороті об'єкта
- Кнопки фокусування (автофокус, ручний фокус вдалині та поблизу)

ПРИМІТКА. Для роботи пульта дистанційного керування необхідні 2 батарейки AAA (не входять в комплект).

III Приклади підключення до пристрою для комунікації (на прикладі комп'ютера) (див. сторінку 6 *)

- USB: керування камерою та прийом сигналу з неї
- HDMI: передача сигналу з камери на пристрій виведення зображення (необхідний конвертер (SDI/USB))
- LAN: керування камерою та прийом сигналу з неї (за протоколом IP)
- SDI: передача сигналу з камери на пристрій виведення зображення (необхідний конвертер (SDI/USB))
- RS485: керування камерою та прийом сигналу з неї (можливе паралельне підключення групи камер)
- RS232: керування камерою та прийом сигналу з неї (можливе послідовне підключення групи камер)

IV Автоматичне стеження (див. сторінку 7 *)

A – Один об'єкт

- Наведення видошукача
- Увімкнення функції стеження
- Автоматичне стеження на екрані

B – Більше одного об'єкта

- Наведення видошукача
- Увімкнення функції стеження
- Вибір об'єкта для стеження
- Автоматичне стеження на екрані

V Екранне меню (на прикладі керування функцією PTZ та передвстановленнями) (див. сторінку 8 *)

- Кнопки керування нахилом та поворотом об'єкта
- Кнопка підтвердження
- Кнопки масштабування зображення
- Кнопки фокусування
- Поле для встановлення швидкості повороту об'єкта
- Поле для встановлення швидкості нахилу об'єкта
- Поле для встановлення швидкості масштабування
- Поле для встановлення швидкості фокусування
- Кнопка збереження передвстановлення
- Кнопка активації передвстановлення
- Поле для введення номера передвстановлення

VI Функція стоп-кадра (див. сторінку 8 *)

- Зупинка зображення на екрані (послідовне безперервне натискання кнопок)
- Відновлення перегляду відеосигналу (послідовне безперервне натискання кнопок)

VII Приклади встановлення (див. сторінку 9 *)

- Встановлення на горизонтальну поверхню (наприклад, на стіл)
- Настінний монтаж (за допомогою комплексу настінного кріплення)

* Зображення наведені виключно для ознайомлення.

Загальна інформація

Характеристики	Електроживлення: DC 12, 2,0 А, 24,0 Вт. Сенсор: 1/2,8 дюйма, CMOS, 8,4 Мп, UHD (4K, ≤ 60 кадр/с). Стиснення відеосигналу: MJPG/H.264/H.265/YUY2. Кут огляду: 89,5° (по діагоналі) / 49,9° (по вертикалі) / 80,8° (по горизонталі). Фокусна відстань: 3,47–41,65 мм. Дистанція фокусування: ≥ 1 м. Збільшення: оптичне (12×), цифрове (16×). Нахил об'єктива: 120° (–30°~+90°, відхилення 6%), поворот об'єктива: 340° (±170°, відхилення 6%). Мікрофони (стеження): 2 шт. Радіус захоплення голосу: ≤ 6 м. Сумісність інтерфейсу: Windows / Android / Mac OS / Linux. Колір: сірий. Матеріал корпусу: АБС-пластик, метал. Розмір (Д×Ш×В): 223×154,8×165 мм. Маса нетто: 1,8 кг
Інтерфейси підключення	HDMI OUT 2.0, 3G-SDI OUT, LINE IN, RS485, USB 3.0 (Type C), RS232 OUT, RS232 IN, LAN (PoE+). Протоколи: NDI®/H.264, TCP/IP, HTTP, RTSP, RTMP, ONVIF, DHCP, Multicast
Функції	Конференц-зв'язок. Підключення за технологією Plug and Play. Дистанційне керування. Поворот, нахил об'єктива, масштабування зображення (PTZ). Автоматичне стеження. Передвстановлення налаштувань. Стоп-кадр. Компенсація заднього світла. Шумозаглушення
Умови експлуатації	Температура: 0...+40 °С. Вологість: 10–90 % (без утворення конденсату)
Комплект постачання	4K PTZ-камера Alpha PSVCCU8N002, адаптер живлення, кабель живлення EU, кабель живлення UK, кабель USB Type A/C, кабель RS232, кришка для об'єктива, пульт ДК, комплект настіночного кріплення, короткий посібник користувача, гарантійний талон
Гарантія	1 рік, якщо інше не встановлено локальними законами (див. prestigio-solutions.com/warranty)
Термін служби	2 роки

Підготовка до експлуатації

УВАГА! Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте інформацію, яка міститься в розділі «Правила техніки безпеки».

1. Розпакуйте камеру. Встановіть її у зручний для вас спосіб (VII). Пристрій для комунікації (наприклад, комп'ютер, інтерактивна панель) повинен знаходитись у межах довжини з'єднувального кабелю. Розетка повинна знаходитись у межах довжини кабелю живлення. Переконайтесь у відсутності перешкод (загороджень, сторонніх предметів, бликуючого світла) для надходження ІЧ-сигналу з пульта ДК до камери.

2. Підключіть камеру до комунікаційного пристрою. Для цього під'єднайте кабелі до роз'ємів на камері та на пристрої для комунікації. На камері доступні такі роз'єми:

- роз'єм HDMI OUT – для передачі відео- та аудіосигналу високої чіткості (наприклад, на комп'ютер, монітор);
- роз'єм 3G-SDI OUT – для передачі відео- та аудіосигналу високої чіткості через коаксіальний кабель на відстань до 150 м без додаткового посилення сигналу;
- роз'єм LINE IN – для прийому аудіосигналу із зовнішнього мікрофона;
- роз'єми RS232 (IN, OUT) – для прийому команд керування та передачі відео- та аудіосигналу (в т. ч. для групи камер);
- роз'єм USB 3.0 (Type C) – для прийому команд керування та передачі відео- та аудіосигналу (підключення за технологією Plug and Play);
- роз'єми RS232 (IN, OUT) – для прийому команд керування та передачі відео- та аудіосигналу (в т. ч. для групи камер);
- роз'єм LAN (PoE+) – для прийому команд керування та передачі відео- та аудіосигналу (за протоколом IP) з можливістю подачі живлення на камеру.

ПРИМІТКА. Для проводових підключень до комплекту поставки входять тільки кабелі USB Type A/C та RS232. Пристрої для комунікації не входять до комплекту поставки.

ПРИМІТКА. Якість сигналу залежить від параметрів кабелю, тому використовуйте оригінальні сертифіковані кабелі.

Експлуатація

1. Підключіть адаптер живлення до гнізда живлення (I-14). Вставте штепсель адаптера в розетку. Увімкніть пристрій для зв'язку, до якого підключено камеру. Увімкніть камеру, натиснувши тумблер на корпусі (I-15). Камера буде в режимі очікування, індикатор стану (II-5) горітиме зеленим. Натисніть кнопку живлення на пульті ДК (III-1) – камера перейде в робочий режим, індикатор (II-5) горітиме блакитним. При кожному натисканні кнопок на пульті ДК його індикатор (III-2) одноразово блиматиме білим.

2. Зачекайте на повідомлення про успішне підключення камери до пристрою для комунікації. У налаштуваннях операційної системи (ОС) оберіть цю камеру як джерело звуку та зображення за замовчуванням (назва камери вказана на її корпусі).

3. Коли на екрані з'явиться зображення з камери, налаштуйте кути нахилу та повороту об'єктива. Управління камерою здійснюється:

- За допомогою пульта ДК (III). Натискайте кнопки пульта відповідно до їх призначення;
- за допомогою екранного меню, яке відображається на пристрої для комунікації (V). Для входу в меню натисніть кнопку **Menu (Меню)** на пульті ДК (III-12);
- за допомогою консолі керування PTZ-камерами (консоль не входить у комплект поставки).

ПРИМІТКА. Для екранного меню доступні на вибір англійська, російська, латиська, польська та українська мови. Натисніть кнопку **Menu (Меню)** на пульті ДК (II-12). У головному меню на екрані оберіть **Setup (Налаштування)** → **Language (Мова)**. Обравши мову зі списку, натисніть кнопку підтвердження (II-9).

4. Для здійснення конференц-зв'язку використовуйте відповідні додатки. За замовчуванням камера не потребує спеціального програмного забезпечення. Вона інтегрується з додатками для відеозв'язку, встановленими на пристрої для комунікації, і працює в поєднанні з функціями (наприклад, відеозапис, знімок екрана, встановлення фону).

5. Функція PTZ дозволяє змінювати кути нахилу та повороту об'єктива, а також масштабувати зображення. Це необхідно, наприклад, під час автоматичного стеження за об'єктами зйомки (IV).

6. Щоб зберегти певні параметри зображення (наприклад, масштаб, кут повороту, кут нахилу) та швидко перемикаючись на них, у пам'яті камери створюються передвстановлення. Виконайте наступні дії:

- натисніть кнопку **Preset (Передвстановлення)** (II-7) на пульті ДК для виклику екранного меню (V);
- у полі **Preset (Передвстановлення)** (V-11) введіть номер від 0 до 254 за допомогою цифрових кнопок (II-4);
- для збереження передвстановлення натисніть кнопку **Set (Задати)** (V-9);
- щоб зателефонувати за збереженою попередньою настройкою, введіть її номер (див. вище) і натисніть кнопку **Call (Викликати)** (V-10).

7. Перегляд відеосигналу можна призупинити та відновити, натиснувши комбінацію кнопок на пульті ДК (VI). У разі потреби масштабуйте та переміщуйте зображення на екрані натисканнями кнопок (III-13, II-10).

Правила техніки безпеки

УВАГА! Попередження, запобіжні заходи та інструкції, що містяться в цьому документі, не містять усі можливі та небезпечні ситуації. При використанні пристрою слід керуватися здоровим глуздом.

1. Щоб уникнути внутрішнього короткого замикання, не розміщуйте пристрій в запиленних та вологих приміщеннях. Пристрій не є водонепроникним, не допускайте потрапляння на нього рідин.
2. Не піддавайте пристрій дії будь-яких джерел тепла (наприклад, електричного нагрівача) та прямих сонячних променів.
3. Переконайтеся, що пристрій розташований у місці встановлення.
4. Підключайте та від'єднуйте кабелі лише при вимкненому живленні камери.
5. Не спрямовуйте камеру на об'єкти, що випромінюють яскраве світло, на тривалий час.
6. Не вставляйте сторонні предмети в роз'єми пристрою та не застосовуйте силу під час підключення – це може призвести до пошкодження роз'ємів.
7. Розміщуйте кабелі в місцях, де виключається ризик зовнішнього впливу. Не допускайте заломів та затискань кабелів.
8. Встановлюючи або переміщуючи камеру, тримайте її лише за основу.
9. Не намагайтеся повертати та нахилити об'єктив камери вручну.
10. Пристрій та аксесуари містять дрібні деталі – щоб уникнути їх випадкового ковтання, зберігайте відеокамеру в недоступному для дітей місці.
11. Підтримуйте об'єктив камери в чистоті. Для очищення використовуйте суху м'яку тканину без ворсу, не застосовуйте воду чи агресивні рідини.
12. Щоб уникнути пошкодження, не допускайте падіння пристрою та ударів по ньому.
13. З питань обслуговування пристрою зверніться до служби технічної підтримки. Ремонт пристрою дозволяється проводити лише у сервісних центрах (адреси центрів див. на сайті prestigio-solutions.com). Не ремонтуйте пристрій самостійно.

Усунення несправностей

1. Камера не працює з додатком для конференц-зв'язку:
 - поточна версія додатка застаріла. Перевірте наявність оновлень і переконайтеся, що використовується остання версія цього додатка;
 - звук або зображення неправильно налаштовані. Переконайтеся, що камера встановлена як пристрій введення звуку та зображення в налаштуваннях ОС. Перевірте, чи закритий об'єктив кришкою. Перевірте гучність на пристрої для комунікації. Збільште гучність за потреби;
 - до пристрою для комунікації підключено кілька відеопристроїв. У налаштуваннях ОС оберіть зі списку використовувану камеру як стандартний пристрій;
 - камера неправильно підключена до пристрою для комунікації. Перевірте надійність підключення кабелю до роз'єму. За потреби від'єднайте кабель та підключіть його знову.
2. Під час відеодзвінка зображення на екрані відтворюється уривчасто: швидкість інтернет-з'єднання низька. Зменште роздільну здатність камери в налаштуваннях додатка конференц-зв'язку, який ви використовуєте.
3. Камера реагує на натискання кнопок пульта ДК тільки з невеликої відстані або не реагує зовсім:
 - приймач сигналу ДК заблокований стороннім предметом. Усуньте перешкоду для сигналу ДК;
 - елементи живлення в пульті ДК неправильно встановлені або розрядилися. Перевірте полярність. Замініть батареї.



EN Disposál informacii. These symbols indicate that you must follow the waste electrical and electronic equipment (WEEE) and waste battery and accumulator handling regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the Regulations, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted household waste, as this would be harmful to the environment. To dispose of this equipment, you must return it to the point of sale or hand it over to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for more information.



RU Информация об утилизации. Данные символы означают, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с несортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования, его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробной информации следует обратиться в местную службу утилизации бытовых отходов.

AR معلومات إعادة التدوير. تشير هذه الرموز أنه يتعين اتباع قواعد التعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد معالجة نفايات البطاريات. يجب إعادة تدوير الجهاز وبطاريته وملحقاته الكهربائية والإلكترونية أو التخلص منها كفايات منزلية غير مفرورة لأن ذلك سيقضي ضرراً بالبيئة. لإعادة تدوير هذا الجهاز، يجب إعادته إلى نقطة البيع أو تسليمه إلى مركز إعادة تدوير محلي للحصول على مزيد من التفاصيل. يرجى الاتصال بخدمة إعادة تدوير نفايات المستهلك عند التخلص من الجهاز.

CS Informácie o likvidácii. Tyto symboly označujú, že pri likvidácii zariadení a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržovať predpisy o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a pravidla pro nakládání s odpadními bateriemi a akumulátory. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Zařízení a jeho elektrické a elektronické příslušenství se nesmí likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to poškozovalo životní prostředí. Pro likvidaci tohoto zařízení je třeba jej vrátit do prodejního místa nebo odvézt do místního recyklačního centra. Podrobné informace naleznete na místní službě pro likvidaci komunálního odpadu.

EL Πληροφορίες για την ανακύκλωση. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίπτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην απορρίπτετε τη μονάδα, τις μπαταρίες, τις μπαταρίες και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα, μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε στο σημείο πώλησής ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Θα πρέπει να επισυνάψετε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απόβλητων για περισσότερες πληροφορίες.

ET Teave ringlussevõtu kohta. Need sümbolid näitavad, et seadme, selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektrilise ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patarei- ja akujäätmete eeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutajate lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareisid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügipunkti või toimetada kohalikele ringlussevõtukeskustele. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

HR Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da prilikom odlaganja uređaja, njegove baterije i akumulatora, kao i električnih i elektroničkih pribora, morate slijediti propise o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) te pravila za postupanje s otpadnim baterijama i akumulatorima. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom odvojenom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uredaj i njegova električna i elektronička oprema ne smije se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za više informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

LT Informacija apie perdirimą. Šie simboliai nurodo, kad šalindami prietaisą, jo baterijas ir akumuliatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikytis Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklių. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Neišmeskite įrenginio, jo baterijų, akumuliatorių ir elektrinių bei elektroninių priedų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, tai gali pakenkti aplinkai. Norint atskirti šios įrangos, ją reikia grąžinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdirimą centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietinę būtinųjų atliekų šalinimo tarnybą.

LV Informācija par pārstrādi. Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī elektriskiem un elektroniskiem piederumiem, jāievēro Elektriskuo un elektroniskuo iekārtu atkritumu (WEEE) un Bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Saskaņā ar normatīvajiem aktiem šī iekārta, bezdizies tās kalpošanas laikā, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas, akumulatorus un elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķirotam sadzīves atkritumiem, jo tas kaitēs vidi. Lai atbrīvotos no šī aprīkojuma, tas ir jāatdod atpakaļ pārdošanas vietā vai jānodod vietējā pārstrādes centrā. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apsaimniekošanas dienestu.

RO Informații privind reciclarea. Aceste simboluri indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor, acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați dispozitivul, bateriile și acumulatorii sau accesoriile sale electrice și electronice împreună cu deeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru va dăuna mediului. Pentru a elimina acest echipament, acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru mai multe informații, contactați serviciul local de eliminare a deeurilor menajere.

SK Informácie o recyklačí. Tieto symboly označujú, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržovať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie, akumulátory a elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to poškodilo životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného strediska. Ďalšie informácie vám poskytne miestna služba na likvidáciu domového odpadu.

SR Informacije o odlaganju. Ovi simboli znače da se prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, kao i električnih i elektroničkih dodataka, morate pridržavati propisa o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i otpadnim baterijama i akumulatorima. Propisi zahtijevaju odvojeno odlaganje ove opreme na kraju njenog korisnog vijeka trajanja. Uredaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegovu električnu i elektronsku opremu ne smiju se odlagati zajedno s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to štetiti okolišu. Za pravilno odlaganje ove opreme, treba je vratiti na prodajno mjesto ili dostaviti u lokalni centar za reciklažu. Za detalje, obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

UK Інформація про утилізацію. Ці символи означають, що при утилізації пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватися правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE) та правил поводження з відходами батарей та акумуляторів. Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Не дозволяється утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом із невідсортованими побутовими відходами, оскільки це завдасть шкоди довкіллю. Для утилізації цього обладнання його необхідно повернути до пункту продажу або здати до місцевого пункту перероблення. Для отримання детальної інформації слід звернутися до місцевої служби утилізації побутових відходів.

EN Protection of trademarks and intellectual property. This document, the contents of the device as well as any downloaded data, including models, graphics, sound files, videos, text, design elements, software and documentation (user manuals, illustrations, etc.) are the intellectual property and may not be copied, modified or distributed, in whole or in part, without permission of the owner. The information may change from time to time without prior notice to users.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. **Made in China.**

RU Защита товарных знаков и интеллектуальной собственности. Настоящий документ, содержимое устройства, а также любые загруженные данные, включая модели, графические изображения, звуковые файлы, видеозаписи, текст, элементы дизайна, программное обеспечение и документацию (руководства пользователя, иллюстрации и т. д.), являются интеллектуальной собственностью и не подлежат копированию, изменению или распространению, полностью или частично, без разрешения владельца. Информация может периодически изменяться без предварительного уведомления пользователей.

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). **Сделано в Китае.**

AR حماية العلامات التجارية والملكية الفكرية. هذا المستند ومحتويات الجهاز وأي بيانات متوفرة، بما في ذلك النماذج والرسومات وملفات الصوت ومقاطع الفيديو والنص والعناصر الإبداعية والبرمجيات والوثائق (دلائل المستخدم والرسومات التوضيحية والخط)، هي ملكية فكرية ولا تخضع للنسخ أو التعديل أو التوزيع، كليا أو جزئيا، دون إذن المالك. قد يتم تغيير المعلومات بصفة دورية دون إشعار المستخدمين المسبق. **الصنع في الصين** (قبرص) 4101, Limassol, 1 Iapetou, Agios Athanasios, ASBISc Enterprises PLC. **المصنوع في الصين**

CS Ochrana ochranných známek a duševního vlastnictví. Tento dokument, obsah zařízení i veškerá stažená data, včetně modelů, grafiky, zvukových souborů, videí, textu, designových prvků, softwaru a dokumentace (uživatelské příručky, ilustrace atd.), jsou duševním vlastnictvím a bez souhlasu vlastníka nesmí být kopírovány, upravovány ani šířeny, at' už jako celek nebo po částech. Informace se mohou pravidelně změnit bez předchozího upozornění uživatele.

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). **Vyrobeno v Číně.**

EL Προστασία εμπορικών σημάτων και πνευματικής ιδιοκτησίας. Το παρόν έγγραφο, τα περιεχόμενα της συσκευής καθώς και όλα τα δεδομένα που έχουν μεταφορτωθεί, συμπεριλαμβανομένων μοντέλων, γραφικών, αρχείων ήχου, βίντεο, κειμένων, στοιχείων σχεδιασμού, λογισμικού και τεκμηρίωσης (εγχειρίδια χρήσης, απεικονισίας κ.λπ.) αποτελούν πνευματική ιδιοκτησία και δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, τροποποίηση ή διανομή τους, εν όλω ή εν μέρει, χωρίς την άδεια του ιδιοκτήτη. Οι πληροφορίες υπόκεινται σε αλλαγές από καιρό σε καιρό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση προς τους χρήστες.

Κατασκευαστής: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). **Κατασκευασμένο στην Κίνα.**

Kaubaarmärkide ja intellektuaalomandi kaitse. See dokument, seadme sisu ja kõik allaalaaditud andmed, sealhulgas mudelid, graafika, helifailid, video, tekst, kujunduselementid, tarkvara ja dokumentatsioon (kasutusjuhendid, illustatsioonid jne) on intellektuaalomand ja ei pruugi olla koopeerida, muuta või levitada teiekielult või osaliselt ilma omaniku loata. Teave võib aeg-ajalt muutuda ilma kasutajaid ette teatamata.

Tootja: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). **Valmistatud Hiinas**

HR Zaštita zygova i intelektualnog vlasništva. Ovaj dokument, sadržaj uređaja, kao i svi preuzeti podaci, uključujući modele, grafike, zvučne datoteke, video zapise, tekst, elemente dizajna, softver i dokumentaciju (korisnički priručnik, ilustracije, itd.), intelektualno su vlasništvo i nisu predmet kopiranja, modifikiranja odnosno distribucije, ni u cijelosti niti djelomično, bez dozvole vlasnika. Informacije se mogu povremeno mijenjati bez prethodnog obavještenja za korisnike.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). **Proizvedeno u Kini.**

LI Prekių ženklų ir intelektinės nuosavybės apsauga. Šis dokumentas, įrenginio turinys ir visi atsisiųsti duomenys, įskaitant modelius, grafikos vaizdus, garso failus, vaizdo įrašus, tekstą, dizaino elementus, programinę įrangą ir dokumentaciją (naudotojo vadovus, iliustracijas ir pan.), yra intelektinės nuosavybės ir be savininko leidimo negali būti visi ar daline apimtimi kopijuojami, keičiami ar platinami. Informacija gali būti reguliariai keičiama iš anksto nepranešus naudotojams.

Gamintojas: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). **Pagaminta Kinijoje.**

LV Precu zīmju un intelektuālā īpašuma aizsardzība. Šis dokuments, ierīces saturs, kā arī visi lejupielādētie dati, tostarp modeļi, grafiskie attēli, skaņas faili, video, teksts, dizaina elementi, programmatūra un dokumentācija (lietotāja rokasgrāmatas, ilustrācijas utt.) ir intelektuālais īpašums un bez īpašnieka atļaujas tos nedrīkst kopēt, pārveidot vai izplatīt pilnībā vai daļēji. Informācija laiku pa laikam var tikt grozīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem.

Razložaj: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). **Razlož Kinā.**

RO Protecția mărcilor comerciale și a proprietății intelectuale. Acest document, conținutul dispozitivului, precum și orice date descărcate, inclusiv modele, grafică, fișiere de sunet, fișiere video, text, elemente de design, software și documentație (manuale de utilizare, ilustrații etc.) sunt proprietatea intelectuală și nu pot fi copiate, modificate sau distribuite, integral sau parțial, fără permisiunea proprietarului. Informațiile pot fi modificate din când în când, fără o notificare prealabilă a utilizatorilor.

Produttore: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). **Fabricat in China.**

SK Ochrana ochranných známok a duševného vlastníctva. Tento dokument, obsah zariadenia a akékoľvek stiahnuté údaje, vrátane modelov, grafiky, zvukových súborov, videí, textu, dizajnových prvkov, softvéru a dokumentácie (používateľské príručky, ilustrácie atď.), sú duševným vlastníctvom a nepodliehajú kopírovaniu, upravovaniu alebo rozširovaniu, celku alebo čiastočne, bez súhlasu vlastníka. Informácie sa môžu z času na čas zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov.

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. **Vyrobené v Číne.**

SZ Zaštita zygova i intelektualnog svojine. Ovaj dokument, sadržaj uređaja, kao i svi preuzeti podaci, uključujući modele, grafiku, zvučne datoteke, video zapise, tekst, elemente dizajna, softver i dokumentaciju (korisnički priručnik, ilustracije, itd.), su intelektualno vlasništvo i nisu podložno kopiranju, izmjeni ili distribuciji, u cijelosti ili djelomično, bez dozvole vlasnika. Informacije su podložne promjenama s vremenom bez prethodne najave korisnika.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). **Napravljeno u Kini.**

UK Застит товарних знаків та інтелектуальної власності. Даний документ, вміст пристрою, а також будь-які завантажені дані, включаючи моделі, графічні зображення, звукові файли, відео, текст, елементи дизайну, програмне забезпечення та документацію (посібники користувача, ілюстрації тощо) є інтелектуальною власністю і не підлягають копіюванню, зміні або розповсюдженню, повністю або частково, без дозволу власника. Інформація може періодично змінюватися без попереднього повідомлення користувачів.

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, 1 Iapetou, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). **Вироблено в Китаї.**

WARRANTY CARD

AR الضمان بطاقة
EL Κάρτα εγγύησης
HU Jótállási jegy
RO Card de garantie
UK Гарантійний талон

BG Гаранционна карта
ES Tarjeta de garantía
KK Кепілдік талон
RU Гарантийный талон

BS Garancijski list
ET Garantii kaart
LT Garantijos kortelė
SK Záručný list

CS Záruční list
FR Carte de garantie
LV Garantijas karte
SL Garancijski list

DE Garantiekarte
HR Garancijska kartica
PL Karta gwarancyjna
SR Garantni list

Product name:

AR المنتج ج اسم
EL Προϊόντος
HU Termék
RO Produs
UK Продукт

BG Продукт
ES Producto
KK Өнім
RU Продукт

BS Proizvod
ET Toode
LT Produktas
SK Výrobok

CS Produkt
FR Produit
LV Produkts
SL Izdelek

DE Produkt
HR Proizvod
PL Nazwa produktu
SR Proizvod

Serial number:

AR سري رقم
EL Σειριακός αριθμός
HU Sorozatszám
RO Număr de serie
UK Серійний номер

BG Серіен номер
ES Número de serie
KK Сериялық нөмір
RU Серийный номер

BS Serijski broj
ET Seerianumber
LT Serijos numeris
SK Sériové číslo

CS Sériové číslo
FR Numéro de série
LV Sērijas numurs
SL Serijska številka

DE Serienummer
HR Serijski broj
PL Numer seryjny
SR Serijski broj

Purchase date:

AR الشراء تاريخ
EL Ημερομηνία αγοράς
HU Vásárlás időpontja
RO Data cumpărării
UK Дата купівлі

BG Дата на закупуване
ES Fecha de compra
KK Сатып алу күні
RU Дата покупки

BS Datum kupovine
ET Ostu kuupäev
LT Pirkimo data
SK Dátum nákupu

CS Datum nákupu
FR Date d'achat
LV Pirkuma datums
SL Datum nakupa

DE Kaufdatum
HR Datum kupnje
PL Data zakupu
SR Datum kupovine

Dealer:

AR تاجر
EL Πωλητής
HU Eladó
RO Vanzator
UK Продавец

BG Продавач
ES Vendedor
KK Сатушы
RU Продавец

BS Prodavač
ET Müügimees
LT Pardavėjas
SK Predavač

CS Prodávateľ
FR Vendeur
LV Pārdevējs
SL Prodajalec

DE Verkäufer
HR Trgovac
PL Kupiec
SR Prodavac

Dealer stamp

Customer signature

EN The complete warranty card is available for downloading at the webpage:
prestigio-solutions.com/warranty.

AR إن بطاقة الضمان الكاملة متاحة للتنزيل على **prestigio-solutions.com/warranty**

BG Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на уеб страница:
prestigio-solutions.com/warranty.

BS Kompletan garantni list dostupan je za preuzimanje na web stranici:
prestigio-solutions.com/warranty.

CS Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese: **prestigio-solutions.com/warranty.**

DE Die vollständige Garantiekarte steht unter **prestigio-solutions.com/warranty** zum Download bereit.

EL Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη στον ιστότοπο:
prestigio-solutions.com/warranty.

ES La tarjeta de garantía completa está disponible para su descarga en
prestigio-solutions.com/warranty.

ET Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil: **prestigio-solutions.com/warranty.**

FR La carte de garantie complète peut être téléchargée sur **prestigio-solutions.com/warranty.**

HR Kompletan jamstveni list dostupan je za preuzimanje na:
prestigio-solutions.com/warranty.

HU A teljes jótállási jegy letölthető a **prestigio-solutions.com/warranty** weboldalról.

KK Толық кепілдік картасын **prestigio-solutions.com/warranty** сайтынан жүктеп алуға болады.

LT Pilną garrantinį taloną galima atsisiųsti adresu: **prestigio-solutions.com/warranty.**

LV Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē: **prestigio-solutions.com/warranty.**

PL Pełna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie:
prestigio-solutions.com/warranty.

RO Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web:
prestigio-solutions.com/warranty.

RU Полный гарантийный талон доступен для скачивания на веб-странице:
prestigio-solutions.com/warranty.

SK Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke: **prestigio-solutions.com/warranty.**

SI Celoten garancijski list je na voljo za prenos na spletni strain:
prestigio-solutions.com/warranty.

SR Kompletan garantni list je dostupan za preuzimanje na **prestigio-solutions.com/warranty.**

UK Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці:
prestigio-solutions.com/warranty.



prestigio-solutions.com

